

Rudower Magazin im Internet: www.IhrMagazin.berlin

09/2022

RUDOWER MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für
**Britz
Buckow
Rudow**



Das traditionelle Kürbisfest ist nur eines der vielen Attraktionen im September im Britzer Garten, neben Feuer-Labyrinth, Rock und Dahlien Seite: 10

Foto: Frank Sperling

MARCELLO C

WIR HABEN BETRIEBS-FERIEN VOM 29. AUG. BIS 13. SEPT.

Seit 1891

**Juwelier
Klimach**

Inh.: Steffen Schenckler UHRMACHERMEISTER

Über 130 JAHRE

Tel. 664 40 41
Alt-Rudow 26
12357 Berlin

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 + 14 - 18 Uhr - Sa 9 - 13 Uhr

TRYONADT IMMOBILIEN

INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke.

Gern unterstützen wir Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin
Tel. 030 - 75 444 88 - 0
Fax 030 - 75 444 88 12
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de
www.tryonadt-immobilien.de



Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Dacharbeiten aller Art

Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben
Asbestentsorgung • Fassade
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

IHR DACHDECKER IN RUDOW



Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Big-Bags, Plattenbags,
Containerbags, usw.

W N

www.Workshop-Nagel.de

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase
Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge

Atemschutzmasken (auch nach TRGS 190)

Entsorgungsbedarf

(auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.

Werdauer Weg 16, 10829 Berlin
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40
service@workshop-nagel.de

Kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz  Immobilien



Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!



Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?
Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteinschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

Ihr guter Rat im Recht

RECHTSANWALTSKANZLEI
M. RITTGER
FACHANWÄLTIN FÜR
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT
WWW.RA-RITTGER.DE
INFO@RA-RITTGER.DE



ALT-RUDOW 70
12355 BERLIN
TEL: 030 - 88 72 69 72
FAX: 030 - 88 72 79 69

Berlin

Köln

Marquardt · Wilhelm · Ivanits

Fachanwältinnen für Familienrecht

Ehescheidungen u. a.

Regelung des Unterhalts vor und nach einer Scheidung
Regelung Versorgungsausgleich
Sorge- und Umgangsrecht
vermögensrechtlichen Auseinandersetzung
Beratung zur inhaltlichen Gestaltung von
Eheverträgen und Trennungvereinbarungen
Fragen zum Pflegekindschaftsrecht

Mohnweg 43 · 12357 Berlin · Tel. 030-60 49 00 56
www.marquardt-wilhelm.de

Impressum

Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice
Anger 15, 15754 Heideseen,
Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;
Rudower-Magazin@t-online.de

Bank Berliner Sparkasse,
BIC: BELA2333XXX,
IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):
Anger 15, 15754 Heideseen,
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

www.lhrMagazin.berlin

Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de
oder schriftlich an die Redaktion

Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:
030/21 46 14 71 0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:
030/25 74 09 49, 0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,
0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700
Gerhard Schiller: 0178/749 38 46
schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:
030/662 10 67, 0173/248 39 78

Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32
eMail: indy@indysign.net

Inhalt

www.lhrMagazin.berlin

...Feurige Blumen



...Labyrinth, Rock 'n' Roll und Kürbisfest, der September bietet im Britzer Garten ein vielfältiges Programm für Klein und Groß.

Seite 10 & Titel

Country and Folk...

...ist einen Tag lang auf mehreren Bühnen im Gutshof Schloss Britz zu erleben. In einer Vielfalt, die weit über übliches Country hinausgeht.

Seite 12



Die Meile...



...in Rudow lockt wieder die Besucher ins Ortszentrum mit Leckereien, viel Musik ein bisschen Rummel und Unterhaltung für Groß und Klein.

Seite 26

...und sonst...

- | | |
|--|------------------------------|
| Kleintierzüchter stellen aus | Seite 04 |
| Unterstützung für Ricam-Hospiz | Seite 06 |
| Wiking feiert 125 Jahre | Seite 08 |
| Ulli Zelle rockt im Schloss | Seite 14 |
| 15 Jahre Leporello-Buchhandlung | Seite 16 |
| Verkehrswende im Süden | Seite 18 |
| Fahrraddiebstähle steigen | Seite 20 |
| Druck für neue Bahnhöfe | Seite 22 |
| Blasorchester feiert Geburtstag | Seite 24 |
| Testphase Lastenrad-Sharing | Seite 24 |
| Wein- und Winzerfest Lichtenrade | Seite 28 |
| Kleinanzeigen | Seite 32 |
| Herbstturnier des Reitervereines | Seite 34 |
| EM-Gold für Triathleten | Seite 35 |
| Erfolgreicher Saisonstart für VSG | Seite 36 |
| 50 Jahre KGA Rudower Höhe | Seite 38 |
| Hilfe bei drohendem 'Blackout' | Seite 40 |
| Gartenbuchgespräche | Seite 43 |
| Begegnung mit Otto III | Seite 46 |
| Festival der Riesendrachen | Seite 47 |
| Raten und Knobeln | Seite 30, 31 & 48 |

Thai Restaurant in Rudow Schönefelder Strasse 12



030 25962578
www.lapin-restaurant.com

Narreteien

Ich als Berufs-Optimist stelle mit Zufriedenheit fest: Es geht aufwärts mit uns. Natürlich gibt es da noch die eine oder andere Krise, aber gesamt gesehen, es geht nach oben.

Ob Temperaturen, Preise, Inflation oder genervte Zeitgenossen, alles wächst. Und zum Beispiel beim Thema Inflation darf man ja auch nicht alles so negativ sehen. Auch da wird alles mehr, das Brutto-Sozialprodukt wächst - was immer das für den Einzelnen bedeuten mag. Denn was man gern vergisst, wenn man irgendetwas Teures gegen die Wand fährt, ich meine da kein Auto sondern eher eine große Firma, egal, das Brutto-Sozialprodukt wächst. Und das bedeutet nach den Plänen unserer Regierung: Auch der Aufwand für unser Militär wird größer.

Ältere wie ich erinnern sich noch an die Zeiten, in den Tausende auf die Straße gingen wegen steigender Militärausgaben, aber nun, Putin sei dank, überschlagen sich viele in der Forderung nach mehr Rüstungsausgaben. Und wenn von Übergewinnsteuern die Rede ist, fallen einem nur Energieversorger ein. Von Waffen-Produzenten habe ich noch nichts gehört, aber die sind mittlerweile ja auch sogar systemrelevant. Niemand käme heute auf so eine absurde Idee, den Preis für einen Starfighter oder wie auch immer das neue fliegende Objekt am Militärhimmel heißt, auf die Kosten für Schulen umzurechnen. Und den Altmittel und die Umweltschäden, die durch Kriege in der Welt erzeugt werden, sind nun mal zwangsläufig und müssen halt privat anderswie kompensiert werden.

Aber da helfen uns ja unsere Politiker mit guten pfiifigen Ideen. Ich will nicht die Waschlappen-Diskussionen aufleben lassen, wobei ich bei dem besagten Interview un-

serer Senatorin durchaus vernommen habe, dass sie nicht nur den Waschlappen benutzt, sondern auch täglich duscht.

Sie hat aber auch einen anstrengenden Job, andere könnten da schon eher zum Waschlappen greifen.

Ich hoffe nur, dass beim kommenden Boom dieses Stückchens Stoff nicht einige findige Menschen ähnlich verdienen wollen wie an den Masken. Das wäre doch auch ein Fall für die Übergewinnsteuer, die Maskengeschäfte, aber wie berechnet man das, wenn es diesen Geschäftszweig vorher doch gar nicht gegeben hat.

Schön ist doch aber, dass sich Politik und Medien um ihre gehobenen Mitarbeiter sorgen. Die Institution Presseversorgungswerk erhält einen ganz anderen Blickwinkel, wenn man an den RBB denkt und ich glaube, man wird in den anderen Sendeanstalten auch fündig, wenn man nur lange genug sucht.

Unbeschäftigte Leute mit großen Ruhegehältern - das kommt für mich leider zu spät. Dabei wäre ich durchaus bereit, nichts mehr zu tun gegen entsprechende Bezahlung. Auch in der Politik gibt es die, wo man allein in Berlin, so heißt es, nach der Wahl zahlreiche zuvor geschasste Spitzenbeamte alimentiert, selbst wenn sie aus derselben Partei kommen, wie die neuen Chefs.

Bei der Verteidigungsministerin hatte ich mich noch gewundert, wie sie den ganzen Führungsstab ruckzuck gegen eigene Leute austauschte, auch wenn diese gar nicht vom Fach waren. Aber das muss anscheinend so sein. Und ein guter Politiker ist intelligent und schafft es schon, sich in die neuen Arbeitsfelder einzuarbeiten. Ich bin auch da außen vor und muss meine karge Rente mit weniger gut bezahlten Jobs auffrischen.

Aber eine Chance bleibt auch mir noch: Ich las kürzlich von einer



brillanten Idee: Man müsse wieder den Hofnarren einführen als jemanden, der ohne irgendwelche Nachteile zu fürchten, einfach ungeschminkt sagen kann, was einem so alles obskur und widersinnig vorkommt in der Welt.

Das wird umso wichtiger, je mehr heute selbst demokratisch gewählte Führungspersonen dazu neigen, mit Kritik nicht übermäßig gut umzugehen oder dank ideologischer Prämisse schon gar nicht akzeptieren, dass es auch andere Ansichten gibt, sondern den Gegenpart gleich in eine Ecke schieben, wie weiland in den Schulen mit langer Mütze.

Jedenfalls, auf den Job des Hofnarrens möchte ich mich sofort bewerben, es darf durchaus auch ehrenamtlich sein. So völlig gegen den Trend anzustinken, beim Gas, beim Krieg, beim Umweltschutz, beim Autoverkehr oder was mir sonst noch einfällt und das Ganze ohne große Nachteile oder Beschimpfungen, das wäre doch die Krönung meines langen Lebens, und vielleicht fände der eine oder andere an meinen kruden Thesen sogar Gefallen,

hofft ihr
Gerd Bartholomäus

der sich hier noch nicht wirklich traut, alles lozuwerden, aber es geht aufwärts, versprochen!

Kurz-Info

Gropiusstadt

Sommerkino im September

Gemütliche Filmabende im Schatten der Hochhäuser verspricht das diesjährige Sommerkino in der Gropiusstadt. Die gemeinsame Veranstaltung des Abenteuerspielplatzes Wildhüterweg und des Gemeinschaftshauses Gropiusstadt hat sich in den letzten Jahren sehr großer Beliebtheit erfreut.

Mitten im Grünen auf dem Abenteuerspielplatz oder gemütlich im Innenhof des Gemeinschaftshauses werden noch an zwei Abenden im September Filme für Jung und Alt gezeigt. Der Eintritt ist für alle Filmvorführungen kostenlos.

„Nomadland“

Nachdem sie ihren Mann und ihr Haus in Nevada verloren hat, reist die Witwe Fern in ihrem umgebauten Van durch den Westen der Vereinigten Staaten. Unterwegs verdient sie Geld mit verschiedenen Teilzeitjobs und lernt zahlreiche Menschen kennen.

Sie ist nicht die einzige Nominadin, die das Leben auf Park- und Campingplätzen einem festen Wohnsitz vorzieht. Die Flexibilität und die Freiheit bringen allerdings auch Herausforderungen mit sich. FSK ab 0 Jahren

Fr., 2. Sept., 20 Uhr
Innenhof Gemeinschaftshaus

„25 km/h“

Zwei Brüder nähern sich bei der Beerdigung ihres Vaters wieder an und beschließen, sich ihren Kindheitstraum zu erfüllen: eine Deutschlandreise auf Retro-Motorrädern.

Vom Schwarzwald bis nach Rügen soll die Reise gehen und dabei nie schneller als 25 km/h – dafür haben die entfremdeten Brüder auf diese Art umso mehr Gelegenheit für jede Menge Abenteuer und umso mehr Zeit, sich wieder näherzukommen. FSK ab 6 Jahren

Fr., 9. Sept., 20 Uhr
Innenhof Gemeinschaftshaus

Sommerkino Gropiusstadt
19. Aug. - 9. Sept., 20.00 Uhr

Zeitschriften
einfach günstig
mieten!

weissgerberlese-zirkel.de
030 / 740 748 70

Die KÜCHE

Wohnen, Kochen und Genießen!

- Einbauküchen für jeden Geschmack
- Austausch von Elektrogeräten, Arbeitsplatten, Einbauspülen u.v.m.
- Alles aus einer Hand: Elektro-, Sanitär-, Maler- und Fliesenarbeiten

www.die-kueche-berlin.de ☎ 030-666 22 99 2

Kurz-Info

Rudower Straße

Preisskat Bauernstube

Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum Preisskat. Termin ist Samstag, der 17. Sept., 11 Uhr.

Das Startgeld beträgt 10 Euro. Und der Wirt verspricht wie immer tolle Preise. Anmeldung ist erforderlich: 0157/ 304 70 136

Preisskat Bauernstube
Rudower Straße 65
17. Sept., 11 Uhr

Bezirk

Neukölln sucht 335 Schöffen

Das Bezirksamt Neukölln sucht für die Amtszeit 2024 bis 2028 Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Berlin und das Amtsgericht Tiergarten.

Ab sofort können sich Personen, die ihren Wohnsitz in Neukölln haben, für das Schöffenamts bewerben.

Weitere Voraussetzungen für die Übernahme des Schöffenamtes sind neben der deutschen Staatsangehörigkeit, eine Altersgrenze von 25 bis 69 Jahren (zu Beginn der Amtsperiode am 01.01.2024), keine Vorstrafen sowie eine gesundheitliche Eignung für dieses Ehrenamt. Bewerbungen sind bis März 2023 möglich.

Die Amtsperiode beginnt am 1. Januar 2024 und endet am 31. Dezember 2028. Schöffinnen und Schöffen werden für fünf Jahre gewählt.

Sie erfüllen eine wichtige gesellschaftliche Funktion: Der nicht-juristische Blick auf Strafverfahren und die eigene Lebens- und Berufserfahrung von Schöffinnen und Schöffen machen es möglich, gerechte und bürgernahe Urteile zu finden. Mit Ihnen wird der Grundsatz der Teilhabe der Bevölkerung an der Rechtsprechung verwirklicht.

Informationen und die entsprechende Bereitschaftserklärung zur Schöffenwahl 2023 finden Interessierte auf der Webseite des Bezirkswahlamtes Neukölln unter www.berlin.de/ba-neukoelln/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/wahlamt/



Kaninchen stehen diesmal im Mittelpunkt der Jungtier-Ausstellung der Kleintierzüchter.

Fotos: Parmann

Rudow

62. Sommer Jungtier-Ausstellung bei den Rudower Kleintierzüchtern

Einmal über das weiche und glänzende Fell eines Kaninchens streicheln – Kinder mögen es, aber auch Erwachsene. Die ganze Vielfalt der Kaninchenzucht können Besucher der Sommer-Jungtierschau des Kleintierzuchtverein D34 bewundern.

Sie ist ein weiterer Höhepunkt im Rudower Eventkalender und findet am Wochenende vom 10. auf den 11. September für zwei Tage auf dem Gelände der Eigenheimer in der Neuköllner Straße 297 in Rudow statt.

Der Schwerpunkt der Sommer-schau liegt diesmal auf Kaninchen. Aber zu sehen sein werden neben der Vielfalt der Kaninchen auch Wassergeflügel, Ziervögel in großer Artenvielfalt und Farbenpracht, Tauben und vieles andere mehr.

Eröffnet wird die Veranstaltung mit Ehrengästen des Vereins und der Neuköllner Politik am Sonnabend dem 10. September um 14.00 Uhr. Schirmherr der Veranstaltung ist Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel.

Mit dabei sind bei der Sommer-Jungtierschau auch die „Berliner Imkerfreunde Rudow“. Bei ihnen erfahren die Besucher alles Wissenswerte um die Biene. Darüber-



Neben Kaninchen gibt es auch Enten mit buntem Gefieder zu sehen.

hinaus finden sie an ihrem Stand allerlei Honigsorten, Honigbonbons, Kerzen aus Bienenwachs und vieles andere mehr, womit uns die Imkerei das Leben versüßt.

Wunderschön bei der Sommer- und Jungtierschau ist die große Freiflugvoliere für Tauben mit Taubenturm und integriertem Kaninchendorf. Erfreuen können sich die Besucher am Ententeich mit frei schwimmenden Zierenten. Ferner gibt es die große Vogelfreiflugvoliere mit jährlich wechselndem Vogelbesatz und den Geflügelbauernhof zu bestaunen.

Für die Kinder gibt es jedes Jahr das beliebte Kinderrätsel. Darin werden spezifische Fragen nach verschiedenen Tiergruppen gestellt, die auf der Ausstellung zu se-

hen sind. Die Kinder (und ihre Eltern) können die Antworten durch aktives Suchen und Fragen finden. Außerdem werden weitere Spielmöglichkeiten für die Kinder angeboten.

Lassen wir uns überraschen, denn bei Redaktionsschluss stand noch nicht fest, was es sonst noch alles für die Kinder gibt. Doch allein die Vielfalt der hier gezeigten Tierwelt lässt jedes Kinderherz höher schlagen. So etwa das auf der Sommerschau präsentierte Schaubrüten von Hühnern, Wachteln und Enten, was Jahr für Jahr ein Besuchermagnet ist. Insbesondere für die Kinder ist es spannend, hautnah zu erleben, wie ein Küken im Schaubrüter schlüpft.

Auch für Speis und Trank ist ge-

Malermeister
Frank Zimmermann

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab
Zimmer streichen
(Decke + Wände) **195,-** €

Schloss Britz

Sonderausstellung zu Walter Benjamins Kindheit

Zu einer Sonderausstellung über Walter Benjamin lädt das Schloss Britz am 24. September. Die Ausstellung läuft noch bis zum 30. Dezember, Titel: Expedition in die Tiefen der Erinnerung - Walter Benjamins Berliner Kindheit um 1900.



Walter Benjamin (1892–1940) ist einer der bedeutendsten Denker der Moderne und hat seine biografischen Wurzeln im Berlin der Gründerzeit. Ausgewählte Texte aus „Berliner Kindheit um Neunzehnhundert“ sind nun im Kontext der historischen Räume von Schloss Britz neu zu hören und zu erleben. Ergänzend nähern sich

sieben zeitgenössische künstlerische Positionen dem Historismus, der Biografie Walter Benjamins und seinem Werk. Im Zusammenspiel mit literarischen Texten, Autographen und Manuskripten aus dem Walter Benjamin Archiv Berlin der Akademie der Künste und zeitgenössischen Interpretationen entwickelt sich so ein anregender Dialog. Dabei stehen Benjamin, die Zeit seiner Kindheit und seine eigene Methodik der Erinnerung im Zentrum der Betrachtung.

Beteiligte Künstler: Birgit Auf der Lauer & Caspar Pauli, Matthias Beckmann, Eddie Bonesire, Anne Brandys, Barbara Duisberg, Katharina Kamps & Sabrina Schieke, Nihad Nino Pušija

Ausstellung 24. Sept. - 30. Dez.
Di. - So., 12 - 18 Uhr
Kombiticket: 5 € / erm. 3 €, bis 12 Jahren frei
Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

sorgt. Limo für die Kinder, Kaffee und herrlich selbstgebackene Kuchen und ein kühles Bier werden auf Wunsch stets schnell bereitgestellt. Schließlich engagieren sich die Mitglieder des Vereins ehrenamtlich, um die Sommer-Jungtierschau für die Besucher attraktiv zu machen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt mit allerlei Kuchen, herrlichen Torten und Schmankerln.

Auf der Kaninchenzuchtliste des Kleintierzuchtverein D34 stehen unter anderem Rassen wie Wiener, Deutsche Kleinwider, Löwenköpfe, Farbenzwerge, Zwergwider und Satinkaninchen.

Für alle, die Fragen rund um die Kaninchenzucht haben, steht unter anderem die Zuchtartin und Kaninchenexpertin Ellen Imme zur Verfügung. Neben der Sommer-Jungtierschau sind im Vereinsleben des Kleintierzuchtvereins

D34 das Hähnewettkrähen mit der Wahl des schönsten Hauskaninchens (jeweils Anfang Mai) und die Stallschau im Juni, bei der Zuchtanlagen von Vereinsmitgliedern besichtigt werden, Höhepunkte.

Zu Besuch kommen immer wieder Kindergruppen, die der richtige Umgang mit den Tieren auf kindgerechte Weise vermittelt wird. Die Kleintierzüchtergruppe D 34 blickt auf eine fast Hundertjährige Geschichte zurück. Sie wurde 1928 im Eigenheim- und Grundbesitzerverein gegründet. S.P. (Erwachsene 2, Kinder 1,00 €)

62. Jungtier-Sommerschau
10. u. 11. Sept., 9 - 18 Uhr, A
Vereinsgelände der Rudower Eigenheimer, Neuköllner Straße 297
12357 Berlin-Rudow.

Fahrverbindungen: Bus 171, 373, M 11 und U Bahnhof Zwickauer Damm, nur wenige Meter.

Bauernstube
Rudower Straße 65 · 12351 Berlin
0157 - 304 701 36

Oktoberfest

Samstag, 24. Sept ab 19 Uhr

Bayerischer Imbiss Show - DJ - Eintritt frei

Hertha Fantreff

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist... **Der Wurstladen** mit 'Heiße-Theke'

Willkommen aus den Ferien. Jetzt aber ran an die Buletten!

leckere Würstchen oder Schinkenknacker mit hausgemachten Kartoffel-, Käse-, Geflügel-, Eier-, Wurst-, und Fleischsalat

Frische Hackepeterbrötchen mit Gurke und Zwiebeln
Wir haben für Sie viele Wurstsorten, Braten, Schinken, Blut- und Leberwurst, Sülze...

Aus unserer heißen Theke empfehlen wir:

Warmer Krustenbraten, Leberkäse, Bouletten als Beilage echte Rudower Kartoffelsalat, Sauerkraut oder Rotkohl



Das nette Wurstladen Team freut sich Sie auch weiterhin bedienen zu dürfen!

Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · www.der-wurstladen.de

FRIEDEN IMMOBILIEN
U.G. haftungsbeschränkt

HAUSER ZUM VERLIEBEN

Private Immobilien Tipps bezahlen wir...

BARKÄUFER SUCHEN DRINGEND HÄUSER +

FRIEDEN IMMOBILIEN U.G.
Neuköllner Str. 249 - 12357 Berlin
TEL: 030 6645019 - FAX: 030 6645015
friedenimmobilien.info@t-online.de

664 50 19

Start 1967
Verkauf über
50 Jahre

Kleine Wohnung in RUDOW für neues geheimes Indien-Restaurant gesucht.
immotipp@t-online.de

Mattiesson

Galerie und Kunstthof in Großziethen

Das Schaffen der Künstlerin Mattiesson liegt im Fokus der zeitgenössischen Kunst. Surrealismus in naturverbundenen Gemälden und Skulpturen setzen ihren wesentlichen Schwerpunkt.

Wir bieten:
Gemälde und Skulpturen
Auftragsmalerei,
Mensch und Tier Portraitmalerei
Restaurierung an Gemälden
Vergoldung, Kunstkopien
alter Meister, Geschenkideen
aus eigenen Kreationen

Buchen Sie ihren persönlichen Termin unter 0174 / 1841860
Alt Großziethen 94
12529 Schönefeld / OT Großziethen
www.mattiesson.com
Dein Ort für's Besondere

Kurz-Info

Schloss Britz

Jazz@Britz#5 New Piano Trio

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert im September den 5. Teiler der neuen Konzertreihe Jazz@Britz, für die insgesamt sechs Jazzbands ausgewählt und eingeladen wurden.

Als fünftes Jazzkonzert aus der Reihe Jazz@Britz präsentieren wir Ihnen das New Piano Trio.

Ihr letztes Album „I <3 Pop“ ist noch druckfrisch, da warten die drei furchtlosen Kammervirtuosinnen — Florian Willeitner - Violine; Ivan Turkalj - Cello und Alexander Wienand - Klavier — des New Piano Trio schon mit der nächsten Überraschung auf: Mehrere Praeludien und Fugen versammeln sie in Ihrem neuen Programm „What the Fugue“.

Und wie der Titel schon ahnen lässt, handelt es sich hierbei um einen völlig neuen Zugriff auf diese kompositorische Königsdisziplin des Barock. Wie beim New Piano Trio nicht anders zu erwarten, erleben wir eine Auseinandersetzung mit dem Hier und Jetzt der musikalischen Weltkulisse, eine interkulturelle Partie jenseits der Genre Grenzen. Bereits auf dem Debutalbum des Trios gelang Florian Willeitner, dem kompositorischen Mastermind des Trios, mit der „Fuga in Odd“ eine verblüffende Verschränkung strenger Kontrapunktik mit balkanischem Rhythmusfeuer. Es wurden sämtliche Hörerwartungen umgehend auf den Kopf gestellt.

Grund genug also, dieser Idee ein eigenes Konzertprogramm zu widmen. Eintritt: 15 €, erm. 10 €
Jazz@Britz#5 | New Piano Trio
- What the Fugue

30. Sept., 19.00–21.30 Uhr
Kulturstall auf dem Gutshof
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel.: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de



Das Ricam Tageshospiz in Rudow am Tag der Eröffnung.

Charity-Gala im Estrel

„Ball unter Sternen“ unterstützt das neue Ricam-Hospiz in Rudow

Am 12. November eröffnet die Regierende Bürgermeisterin von Berlin, Franziska Giffey, als Schirmherrin den 15. Ball unter Sternen. Die Charityveranstaltung zugunsten des Ricam Hospiz kehrt damit nach Corona bedingter Zwangspause zurück.

Giffey setzt sich als Mitglied im Kuratorium der Ricam Hospiz Stiftung ein für eine Verbesserung der Versorgung schwerstkranker Menschen und deren Angehörige. Wie wir berichteten, betreibt die Ricam Stiftung in Rudows Orchideenweg das deutschlandweit erste Tageshospiz. Es wurde am 14. Dezember 2019 feierlich eröffnet. Das Tageshospiz trägt dazu bei, dass Menschen mit schweren, unheilbaren und fortschreitenden Erkrankungen sowie deren pflegende Angehörige genau dann Entlastung und Unterstützung erhalten, wenn sie erforderlich ist, damit die Erkrankten möglichst lange beziehungsweise bis zuletzt in ihrem

vertrauten häuslichen und familiären Umfeld bleiben können. Schwerstkranken können hier tagsüber professionell gepflegt und begleitet werden, während sie abends wieder zu Hause sein können. Damit schließt das Tageshospiz in Rudow eine Versorgungslücke. Das Haus bietet auf 1000 qm Wohnfläche auf drei Etagen acht Einzelzimmer für unheilbar Kranke, die hier

gebot.

Allein das Bauvolumen für das Hospiz betrug 3,8 Mio. Euro. Damit das Tageshospiz eine „lebendige Herberge im Mittelpunkt des sterbenden Menschen“ bleibt, wie es Benno Bolze vom Deutschen Hospiz- und Palliativverband zum Richtfest des Tageshospiz formuliert, ist die Ricam Stiftung auf Spenden angewiesen.

Dazu dient auch der wundervolle Ricam „Ball unter Sternen“, der im ESTREL stattfindet. Diesmal moderiert von der Moderatorin, Sängerin und Schauspielerin Kim Fischer. Vielen hierzulande vor allem bekannt als Moderatorin der MDR Talkshow Riverboat, die sie von 1998-2005 und ab 2014 moderiert, seit 2019 mit Jörg Kachelmann und seit 2021 mit Verstärkung des Krimiautors Sebastian Fitzek.

Zum Start des Benefiz-Ball gibt es den traditionellen Sektempfang. Ihm folgt ein 3-Gänge Menü, gezaubert von den großartigen Köchen des Estrel. Dem folgt eine

Ricam Hospiz Stiftung,

Delbrückstr. 22, 12051 Berlin
Spendenkonto
Ricam Hospiz Stiftung
DE20 4306 0967 1134 1134 00
BIC GENODEM1GLS

Fragen zur Spende?
Telefon: 030 628880-0,
Mo.-Fr. von 9-16.00 Uhr.
stiftung@ricam-hospiz.de

dauerhaft leben. Ferner stehen weitere 12 Plätze zur Verfügung, für Kranke, die abends wieder nach Hause gehen. Vier weitere Übernachtungsbetten ergänzen das An-

STELLMACH HiFi · TV · Video · Elektro · Küchen-Studio Hausgeräte Kundendienst - eigene Werkstatt

Fachgerechte Erneuerung ihrer Einbaugeräte

Küchen-Komplettservice
Computer-Planung
Beratung · Montage

Busckrugallee 6 + 8 / U-Bahnhof Grenzzallee · Berlin-Neukölln
Tel.: 684 30 08 · E-Mail: info@stellmach-berlin.de · Fax: 685 70 14



grandiose Gala Show mit Livemusik und einem einzigartigen und abwechslungsreichen Showprogramm mit fantastischen Künstlern und Künstlerinnen. Zu Gast sind die erfolgreiche Kabarettistin, Schauspielerin und Sängerin Simone Solga, der vielfach ausgezeichnete Zauberer Max Olbrich, die Sängerin Linda Alkoholarm und der Rock'n'Roll Club Spreathen. Und als Überraschungsgast kommt ein Gaststar der Show „Stars in Concert“. Aber damit nicht genug: Für eine rauschende Ballnacht sorgt das Tanzorchester Christoph Sanft!

Simone Solgas Weg reicht vom Kabarett „Leipziger Pfeffermühle“ über Dieter Hildebrandts legendären „Scheibenwischer und die „Münchner Lach- und Schießge-

Dafür heimste er auch bei Zauberwettbewerben in 10 Jahren 11 Auszeichnungen ein.

Mit ihrem beeindruckenden Auftritt in „The Voice of Germany“ sang sie sich in die Herzen der Zuschauer. Linda Alkoholarm, die Sängerin der Nils Günther Band vereint Seele, natürlichen Charme und eine gehörige Portion Power in ihrer Performance. Unser Urteil: Absolut überzeugend. Der Rock'n'Roll Club Spreathen wiederum fasziniert sein Publikum mit kunstvollem Showtanz: Rockabilly Jive, Lindy Hop (Swing) zur Big Band Musik der 30er und 40er Jahre, mit Hot Steps und angereichert mit Luftsprüngen und Akrobatik, Balboa und Charleston stehen auf dem Programm – da kribbelt es jedem in den Füßen.



Nach dem Showprogramm wird getanzt bis in die Nacht

sellschaft“, der sie von 1995-2000 angehörte. Seit 2000 spielt sie auch Soloprogramme, sehr bekannt wurde „Die Kanzlersouffleuse“, worüber sie auch ein Buch schrieb mit dem Titel „Mein Leben als Kanzlersouffleuse“, erschienen beim Rowohlt Taschenbuch Verlag. 2014 erhielt sie den Deutschen Kabarettpreis und 2015 den Salzburger Stier. „Damit waren die Frauenquote erfüllt und ein paar Euro in die Rentenkasse eingezahlt. Schön auch, daß sich mit Merkels Humor so viel Geld verdienen läßt!“, sagt Solga.

Wenn sich ein Kartenspiel plötzlich in den Händen der Zuschauer in einen Glasblock verwandelt oder aus Papier mit einem Fingerschnippen Geld wird, gibt es unter den Beteiligten definitiv Gesprächsbedarf. Der Zauberer Max Olbrich war wohl am Werk. Er fasziniert die Gäste des Ricam Ball mit verblüffender Zauberkunst.

Karten zum Presseball oder dem Wiener Ball sind sehr schwer zu kriegen.

Wer aber dennoch das fantastische Tanzorchester Christoph Sanft live erleben will, besucht den Ricam Ball mitten in Neukölln und tanzt in die Nacht zu Evergreens über Swing und lateinamerikanische Rhythmen bis hin zu den Discofox-Klassikern und brandaktuellen Hits. Die Gesangssolisten Susann Hülsmann und Andrew Carrington moderieren stets charmant durch das Programm. S.P.

**15. Benefizgala des Ricam Hospiz
Ball unter Sternen, Estrel
15. November, 19.00 Uhr
Tickethotline
Mo.-Fr. 10.00-18.00 UHR
030 62 888 040 oder 62
oder via Internet unter
www.ball-unter-sternen.de/cart/
888 041**

**RUDOWER
MAGAZIN**
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für
**Britz
Buckow
Rudow**

**Die nächste Ausgabe
erscheint zum 28. Sept.
Redaktionsschluß:
16. September**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe des Magazins auch im Internet oder stöbern Sie in alten Ausgaben: www.IhrMagazin.berlin

Parfums für den Sommer

**20%
RABATT**

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.

Besuchen Sie uns auch auf der Rudower Meile am 3. September 2022



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



Café Melanie

Raucherkeiße · Zutritt erst ab 18 Jahren

Inh. Bianca Arndt
Buckower Damm 213

12349 Berlin

Tel: 030/ 629 22 636

Hier in der kleinen Bar, bist DU der Star!



Café · Bar · Lounge

Veranstaltungen · Karaoke
Dartautomaten
Kindl · Schultheiss · Hefe vom Fass
Longdrinks · Cocktails

Sa, 3. September ab 20 Uhr

3 Jahre Café Melanie

Party mit DJ Willi

Sa, 24. September Karaoke

Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr geöffnet.

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising



Andreas Otté

HESSE & OTTÉ

IMMOBILIEN

Ihr Makler für den Berliner Süden

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen?
Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin
Fon 030. 666 23 170 · Mail: a.otte@hesse-otte-immobilien.de

Kurz-Info

Schloss Britz

Theatersport Berlin

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert auf der Freilichtbühne Theatersport Berlin mit dem 'Wettkampf': „Das SüdOstBerlin Match“

Zwei Teams messen sich in der hohen Kunst des Spontantheaters. Theater auf Zuruf aus dem Publikum, immer ganz nah und aktuell. Es entsteht eine einzigartige, lebendige, humorvolle Atmosphäre zwischen Bühne und den Zuschauern, Zwischenrufe sind erlaubt! Aktion und Reaktion, das macht den Zauber dieser Kunstform aus.

Theatersport Berlin brachte im Jahre 1995 das Improtheater in die Hauptstadt und entwickelte es immer weiter. Für Menschen ohne Theatererfahrung ist das immer wieder das beste Angebot, um die unmittelbare Kraft des Theaters mal selbst zu erleben.

Für Britz gibt es wieder eine ganz spezielle Show mit viel spontan entstehender Musik: Neuköllner Eigenheiten, historische Geschichten... alles wird hier möglich.

Routine Rollberg vs. Brilliant Britz! Zwei Top Mannschaften schenken sich nichts. Wer wird gewinnen? Die tolle Freilichtbühne ist die Arena. Das Publikum führt Regie.

Die Besetzungen variieren von Vorstellung zu Vorstellung, um in immer wieder neuen Konstellationen gemeinsam zu spielen und sich herauszufordern.

Dabei sind u.a. Michi Maxi Schulz, Johann Jakob Wurster (Britz!), Ina Gercke, Marin Cactas, Barbara Klehr, Robert Munding, Henning Flinholm, Mando. Eintritt: 18 €, erm. 13 €

Theatersport Berlin
3. u. 9. Sept., 19.00 Uhr
Freilichtbühne auf dem Gutshof

Alt-Britz 73, 12359 Berlin

Tel: 030 / 609 79 23-0

www.schlossbritz.de



Wiking Vorstand Eberhard Schoop (Verwaltungsvors.) und Matthias Herrmann (1.Vors.) beim Sektempfang mit Bezirksbürgermeister Martin Hikel, Sportsenatorin Iris Spranger und Sportstadträtin Karin Korte (v.li.). Mehr als 300 Menschen kamen zur Jubiläumsfeier.

Britz

Rudergesellschaft Wiking feierte ihr 125jähriges Jubiläum mit Gästen

Mit einem Sektempfang mit Grußworten, einem 3-Gänge-Menü für die Gäste und mit der Taufe von sieben neuen Booten hat die Rudergesellschaft Wiking (RG Wiking) am 20. August des Jahres im Estrel ihr 125jähriges Jubiläum gefeiert. Das Wiking Jubiläum selbst, fiel auf den 18. Januar 2021, die Feier musste leider mehrfach wegen Corona verschoben werden.

Die Rudergesellschaft Wiking, ein reiner Männerverein, gehört mit ihren derzeit 216 Mitgliedern zu den sportlich erfolgreichsten Rudervereinen in Deutschland. Legendar in der Vereinsgeschichte ist und bleibt der Wikingachter, der 1936 bei den Olympischen Spielen die Bronzemedaille holte, nur knapp einen Bugkasten hinter dem Boot der USA und ganz knapp hinter den Italienern mit Silber. Auch heute zur Jubiläumsfeier sind Bilder von diesem Ereignis in einem Film zu sehen, der die erfolgreiche Geschichte des Vereins in



Auch Freunde des Partnervereins Lotto-Bydgoscia (Polen), einem der führenden Rennruderclubs der Welt, kamen: Anna Tataruch und Leszek Lymancyk mit Wiking Vorstand Matthias Herrmann.

Kurzform hervorragend nachzeichnet.

Wiking Ruderer holten im Achter noch zweimal Deutsche Meistertitel, hinzu kommen acht weitere im Leichtgewicht-Achter. Etwa alle 21

Tage fährt die Rudergesellschaft Wiking seit ihrer Vereinsgründung Siege ein, hat Torsten Gorski, Stellvertretender Vorsitzender des Deutschen Ruderverbands in seinem Grußwort zur Feier bemerkt. 🗣️



Wir hier im
Vodafone Shop Alt-Rudow
beraten Sie persönlich,
individuell und
kompetent.

Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns.



Vodafone Shop Alt-Rudow • Neuköllner Str. 356 • 12355 Rudow • info@vodafone-altrudow.de



vodafone
Power to you

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Die größten Erfolge waren drei Olympiateilnahmen mit dem Gewinn von zwei Bronzemedailien, drei Weltmeisterschaften, zwei Vize-Weltmeisterschaften 2014 und 2015 im Lgw.-Doppelvierer der Männer, eine Weltmeisterschaft U23, zwei mal Silber, drei mal Bronze bei U 23-Weltmeisterschaften sowie je einmal Gold, Silber und Bronze bei Europameisterschaften. Hinzu kommen 36 Deutsche Meisterschaften. International bekannt ist die RG Wiking auch als Ausrichter des Langstreckenrennens um den Silbernen Riemchen, zu dem Jahr für Jahr erfolgreiche Ruderer aus mehreren europäischen Ländern ans Delfter Ufer kommen.

Neben Gorski kamen zur Jubiläumsfeier Berlins Sportsenatorin Iris Spranger, Bezirksbürgermeister Martin Hikel, der Vorsitzende des Landessportbund Thomas Härtel, der Präsident des Landesruderver-

den Ruderverein in Neukölln herzlich willkommen, und am 30. Dezember 1994 traf ein Brief vom Bezirksamt Neukölln ein, mit dem Angebot eines rund 3000qm großen Grundstückes diagonal gegenüber dem alten Bootshaus.

Am 12. Juni 1999 konnte im Beisein von Bezirksbürgermeister Bodo Manegold der Grundstein gelegt werden für den jetzigen Standort Haarlemer Straße 45 am Delfter Ufer. Und nur ein Jahr später folgte die Einweihung des neuen architektonisch gelungenen Gebäudes. Das Land Berlin beteiligte sich an den veranschlagten Kosten in Höhe von zwei Millionen Mark mit einem 40 prozentigen zinslosen Darlehen und einem Zuschuss in Höhe von 40 Prozent, finanziert über das Sportstätten-Neubauprogramm.

Nach den Grußworten und der Vorstellung des Films zur Geschichte des Vereins sangen die mehr als 300 Anwesenden das Wi-



Insgesamt sieben Boote wurden getauft, ein 4er Boot auf den Namen des Ruderers Winfried Saeger. Dafür waren die Familienmitglieder extra aus München angereist.

bands Berlin Karsten Finger, Neuköllns Bezirksstadträtin Karin Korte sowie etliche Rudervereine aus Nah und fern.

Sie alle würdigten die Verdienste des Vereins für den Leistungs- und den Breitensport und für seine hervorragende Jugendarbeit. RG Wiking Vorsitzender Matthias Herrmann begrüßte alle persönlich, nahm dankbar Jubiläumsgeschenke entgegen, und sprach auch ihnen seinen Dank für die Verbundenheit mit dem Verein aus. Insbesondere dankte er auch der Politik und dem Landessportbund für ihre langjährige Unterstützung.

Und die brauchte der Verein besonders, als er nach dem Krieg durch Enteignung sein wunderschönes Bootshaus in Niederschöneweide und wegen Autobahnbau in Richtung Schönefeld auch sein neues, 2800 qm großes Zuhause am Britzer Hafen durch Kündigung des Pachtvertrags verlor.

Nach dem Krieg hieß Neuköllns Bezirksbürgermeister Kurt Exner

king-Lied „Sang der Wikinger“, eine Ode an den Rudersport und die mit ihm einhergehenden Tugenden, die Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel in seiner Rede auf den Punkt brachte: „Disziplin, Teamarbeit und füreinander einstehen“.

Die Bootstufen von sieben Booten zeigten, dass dies über den Tod hinaus geht. Die Boote wurden auf Namen verdienter Vereinsmitglieder getauft, von Weggefährten, Familienmitgliedern und Unterstützern des Vereins. Wer nun den Weg nach Hause antrat, bekam als Andenken an diesen großartigen Tag das Buch zum Jubiläum „125 Jahre Rudergesellschaft Wiking, 18. Januar 1896 • 18. Januar 2021“ mit auf den Weg.

Viele der Gäste aber blieben und feierten mit Blick auf eine strahlende Zukunft der Rudergesellschaft Wiking mit dem Tanzorchester Christoph Sanft bis in die Nacht.

S. P.

REGENT

25 JAHRE
Juwelier
Schneider

AUSGEZEICHNET ZUM
1a JUWELIER

OCEANPLASTIC

Upcycling aus dem Meer...

Regent schließt den Plastik-Kreislauf und reduziert die Verwendung fossiler Ressourcen.

Unisex
10 bar Wasserdicht
128€

Juwelier Andrew Schneider

An der "Rudower Spinne"

Wir beraten Sie gern.

Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin
Tel.: 030-663 96 56
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

FRANK IMMOBILIEN

Meine Region. Mein Makler.

WAS IST
IHRE
IMMOBILIEN
WERT?

Jetzt kostenlos bewerten!

Krokusstraße 93 | 12357 Berlin-Rudow
www.frank-immobilien.eu

Jetzt telefonische Beratung buchen!
 030 664 11 53

lernstudiod barbarossa

weiterbildung, nachhilfe, sprachkurse.

Jetzt auch Handykurse für die Generation 50+ NEU!

NACHHILFE

SPRACHKURSE

COMPUTERKURSE

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin
Tel.: 030 / 605 40 900
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin
Tel.: 030 / 66 86 99 33
www.lernstudio-barbarossa.de

Ihr Edelstein-Haus in Rudow

Klaus Lenz GmbH • Wegerichstraße 7 • 12357 Berlin
Tel.: (030) 661 02 47 • Di. - Sa. von 10 - 18 Uhr

Kurz-Info

Bezirk

Wohnungsamt fehlt Personal

Im Neuköllner Wohnungsamt und in der Bauaufsicht herrscht Personalnot: Acht von 55 Vollzeitstellen sind zurzeit nicht besetzt. Das teilte der Senat mit. Die Gründe für die prekäre Situation sind vor allem eine hohe Fluktuation sowie durch Krankheit oder Elternzeit längerfristig ausfallende Mitarbeiter.

In der Wohnungs- und Bauaufsicht sind zudem vier der 26 offiziell besetzten Stellen (von 30 vorhandenen) längerfristig unbesetzt: Ein Kollege sei längerfristig erkrankt, ein anderer nehme längerfristigen Sonderurlaub, die übrigen beiden befänden sich im Mutterschutz beziehungsweise der Elternzeit.

Neubesetzungen oder befristete Stellenbesetzungen seien durch die „sehr schlechte Bewerberinnen-Lage stark erschwert“, heißt es im Senatsbericht.

Schloss Britz

Tag des offenen Denkmals

Im Rahmen der Veranstaltung „Tag des offenen Denkmals“ bietet das Schloss Britz Führungen an.

Mit seinem Museum zur „Wohnkultur der Gründerzeit“ bietet das Schloss Britz einen Einblick in die großbürgerlichen Lebensverhältnisse am Ende des 19. Jahrhunderts.

Während der Führung begeben sich die Besucher auf die Suche nach den Ursprüngen dieser Präsentation, entdecken dabei aber auch immer wieder Spuren anderer Epochen und steigen ein in die Diskussion zu denkmalpflegerischen Ansätzen, musealen Konzeptionen und auch Zufällen, die dem Schloss Britz mit Park und Gutshof seine heutige Gestalt verliehen haben.

Der Eintritt ist frei
www.tag-des-offenen-denkmals.de
10. u. 11. Sept., 12.00 Uhr
Treffpunkt: 12:00 Uhr auf der Schlossterrasse / Parkseite
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel.: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

RUDOWER MAGAZIN
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen
Die nächste Ausgabe erscheint zum 28. Sept.
Redaktionsschluss: 16. Sept.



Die feurige Farbenpracht der Dahlien prägt den Spätsommer im Britzer Garten.

Foto: Grün Berlin

Britzer Garten

Feurige Blumen, Labyrinth, Rock'n'Roll und Kürbisfest im Spätsommer

Wenn der Sommer langsam ausklingt und die Tage wieder kürzer werden, läuft die Dahlie erst so richtig zur Hochform auf und erblüht bis zum ersten Frost in fast allen erdenklichen Farben und Formen. Auf 2.200 Quadratmetern präsentieren sich die farbenfrohen Korbblütler in den kommenden Wochen auf der Sonderschaufläche nahe den Eingängen Sangerhauser Weg und Tauernallee in abwechslungsreichen Rosatönen, leuchtendem Orangerot, Purpur oder Bronze.

Üppige Blumenfelder mit 270 Sorten zeigen die beeindruckende Vielfalt der unverwechselbaren Blüten. Während der Blütewochen wird die üppige Farbenpracht durch eine begleitende Infoschau vor Ort ergänzt. Besucher erfahren spannende Fakten über Kultur und Pflege sowie über Klassifizierung und Kulturgeschichte der Dahlie, wie beispielsweise ihre Verbindung zum Volk der Azteken. Eine Besonderheit der Dahlie ist, dass sie eigenständig neue Sorten bilden kann. Die sogenannten „Sports“ sind Farbmutationen in der anson-



Die mithilfe der Erweiterung des Feuerlabyrinths ist vor allem für die Kinder ein Riesenspaß.

Foto: Konstantin Börner

sten gleichbleibenden Blüte, die sich über mehrere Generationen durchsetzen und so neue Sorten bilden. Bereits seit 2006 lädt der Britzer Garten jährlich zum „Dahlienfeuer“ ein.

Mitmach-Labyrinth, Live-Musik und Höhenfeuerwerk gibt es bei der Veranstaltung Feuerlabyrinth am 3. September im Britzer Garten zu erleben.

Mit Hilfe der Besucher entsteht das große Feuerlabyrinth: Kerze um Kerze bilden sich neue Wege,

mit jedem neuen Licht wächst das flammende Labyrinth.

Außerdem: Live-Musik und Höhenfeuerwerk über dem See. Das alles ist im Parkeintritt enthalten. Mit Unterstützung des Förderkreises Freunde des Britzer Gartens e.V.

Feuerlabyrinth
Samstag, 3. Sept., 19 – 21 Uhr

Mo'Voce(= mehr Stimme) ist eine internationale Klassik-Pop-Gruppe, bekannt für seine kraftvollen Stimmen, starken Harmonien und

RUDOWER TÖNNCHEN

Raucher-Kneipe · Wlan · Skat · Würfeln





Chikago

Sommerterrasse

Feierlichkeiten für 50 Personen

Sattlerstr. 4 · 12355 Berlin · Tel.: 667 658 74
info@rudower-toennchen.de · www.rudower-toennchen.de

Geöffnet täglich ab 10 Uhr - 0 Uhr?



Bundesliga auf
4 TVs LIVE



Das traditionelle Kürbisfest im Britzer Garten hat in diesem Jahr neu auch den Apfel im Programm. Foto: Frank Sperling

gefühlvollen Arrangements. Sie treten am 11. September auf der Bühne am See im Britzer Garten auf.

Mo'Voce ist eine Kombination aus den außergewöhnlichen Klassik- u. Popsängern Sarai Cole, Frank Odjidja, Aaron Reeder und Jeremie Johnson. Das Repertoire erstreckt sich über Oper, Operette bis hin zu Musical, Popklassikern und Motown. Mo'Voce präsentiert seinen ganz eigenen Stil in jedem Genre und in jede Jahreszeit. Ihr diesjähriger Herbstzauber führt mit farbenfrohen, und romantischen Klassikern und eigenen Kompositionen in den goldenen Herbst. Tickets ab 18,02 €

Mo'Voce
Sonntag, 11. Sept., 16.00 Uhr

Im September heißt es im Britzer Garten wieder „See you later...“ Das Programm der sechs erfahrenen Musiker der Cool Cats besteht aus internationalen beliebten Hits der 50er und 60er Jahre, die zum Tanzen und Mitsingen einladen. Äußeres Markenzeichen der Cool Cats ist und bleibt die Garderobe: Bühnensakkos im Stil der 50er Jahre in leuchtendrotem Schottenkaro. Der Auftritt auf dem Festgelände am See ist im Parkeintritt enthalten.

Cool Cats
Sonntag, 18. Sept., 15 - 17 Uhr

Das traditionelle Kürbisfest im Britzer Garten begrüßt in diesem Jahr neben dem bisher alleinigen na-

mensgebenden Gemüse neu auch den Apfel im Programm. Bei einer großen Sortenschau mit unterschiedlich geformten und gefärbten Kürbissen können interessierte Besucher das ganze Wochenende allerlei über die vielfältigen Gewächse erfahren. Rund um die parkeigene Obstwiese an der Mohriner Allee gibt es Informatives zum Thema Apfel und Apfelbäume.

Bereits am Samstagabend lädt das Kürbis- und Apfelfest mit Live-Musik auf der Festplatzbühne zur Eröffnung ein.

Am Sonntag werden neben einem bunten Bühnenprogramm für große und kleine Parkbesucher zahlreiche Mitmachaktionen wie Drachenbasteln, Kürbisparcours und Kürbisschnitzen angeboten. Viele kleine Marktstände mit Kunsthandwerk laden an den Wegen zum Flanieren ein.

Das Fest findet statt in Kooperation mit dem Freilandlabor Britz e.V.

Kürbis- und Apfelfest im Britzer Garten
Samstag, 24. Sept., 18 - 21 Uhr

Es gelten die jeweils aktuellen Maßnahmen der Infektionsschutzverordnung des Landes Berlin. Aktuelle Informationen zu den Veranstaltungen unter: www.britzergarten.de/sport-spass/events/

Die Cool Cats begeistern am 18. September mit Hits der 50er und 60er Jahre



Honigtopf

Restaurant | Café
Sommerterrasse

Feierlichkeiten bis 70 Personen
Internationale Küche
Auch außer Haus Verkauf



Marienfelder Chaussee 12
12349 Berlin
030 - 28 65 13 65

So - Do 12 - 21 Uhr · Fr + Sa 12 - 22 Uhr
Montags momentan nur mit Reservierung

Biergarten für
40 Personen

Separater
Raucherraum

Park-Eck



Billard, Darts und
einziger Flipper in Buckow

Küche geöffnet:
Mo - Sa 11:30 - 17:00 Uhr

Pfifferlings-Gerichte
Gulasch · Kohlroulade
Gefüllte Paprikaschoten
Königsberger Klopse
Schweineschnitzel

Sa., 1. Oktober: Oktoberfest mit Grillhaxen und Festbier
17. - 26. Sept.: Küche geschlossen wegen Umbauarbeiten

Alt-Buckow 2 · 12349 Berlin · 0173 - 698 41 06
Mo - Do: 9:00 - 0:00 Uhr · Fr - So: 9:00 - 2:00 Uhr

Kurz-Info

Gutshof Schloss Britz

Neukölln Country & Folk

Programmübersicht

Open Air Bühne

- 13.00: Ernst Erland Kühn & Collier
 14.00: The Flintstones Big Band feat. Jafra
 15.15: Tarab – Chor
 16.15: Holly Day & The Vacations
 17.15: Mitsune
 18.15: Music Road Pilots

Musicians Corner

- 12.45: Holly Day & The Vacations Workshop Band
 13.45: Countryside
 14.45: The Tooth Pickers
 15.45: Heinrich Doc Wolf
 16.45: The Country Folk Voices
 17.45: Yonder Boys
 18.45: Hogir Trio

Singers Barn

- 13.30: Vladimir Spiridonov
 14.15: Mabloni
 15.00: Funny Bone
 15.45: Kadir Yilmaz
 16.30: Robert John Hope
 17.15: Mara & David
 18.00: Andreas Matthias Pichler

Session Zelt

- 14.00: und
 16.00: Singalong Session I und II
 15.00: Kinder Country

*Country and Folk Festival
 4. Sept., 12.30-19.30 Uhr
 Gutshof Schloss Britz*

*Alt-Britz 73, 12359 Berlin
 Tel: 030 / 609 79 23-0
 www.schlossbritz.de
 www.neukoellncountryandfolk.de*

Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt
 von Klassik
 bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95
 0176/432 862 57

monika@monisklavierstube.de



Heinrich Doc Wolf singt nicht nur Johnny Cash Songs, sondern bringt gleich Cashs roten Cadillac mit. Fahrten mit dem Original werden verlost. Fotos: Parmann

Gutshof Schloss Britz

Country and Folk- Festival bietet vielfältige Musik auf drei Bühnen

Das Country- und Folkfestival auf dem Gutshof Britz ist eines der Open-Air-Sommerhighlights in Neukölln. Für Liebhaber der Musikgenres gibt es hier Jahr für Jahr Neues zu entdecken.

Dabei ist mit Folk mehr gemeint als die englischsprachige Folkszene. Das spiegelt sich auch im Programm der diesjährigen Veranstaltung wieder, die am Sonntag, dem 4. September von 12.30-19.30 Uhr alle einlädt, die klassische Countrymusik mögen, aber auch bereit sind, neue und interessante internationale Musiker zu entdecken. Bei alledem darf allerdings einer nicht fehlen: Heinrich Doc Wolf, der wie kein anderer hierzulande Johnny Cash interpretiert. Seine Liebe zur Musik von Johnny Cash geht sogar soweit, dass er 2001 einen roten Cadillac Eldorado erwarb, dessen Vorbesitzer John R. Cash höchstpersönlich selbst war. Auch besuchte er in den USA die Familie von Johnny Cash kurz vor June Carters Tod und erhielt dabei einige original Bühnenkleidungsstücke von Johnny Cash. Heinrich doc Wolf war mit seiner Version von Ring Of Fire 28 Wochen in der Country Super 10 und mit seinem Song Gimme Five, Johnny Cash (prod. mit Dirk Schlag u. Willie Schulze) sogar 42 Wochen in den Nashville Charts vertreten! Es ist also eine große Freude, ihn wieder in Neukölln zu sehen. Und wie gewohnt wird während seines Auftritts auf der Bühne Musicians Corner von 15.45-16.45 eine Fahrt in dem Cadillac Cabrio mit ihm verlost. Eröffnet wird das Festival auf der Bühne Musicians Corner um



Auf dem Gutshof ist Country- und Westernatmosphäre garantiert, Fahrten mit der Postkutsche inklusive.

12.45 Uhr mit Musikern aus einem Workshop der Band „Holly Day & The Vacations“ aus der „Leipziger Prärie“, der einen Tag zuvor stattfindet. Die Band selbst spielt ab 16.15 Uhr auf der großen Open-Air Bühne. Holly Day & The Vacati-

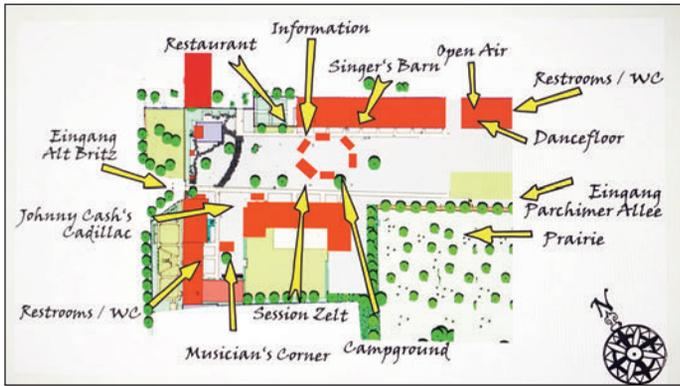
ons“ hat sich zum Ziel gesetzt, den „Country aus seinem weichgespülten Pop-Käfig“ zu befreien und ihn zurück zu seinen Wurzeln zu bringen. Wie sie das machen? Mit tollen musikalischen Einfällen, Virtuosität und einer starken Sängerin wie Holly Day gelingt das.

Den Start auf der großen Open-Air Bühne macht um 13.00 Uhr „Ernst Erland Kühn & Collier“. Sie spielen echte Folk Klassiker.

Auf der Open Air folgt um 13.45 die „Flintstones Big Band“. Sie ist immer wieder für eine Überraschung gut:

In diesem Jahr steht sie gemeinsam mit arabischen Tänzerinnen und Tänzern der Tanzgruppe „Jafra“ auf der Bühne, die unter der Leitung von Hosain Ismael mit dem Folkloretanz „Dabke“ zelebriert. „Dabke“ bedeutet so viel wie „Mit den Füßen auf den





Lageplan: Viel Abwechslung in der Musik auf drei Bühnen wird geboten.

☞ Boden stampfen“.

Die wenigen Beispiele zeigen schon, wie weit die musikalische Palette auf dem Fest gespannt ist. Da gibt es den Tarab-Chor, deren Mitglieder kommen aus einer Vielzahl verschiedener Länder, die eines verbindet – die Leidenschaft für arabische Musik.

Aber man kann auch eintauchen in die Welt des „Tsugaru Shamisen“, japanische Musikkultur mit der Band „Mitsune“.

Wer eher klassischen Country bevorzugt, ist mit der mehrfach preisgekrönten Band „Music Road Pilots“ aus den Niederlanden gut aufgehoben. Music Road Pilot wurde 2008 gegründet und zählt zu den bedeutendsten Country Bands außerhalb der USA. Die Band interpretiert den klassischen

Sound nun neu und auf eine europäische Art: So entsteht ein einzigartiger Sound mit Country Funk, Rock, Rock'n Roll, Southern Rock und Blueselementen.

Das ist nur eine kleine Auswahl von dem, was sich da im Schlosshof bietet, ein Besuch lohnt sich also.

Eintritt 5,00 €, ermäßigt 3,00 €, Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren genießen freien Eintritt. Und wenn Petrus nicht mitspielt, findet das Ganze im Kulturstall statt.

S.P.

Country and Folk Festival
4. Sept., 12.30-19.30 Uhr
Gutshof Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin

Tel: 030 / 609 79 23-0

www.schlossbritz.de

www.neukoellncountryandfolk.de

Frischer geht's nicht...  **TEL TOWER GARTENBAU**

September-Werbung

Callunen: 11cm Topf ab 1,29 €
Chrysanthemen-Büsche:
45 cm Ø nur 4,99 €
Chrysanthemen: 1x Trieber
10 cm Topf nur -,59 € Solange Vorrat reicht!

- ☛ Deko, Geschenkartikel
- ☛ Glückwunschkarten u.v.m.
- ☛ Topfpflanzen, Schnittblumen
- ☛ Günstiger Gärtnereiverkauf
- ☛ Braut-Floristik, Trauer-Floristik

Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104
Mo. - Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. 9 - 15 Uhr

Landhaus-Urlaub im Bayerischen Wald „Feriendorf am Hohen Bogen“

2 gemütliche Appartements im Erdgeschoss mit Schlafzimmer,



Wohnzimmer mit Schlafcouch, Essplatz, Single-Küche, Bad und Terrasse, 38 qm für zwei Personen

Freistehendes Ferienhaus mit großem Garten

Infos unter:
(030) 367 366 00



KNEBEL & PARTNER

Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Rechtsanwältin
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

Mihriban Keysan, Rechtsanwältin
Schwerpunkt Familienrecht

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



Wir sind für Sie da!

Johannisthaler Chaussee 333

12351 Berlin

Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen

Tel.: 030/660 68 6-0

www.ra-knebel.com

LEPORELLOS **Ecke** Kinderbuch

Zirkus mit der Familie

Es ist die Zeit der Mittagsruhe, die langweiligste Zeit des Tages. Jonas befürchtet, dass sogar seine Buntstifte auf dem Papier zu laut knarzen und Opa Werner aus dem Mittagsschlaf wecken könnten. Doch plötzlich kündigen sich mit großem Radau neue Nachbarn an! Erst knattert ein Zirkuswagen durch die kleine, gemütliche Wohnstraße, und ein bunter Papagei begrüßt alle lautstark mit frechen Sprüchen. Dann springt und rollt und hüpf



eine lebhaftere Familie heraus: Die Petrellis haben beschlossen, sesshaft zu werden! Jonas findet das toll und freundet sich schnell mit der gleichaltrigen Elisa an. Bei den Petrellis ist einfach immer etwas los! Zum Fensterputzen machen sie eine Pyramide, und den Grill zündet Oscar Petrelli als Feuerschlucker an. Aber nicht alle Nachbarn sind davon begeistert, schon gar nicht Frau Knaak, denn der fressen die Ziegen die Wäsche von der Leine, und überall liegt Alpaka-Mist herum! Auf einmal ist ganz schön was los in der bisher ruhigen Wohnstraße. Ob die Petrellis es schaffen, die Nachbarn für sich zu gewinnen? Beim Thema Zirkus geht manches Kinderherz auf. Die warmherzig-witzigen Geschichten verbunden mit den stimmungsvollen Illustrationen lassen die Kinderaugen leuchten. Ein tolles Vorlesebuch ab 5 Jahren oder zum Selberlesen ab der 2. Klasse.

Maren von Klitzing
Immer Zirkus mit Familie Petrelli. Das neue Zuhause
Rotfuchs -2022, 144 S., 14 €
978-3-499-00909-9

Ein Tipp der Buchhandlung
Leporello Krokusstr. Rudow

Schloss Britz

Publikumsliebling Ulli Zelle läßt seine Grauen Zellen wieder rocken

Ulli & seine Grauen Zellen sind seit Jahren Kult! Diejenigen, die den Wirbelwind Ulli Zelle bereits auf der Bühne erlebt und gehört haben, wollen immer mehr. Der bekannter RBB-Reporter und Abendschau-Ulli Zelle singt Soul- und Rock Songs der sechziger, siebziger und auch achtziger Jahre, verpackt in gutem Entertainment.

Mit Herz und Soul in der Stimme interpretiert er die Songs der Beat- und Soul Ära. Handgemachte Musik und gute Unterhaltung.

Ulli Zelle (Gesang) wurde am 19. Juni 1951 in Obernkirchen (Niedersachsen) geboren. Nach einer Ausbildung als Werbekaufmann in Hannover studierte er Wirtschafts- und Gesellschaftskommunikation an der Hochschule der Künste in Berlin und anschließend Publizistik an der Freien Universität Berlin. 1984 begann er als Reporter beim SFB-Hörfunk 'Rund um die Berolina', wechselte 1985 zum Fernsehen und war für die 'Abendschau' unterwegs. 1993 moderierte er auf VOX eine Talkshow. Ein Jahr später begann er beim SFB 'Berlin life' zu moderieren. Er führte viele Interviews, u.a. mit Michael Gorbatschow, Helmut Kohl, Mick Jagger, Jack Lennon und Yoko Ono.

Für die ARD Magazine 'Kulturreport' und das 'Bilderbuch Deutschland' drehte er Filme. Auch außerhalb des SFB moderierte er Talkrunden und Veranstaltungen. Im 'Heimatjournal' geht Ulli Zelle gemeinsam mit Carla Kniestedt auf Entdeckungsreise, erzählt Geschichten über Land und Leute und redet mit Berlinern und Brandenburgern über Themen, die sie bewegen. Wunsch war, zu seinem 50. Geburtstag einmal in einer Band zu spielen. Das ist nun 20 Jahre her. Manfred Opitz ist als Mitbegrün-



Ulli Zelle (mitte) mit seinen Grauen Zellen: Harald Findeisen, Manfred Opitz, Joe Nailey und Johannes Gebauer (v.l.)

der von „Ulli und den Grauen Zellen“ der Keyboarder der Band. Durch die Zusammenarbeit mit Bands wie 'Metropolis', 'Morgenrot' und 'Agitation Free' oder die Mitwirkung in dem Kindermusical 'Ich bin ein Frosch. Na und!' kann man den Preisträger des Brandenburger Theaterpreises von 2006 zu einem der bewandertsten Leute der Keyboarderszene zählen. Johannes Gebauer (Drums) trommelt seit 1977 in zahlreichen Rock-, Funk- und New Wave Bands, bei Musiktheaterproduktionen in Heidelberg, Aachen, Brandenburg und Berlin, mit der Berliner Rock-Pop-Jazz Band „Gatz Gatz“, bei „Jazz in the Garden“ und dem Euro-Rockfestival. Seit 2004 spielt er in der Berliner Band „Ulli und die Grauen Zellen“. Harald Findeisen (Gitarre) tourte in den Achtzigern durch verschie-

dene Berliner Music-Clubs und trat bei unzähligen britischen und amerikanischen Music-Events der Alliierten Truppen auf. Seinen musikalischen Erfahrungsschatz erweiterte er durch viele europaweite Tourneen u. Engagements bei namhaften Künstlern wie z.B. Ted Herold oder den „Rainbows“.

Eintrittskarten zum Preis von 15 Euro (ermäßigt 10 Euro) sind im Vorverkauf im Schloss Britz, Alt-Britz 73, 12359 Berlin, Tel. 6097923-0 und - soweit noch vorhanden - an der Abendkasse erhältlich.

Ulli und seine Grauen Zellen
2. September, 19.00–21.00 Uhr
Freilichtbühne auf dem Gutshof

Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge
Nah- & Fernverkehr
Möbeltransporte
Lagerung sowie
Entrümpelungen

WIE HABEN IHREN
UMZUG
FEST IM GRIFFE

THATER
Infr. Andreas Mathing a.K.
seit 1951

Mitglied des
Fördervereins
Berliner Umzugsbranche e.V.

Zertifizierte
Entsorgungsfachbetriebe

Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

Berlin

Kampagne: 'Sprachkitas retten' startete im August

„Sprache ist der Schlüssel, mit dem alle – besonders Kinder – sich die Welt erschließen, miteinander in Kontakt treten und neues Wissen erlangen. Sprach-Kitas unterstützen die Sprachförderung und leisten einen sehr großen Beitrag zur Integration und Inklusion“, so Hakan Demir (SPD), direkt gewählter Bundestagsabgeordneter aus Neukölln.

Das Bundesfinanzministerium sieht in dem Haushaltsentwurf für das Jahr 2023 keine Finanzmittel für die Fortsetzung der Sprach-Kitas vor, obwohl die drei Regierungsparteien im Koalitionsvertrag genau das Gegenteil beschlossen haben.

Um für den Erhalt der rund 7.000 Sprach-Kitas und geförderten Fachberatungsstellen des Programms zu kämpfen, unterstützt Hakan Demir die Kampagne „Sprach-Kitas retten“. Die bundesweite Kampagne startete am 17. August und will sich für den Erhalt und die Fortführung des Bundesprogramms „Sprach-Kitas: Weil Sprache der Schlüssel zur Welt ist“ einsetzen.

Die Kampagne beinhaltet eine beim Deutschen Bundestag eingereichte Petition, die in den nächsten Tagen zur Online-Unterstützung durch die Bundestagsverwaltung freigeschaltet wird und dann auch über das Petitionsportal des Deutschen Bundestags unterzeichnet werden kann. Bereits jetzt sammeln im Rahmen der Kampagne „Sprach-Kitas retten“ in ganz Deutschland engagierte Fachkräfte, Eltern, Träger und Organisationen handschriftliche Unterschriften für die Petition. Erreicht die Petition vor Ablauf der Zeichnungsfrist von vier Wochen das Quorum von 50.000 Unterschriften, muss eine öffentliche Anhörung im Petitionsausschuss durchgeführt werden, bei der die zuständigen Fachministerien Rede und Antwort stehen werden.

„Gemeinsam mit anderen Organisationen, Eltern und Fachkräften in der frühkindlichen Bildung werden wir alles dafür tun, dass das Versprechen, die Sprach-Kitas in Deutschland fortzuführen, auch umgesetzt wird“, sagt Demir. Info: <https://sprachkitas-retten.de/>

KRAUSE IMMOBILIEN VERMITTLUNGS GMBH



KRAUSE
IMMOBILIEN

Baugrundstücke
Ein- u. Mehrfamilienhäuser
Eigentumswohnungen
Mietwohnungen
An- und Verkauf,
Teilung und Beplanung
von Baugrundstücken
Bauplanung
Finanzierungsberatung

VERMITTLUNG • BERATUNG
VERKAUF • PLANUNG

☎ **663 10 99/90 oder 67 81 92 92**

office@krause-immobilien.de • www.krause-immobilien.de

Kommunikationsbüro: Alt-Rudow 43 12357 Berlin Tel.: (030) 663 10 99/90 Fax: (030) 663 10 05
Postanschrift: Mofkopfring 18A 12527 Berlin Tel.: (030) 67 81 92 92 Fax: (030) 67 81 92 93

FERNSEH • VIDEO • SAT • HAUSGERÄTE • REPARATUR
ELEKTROSERVICE • DVB-T2/C • SICHERHEITSTECHNIK • PC



SP:HEKO
Ihr ServicePartner
Inh.: Andreas Pfeiffer

www.sp-heko.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 14 Uhr

Eigene Werkstatt für LCD & Plasma TV
Installation u. Einstellservice für fast alle Geräte.
Gern führen wir auch Kleinreparaturen aus.

☎ **030 - 604 29 39**

Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow



B. THASLER
Mode und Accessoires
Alt-Rudow 48
12357 Berlin
Telefon 030-663 10 74
www.thasler-mode.de

Öffnungszeiten:
Di - Fr 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 13 Uhr

Die neue Herbst - Winter Kollektion ist eingetroffen
Besuchen Sie uns auch zum Meilenfest am 3. und 4. September

Unser Service für Sie:
Anfertigung, Umarbeitung,
Änderung und Reparaturen
im Pelz und Lederbereich.
Anfertigung eigener
Kollektionen und nach
Ihren Wünschen.



SOMMERMANN



bugatti

BEATE HEYMANN
STREETCOUTURE

faber
finest fashion.

CAMBIO

mia mai
made in germany

FRANK LYMAN®
DESIGN

MONA LISA®

DORISSTREICH.

Lubert de Cologne®

LUISA CERANO®

Am 17. September feiert die Buchhandlung ihr 15jähriges Jubiläum mit einer spannenden Lesung für Kinder, einer Lesung für Erwachsene und einem phantastischen musikalischen Abend.

Im Vorfeld zur Feier werden kleine wie große Kinder gebeten, von ihren liebsten Bücherheldinnen und Bücherhelden Bilder zu malen und diese bis zum 15. September in der Buchhandlung abzugeben. „Wir freuen uns über alle möglichen Bilder, angefangen vom Gruffelo über Pippi Langstrumpf bis hin zu Alea Aquarius und Harry Potter. Jedes Kind bekommt dafür ein kleines Dankeschön“, sagt Heinz Jürgen Ostermann, der Inhaber der Buchhandlung.

Um 15.30 Uhr gibt es zum Jubiläumstag eine Vorlesestunde für die Kleinen. Buchhändlerin Magdalena Anetzberger hat Märchen und schöne Vorlesegeschichten zusammengestellt und freut sich darauf, diese dem Büchernachwuchs vorlesen zu können. „Es wird lustig, es wird spannend – kurzum: es wird Spaß machen“, verspricht Ostermann.

Um 17.30 Uhr liest die österreichische Schriftstellerin Verena Roßbacher aus ihrem Roman „Mon Chéri oder unsere demolierten Seelen“, für WDR Moderatorin Christine Westermann der ungewöhnlichste und komischste Roman des Jahres. Zum Abend hin wird ab 20.00 Uhr in den Räumen der Buchhandlung klassische Musik erklingen. Die Sopranistin Camilla Ostermann präsentiert einen Abend mit Liedern und Arien, unter anderem von Robert Schumann, Wolfgang Amadeus Mozart und Giacomo Puccini. Begleitet wird sie von der Pianistin Violetta Khachikyan. Beiden Musikerinnen ist eine starke Bühnenpräsenz eigen. Camilla Ostermann wirkte in verschiedenen Opern mit und Violetta Khachikyan kann auf eine bereits jetzt schon beeindruckende Künstlerinnenbiographie mit diversen Auszeichnung verweisen.



Literatin Verena Roßbacher liest aus ihrem Buch „Mon Chéri oder unsere demolierten Seelen“.

Foto: Christian Geyr



Heinz Ostermann (r.), hier mit Stadträtin Karin Korte, engagiert sich mit „Rudow empört sich“ für eine friedliche und bunte Gesellschaft. Hier bei der „Offenen Tafel“, einer Kulturveranstaltung in Rudow. Foto: Parmann

Rudow

15 Jahre Leporello Krokusstraße - das will richtig gefeiert werden

Violetta Khachikyan ist Gewinnerin des Europäischen Klavierwettbewerbs in Bremen und außerdem Preisträgerin zahlreicher Internationaler Klavierwettbewerbe, darunter der hochrangige George Enescu Musikwettbewerb in Bukarest, der Maj-Lind-Wettbewerb in Helsinki, die „Scottish International Piano Competition“ in Glasgow und der Paderewski International Piano Competition. Ferner kann sie auf Auftritte mit bedeutenden europäischen Orchestern blicken.

Und nun zum Buch „Mon Chéri oder unsere demolierten Seelen“. Roßbacher bekam dafür von der österreichischen Presse bis hin zur Süddeutschen Zeitung und dem WDR durchgängig großes Lob. Im Mittelpunkt des Buches steht Charly Benz, ausgestattet mit einem unverbrüchlichem Optimismus und irrer guter Laune.

So strauchelt Charly seit 43 Jahren durch ihr Leben. Sie arbeitet im



Foto: Reiner Nicklas



Foto Privat

Pianistin Violetta Khachikyan (l.) unterstützt die Sängerin Camilla Ostermann bei ihrem Auftritt im Leporello angesichts des 15. Jubiläums der Buchhandlung.

Marketing einer Berliner Foodcompany, ernährt sich von angebrannten Croissants und bespricht ihre Beziehungsprobleme – die darin bestehen, dass sie keine Beziehung hat – mit ihrem einzigen Freund: Herr Schabowski, ein sechzigjähriger Mann, der ihre Post und Ängste sortiert.

Doch als dieser eine tödliche Diagnose erhält, ihr erster Versuch einer systemischen Familienaufstellung in einem Debakel endet und plötzlich gleich drei Männer ihr Leben gehörig durcheinanderbringen, verlässt Charly allumfassend der Mut. Und das in einem Augenblick, wo sie Lebensunmut gar nicht gebrauchen kann.

Denn sie ist schwanger. Sie und Schabowski beschließen, nun ihre Probleme aktiv anzugehen: Sie flüchten. Und zwar nach Bad Gasten, ein ehemals mondäner Kurort

im Südwesten Österreichs. In einem leerstehenden Hotel der Jahrhundertwende, das Charly von ihrem Vater erbt, stellen sie fest: Man kann sich die Menschen, mit denen man verwandt ist, nicht aussuchen – seine Familie aber schon.

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Spenden sind willkommen. Für die verschiedenen Veranstaltungen, so die Vorlesestunde für Kinder, die Lesung und den Liederabend sind Anmeldungen erforderlich, ohne Anmeldung kein Einlass. Anmelden können sich Interessierte telefonisch unter 030 / 665 261 53 oder direkt in der Buchhandlung Leporello in der Krokusstraße 91. Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

S.P.

15 Jahre Leporello

Eine Würdigung

von *Stephanus Parmann*

Am 17. September feiert die Buchhandlung Leporello der Krokusstraße 92 ihr 15jähriges Jubiläum. In den 15 Jahren ihres Bestehens hat sich die Buchhandlung einen Namen gemacht, der weit über Berlin hinaus bekannt ist. Schließlich werden in der Buchhandlung nicht nur Bücher verkauft.

Hier werden demokratische Werte gelebt. Und das fängt schon bei den jüngsten Lesern an. Für ihre herausragenden Verdienste in der Leseförderung hat Leporello mehrfach das „Gütesiegel Leseförderung“ von den Ländern Berlin und Brandenburg verliehen bekommen.

Die Hürden dafür sind hoch. Buchhandlungen, die das „Gütesiegel Leseförderung“ erhalten, müssen ein ausgewähltes Sortiment im Bereich Kinder- und Jugendbuch vorweisen, in der Lage sein, die Zielgruppe kompetent zu beraten und durch eine ansprechende Präsentation der Bücher das Interesse des jungen Publikums an Literatur zu fördern.

Aber damit nicht genug. Leporello Inhaber Heinz Jürgen Ostermann hat es mit „Rudow liest“ 2022 geschafft, Schulen in das Lesefest „Rudow liest“ einzubinden und organisierte von Anfang an auch Lesungen für Kinder und Jugendliche.

Das von ihm initiierte und von der Aktionsgemeinschaft Rudow von Beginn an mitgetragene Lesefest feierte in diesem Jahr sein 10jähriges Bestehen und blickt auf etliche Autoren, die den Deutschen Buchpreis gewannen und in Rudow aus ihren preisgekrönten Büchern lasen.

Schon lange haben renommierte Verlage und Autoren das Lesefest, das Literatur bei freiem Eintritt an ungewöhnlichen Orten präsentiert und mit der Lesung auf dem Wochenmarkt sogar auf die Straße trägt, im Blick. Das Publikum ist Jahr für Jahr begeistert und die Autoren schätzen die Nähe zu ihren Leserinnen und Lesern.

Allein für „Rudow liest“ hat Ostermann rund 150 Lesungen organisiert, dies neben den weit über 100 Lesungen in seiner Buchhandlung.

Ferner war der Leporello Leserclub Mitglied der Jugendjury für den Deutschen Jugendliteraturpreis 2013/14. Und 2017 folgte der Deutsche Buchhandlungspreis, feierlich überreicht von der damaligen Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Me-



Heinz Jürgen Ostermann

dien. Prof. Monika Grütters. Seitdem kann sich die Buchhandlung „Ausgezeichneter Ort der Kultur“ nennen. Als solcher veranstaltet Leporello von Beginn an regelmäßig spannende Lesungen mit interessanten Autoren.

2018 erhielt Heinz Jürgen Ostermann in der Staatskanzlei in Potsdam das Band für Mut und Verständigung für sein couragiertes Engagement gegen Diskriminierung und Gewalt aus rassistischen Beweggründen und für ein respektvolles und friedliches Miteinander in Berlin und Brandenburg verliehen. 2019 wurde ihm dafür und für sein Engagement um „Rudow liest“ die Ehrennadel des Bezirks Neukölln auf Schloss Britz verliehen.

Heinz Jürgen Ostermann ist mutig, weil er sich gegen extremistische Gewalt, wie sie Rudow in mehr als 10 Jahren immer wieder erlebt hat, mit der Gründung der Initiative „Rudow empört sich“ am 2. März 2018, kreativ und mit kulturellen, demokratisch und friedlichen Mitteln zur Wehr setzt.

Er ist mutig, weil er das auch weiter tut, obwohl es Brandanschläge auf sein Fahrzeug und Anschläge in der Nacht auf die Buchhandlung gab.

Es gibt Buchhandlungen, die nur Bücher verkaufen. Und es gibt Buchhandlungen, die neben dem Verkauf von Büchern einen Beitrag leisten für Freiheit und gelebte Demokratie in einer bunten Gesellschaft. Buchhandlungen, die unsere demokratischen Werte leben und für sie einstehen. Grundwerte, die es möglich machen, dass alle Zugang zur Bildung haben, alle das Lesen und Schreiben lernen, ihre Meinung in der Öffentlichkeit frei kundtun und mit anderen in der Öffentlichkeit austauschen können. Eine solche Buchhandlung und ein Ort der Kultur ist Leporello in Rudows Krokusstraße 91 seit nunmehr 15 Jahren.

Danke dafür und herzlichen Glückwunsch!





Rollladen und Markisen
HERZIG

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

Rollläden & Jalousien
Markisen & Markisentücher
Fenster & Türen (Neumontage)
Insektenschutz

Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort
Montage · Reparatur
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus
Rudow nova hüppe

Schon gewusst?

Auch als Nicht-Kunde bei der Berliner Volksbank eG stehen wir Ihnen als Eigentümer einer Immobilie bei einem Verkauf dieser (zum Beispiel auch mit einem lebenslangen Wohnrecht) kompetent, zuverlässig, seriös und partnerschaftlich zur Seite.

Wir haben Antworten auf jede Ihrer Fragen:

- Welchen Wert hat meine Immobilie?
- Welche Unterlagen benötige ich?
- Wie verkaufe ich diese zum bestmöglichen Preis?
- Welche Formalitäten muss ich beachten?
- Wie vermeide ich folgenschwere Fehler und schließe Haftungsrisiken aus?
- Wie finde ich einen bonitätspotenten Käufer?

Ihr Ansprechpartner:

Raffael Meisel
Immobilienmakler
Tel.: (030) 56 555 55-14
raffael.meisel@bvbi.de

Berliner Volksbank Immobilien GmbH
Ein Unternehmen der  Berliner Volksbank



FRISIERSALON **BIEBER**
MYRIAM
LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4
BERLIN RUDOW

 **669 22 366**

20%

Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Aktionen, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

KLIMATISIERTE RÄUME

Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis
Rudow

Implantologie
Parodontologie
Prophylaxe
Eigenes Praxislabor

Krokusstraße 90, 12357 Berlin
Tel. 030 661 60 96
www.implantatpraxis-rudow.de
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik

Kurz-Info

ufaFabrik

Drum-Show mit Schlagfertig

Eine atemberaubende Drum-Show verspricht die Berliner Band „Schlagfertig“ auf der Bühne im Theatersaal der ufaFabrik. Die vier Berliner Schlagzeuger von SchlagFertig sind weltweit die einzige Percussion Band mit einem derart umfangreichen Schlagwerk-Instrumentarium. Die Live-Show von SchlagFertig wirkt auf der Bühne sowohl kraftvoll und dynamisch als auch



außergewöhnlich einfühlsam und episch. SchlagFertig reißt sein Publikum mit donnernden Beats von den Sitzen und nimmt es danach durch einzigartig, zart klingende Instrumente und wohlklingende Melodien mit auf eine Reise. Es entsteht eine Art hypnotischer Sog, Musik in den leuchtenden Farben, exotischer Atmosphäre und krachenden Naturgewalten.

Diese Gegensätze bringen die vier Berliner Schlagzeuger mitten auf die Bühne. Dabei ist ihr Zusammenspiel aus einem Guss mit höchster Präzision und Perfektion.

Sie lieben die enorme Klanggewalt der Schlaginstrumente und vermitteln diese bei Ihren Konzerten ihrem begeisterten Publikum. (24 €, Ermäßigt: 19 €)

SchlagFertig
Fr. 16. - Sa. 17. Sept., 20.00 Uhr
ufaFabrik, Viktoriastr. 10-18,
12105 Berlin Tempelhof
(030) 755 030
www.schlag-fertig.de/

Bezirk

Mit Bussen und Rädern: Senat will Verkehrswende für Süd-Neukölln

Mehr Parkplätze für Fahrräder, mehr Busse, mehr Lade­stationen für Elektro-Roller, -Bikes und -Autos: So will der Senat in den kommenden Jahren die Verkehrswende im Süden Neuköllns schaffen.

Das teilte die Umweltverwaltung von Senatorin Bettina Jarasch (53, Grüne) dem SPD-Abgeordneten Marcel Hopp (34) auf dessen Anfrage mit. Hopp hatte bei der Abgeordnetenhauswahl im vergangenen September das Direktmandat für die Gropiusstadt, Buckow-Nord und das nördliche Blumenviertel gewonnen. Ihn interessierte vor allem, wie der Senat auch in den Außenbezirken, die bisher oft nachrangig behandelt werden, die Verkehrswende voranbringen will.

Hopp: „Für die Gewährleistung gleicher Mobilitätsbedingungen überall in Berlin und damit auch für das Gelingen der Verkehrswende ist es von zentraler Bedeutung, dass der ÖPNV vor allem in den Stadtteilen außerhalb der City engmaschig ausgebaut wird. Da gehören in Südneukölln eine enge und zuverlässige Taktung der Busse und der Ausbau der Straßenbahn genauso dazu wie die Verlängerung der U7 zum BER.“

Diese U-Bahn-Linie wird es zwar vorläufig nicht geben (dieses Magazin berichtete), doch durch seine Anfrage erfuhr Hopp, dass die Landesregierung plant, die Buslinie 171 zwischen den Bahnhöfen Sonnenallee und Rudow auf einen 10-Minuten-Takt (bisher 20-Minuten-Takt) zu verdichten und damit attraktiver zu machen. Allerdings steht der Zeitplan dafür noch nicht genau fest. Auch an den nicht motorisierten



Den SPD-Abgeordneten Marcel Hopp interessierte, wie der Senat auch in den Außenbezirken, die bisher oft nachrangig behandelt werden, die Verkehrswende voranbringen will und stellte dazu eine Anfrage an die Verkehrsverwaltung.

Zweiradverkehr wird gedacht. Der Senat habe vor, so heißt es in der Antwort, „freie und gesicherte“ Fahrradparkplätze an den Bahnhöfen Köllnische Heide, Blaschkoallee, Britz-Süd, Johannisthaler Chaussee, Zwickauer Damm, Grenzallee, Parchimer Allee, Lipschitzallee, Wutzkyallee und Rudow zu errichten. Ein eigenes Parkhaus für Radler stehe derzeit jedoch nicht zur Debatte.

Mehr Busrouten soll es beispielsweise im Neubaubereich der Buckower Felder geben. So soll etwa die Buslinie M44 dorthin verlängert werden, später auch die Linie 172. Neue Buslinien könnte es auch in Buckow-Ost geben. Momentan gebe es „Vorüberlegungen“, eine Nachtbuslinie im Bereich Britzer Straße, Mohriner Allee und Buckow-Ost einzurichten. Allerdings

habe die Linie keine „oberste Priorität.“

Keine neuen Parkplätze für Autos soll es in der Gropiusstadt geben. Begründet wird dies vor allem mit fehlenden Flächen. Vorrang habe dagegen der Bau günstiger Wohnungen. In Sachen Elektromobilität würden gerade für Schnellladehubs der Stadtwerke jeweils bis zu zwei Standorte pro Bezirk gesucht. Zwei weitere Ladesäulen sollen über den Bund aufgestellt werden, eine im Bereich Britz/Buckow und eine im Grenzgebiet zwischen Neukölln und Treptow.

Fragesteller Marcel Hopp ist mit der Antwort des Senats zufrieden, mahnt aber an: „Für die Umsetzung dieser Ziele müssen von der Senatsverkehrsverwaltung nun auch große Schritte gegangen werden.“

MB



Geschäftsinhaber seit 1983

Seit 1932

WILLY THOMAS

Metall- und Maschinenbau Schlosserei

Top Angebot

FH-Tür (Feuerhemmend)

mit Montage: 760,00 € + MwSt.

**NEU: Betonarbeiten • Betonschneiden • Bohren bis 300 mm Ø • Abriss + Neuaufbau
Stahlbau • Treppenbau • Maschinenbau • Hallenbau • Zaunbau**

**Wir sichern ihr
Haus und Garage
gegen Einbruch**

DAS HANDEWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Mistelweg 25 • 12357 Berlin - Rudow
Telefon: 030-755 41 273 • 0172 - 38 42 000
✉ willy.thomas@vodafone.de



Mitglied der Dachdecker-Innung



P&H

Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

Heizung & Sanitär

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl- u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



Carsten GÖTTE GmbH
INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 · 12349 Berlin
Tel. 606 82 98 · E-Mail: car-goette@vodafone.de

Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins erscheint zum 28. Sept. - Redaktionsschluss: 16. Sept.!

Rohrreinigung & Sanitärservice
Mike Pissarek

■ Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
■ Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

Büro-/Schreibkraft gesucht. 30 Std./Woche

☎ 030-66 46 49 39
☎ 0177- 663 18 12

Neudecker Weg 43A - 12355 Berlin

www.pissarek-sanitaer.de

24 STUNDEN NOTDIENST



Gaswartung ab 149,- €
Ölwartung ab 179,- €

BoBoEX GmbH
Sanitär · Gas · Öl · Heizung

Mariendorfer Damm 161 · 12107 Berlin
24h-Notdienst · 030 - 662 38 28
www.boboex.de

Florian Boldt



Handwerker-Service

CDG

ABRISS · DEMONTAGE · CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

info@cdgcontainer.de
www.cdgcontainer.de



Pflasterarbeiten

Pflasterei Scholz
Gebrüder Scholz

Maik Scholz Tel. 0162 - 243 71 60
Michél Scholz Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

Abdichtungen

KELLER ISOLATION BERLIN

Kellerisolation Berlin
Inh.: Daniel Kossatz
info@kellerisolationberlin.de
Im Heidewinkel 5 · 15738 Zeuthen
Tel.: 0170 4722150
www.kellerisolationberlin.de

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz



Nasse Keller - Feuchte Wände?

Mauerwerk- und Betonabdichtung Außenisolierung u. Drainagen sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit: Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland

Ulrich Götting Isolationstechnik
info@kellerisolation.de · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843
661 46 93 Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**




Arbeiten rund ums Haus

- Rund ums Haus -
Marc Dräger

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Entrümpelungen
- Elektroarbeiten
- Wasserschäden
- Laminat- & Teppichbodenverlegung

Tel: 0176 / 98 58 29 51 • marc.draeger@gmx.de



Kurz-Info

Großziethen

Vernissage bei Mattiesson

Die Großziethener Künstlerin Mattiesson lädt am 24. September ab 17 Uhr zu einer geheimnisvollen Vernissage ihrer neuen Werke 'Urkraft' auf dem Kunsthof in Großziethen ein.

In den Werken von Mattiesson neuen Ausstellung steht die Urkraft im Mittelpunkt, Urkraft des Wassers – des Windes – der Sonne und des Feuers.

Aber es gebe noch viel mehr, wo wir unsere Kraft ziehen, ist Mattiesson überzeugt. Ganz besonders durch den Wald und den



Die Großziethener Künstlerin Mattiesson lädt zur Vernissage: 'Urkraft'.

Mond. „Man könnte sagen, dass die Urkräfte eine besonders große, ursprüngliche, nicht abgeleitete Kraft ist, auch sprechen wir von der Urkraft der Naturgewalten“, so Mattiesson.

Die Werke von Mattiesson, träumisch mystisch verspielt aber immer mit dem Zeigefinger auf unsere Natur und unseren Umgang mit ihr.

Vernissage am 24. September
Ausstellung bis 15. Januar
Künstlerin Mattiesson
Galerie und Kunsthof in
Großziethen zwischen Lichtenrade und Rudow,
Alt Großziethen 94
12529 Schönefeld - Großziethen

Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt
von Klassik
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95
0176/432 862 57

monika@monisklavierstube.de

Gemeinschaftshaus Lichtenrade

Akkordeon-Orchester ASN-Berlin lädt ein, Motto: Musik ist Trumpf

Nach der Coronapause endlich wieder live: „Musik ist Trumpf“, nur eine von den bekannten und beliebten Melodien, die das Akkordeonorchester ASN-Berlin im Notenkoffer bereithält. Unter der bewährten Leitung von Detlev Klatt erklingt ein buntes Herbstkonzert, wie immer nach dem Motto „Von Klassik bis Pop“.

Ein George Gershwin Medley wird ebenso zu hören sein, wie der „St. Louis Blues Marsch“, ein Querschnitt aus der schwungvollen „West Side Story“ von Leonard Bernstein und vieles mehr. Durch das Konzert führt wieder Hartmut Mahl mit kleinen launigen Geschichten, optimistischen Weisheiten und heiteren Scherzen.

Freuen Sie sich auf einen beschwingten, musikalischen Nach-



Das Akkordeonorchester ASN-Berlin lädt zum Konzert.

mittag!

Übrigens: Wollen Sie Mitglied werden? Spielen Sie notenkundig Akkordeon,

Schlagzeug oder ein anderes Instrument? Dann melden Sie sich unter den u.a. Rufnummern oder sprechen Sie uns direkt an. Besuchen Sie uns auch im Internet: www.asn-berlin.de.

12 € an der Abendkasse oder Kartenvorbestellung unter: 0157/72 89 85 54 (030) 663 83 49

Akkordeonorchester ASN-Berlin
24. Sept., 17, Einlass 16.30 Uhr
Gemeinschaftshaus Lichtenrade
Eingang Barnetstraße
Lichtenrader Damm 212
12305 Berlin

Berlin

Nach Corona-Pause: Zahl der Fahrraddiebstähle steigt steil an

Die Corona-Pandemie hatte die Zahl der Taten stark nach unten gedrückt, doch nun geht es wieder steil bergauf: Im ersten Halbjahr 2022 registrierte die Berliner Polizei insgesamt 12.490 gestohlene Fahrräder, rund 30 Prozent mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Neukölln und Tempelhof-Schöneberg liegen dabei beide im oberen Mittelfeld. Das gab die Senatsinnenverwaltung nach einer Anfrage des Abgeordneten Vasili Franco (Grüne) bekannt.

In Neukölln verschwanden in den ersten sechs Monaten des Jahres 959 Drahtesel spurlos – ein Anstieg von 36,03 Prozent zum Vergleichszeitraum des Vorjahres. In Tempelhof-Schöneberg wurden sogar 1168 gestohlene Fahrräder bei der Polizei gemeldet. Nachdem im Vorjahr ein Rückgang bei diesem Delikt zu verzeichnen war und im Bezirk insgesamt 1852 Fälle registriert worden waren, steigen die Zahlen diesmal wohl weiter an.

Der Schwerpunkt der Neuköllner Taten lag eindeutig im „hippen“ Norden des Bezirks, wo viel mehr Menschen mit Fahrrädern unterwegs sind als etwa in Britz, Buckow oder Rudow. Die meisten Diebstähle wurden in der Flughafenstraße gemeldet (474), dicht gefolgt von der benachbarten Donaustraße (428). Auch die übrigen Hotspots liegen im Norden: Reuterplatz (366), Weichselplatz (309)



Abschließen muss sein: Luka (7) und Kiara (10) aus Mariendorf sichern ihre Fahrräder mit stabilen Schlössern vor den Langfingern. Foto: Bothe

und Braunschweiger Straße (300). Die Schwerpunkte von Tempelhof-Schöneberg lagen in Schöneberg - Kalkreuthstraße (64), Frobenstraße (63), Barbarossaplatz (62), Großgörschenstraße (61), Wittenbergplatz (60).

„Spitzenreiter“ in Sachen Fahrraddiebstahl ist übrigens Pankow – dort wurden 1962 Taten angezeigt, dahinter kommt Friedrichshain-Kreuzberg mit 1912. 2021 betrug die durchschnittliche Höhe eines gemeldeten Schadens 890 Euro, 2021 lag sie noch bei 730 Euro. Die Senatsinnenverwaltung führt dies darauf zurück, dass immer mehr E-Bikes gefahren – und damit gestohlen – werden. „Der kon-

tinuierliche Anstieg des durchschnittlich verursachten Schadens dürfte mit dem Trend zur Nutzung höherwertiger Fahrräder (z. B. Pedelecs) und mit den Preisanstiegen bei Fahrrädern im Zusammenhang stehen“, erklärt die Innenverwaltung die Schadensentwicklung.

Aufgeklärt werden demnach nur gut 5 Prozent der Fälle. Das gibt Vasili Franco besonders zu denken: „Wem das Fahrrad geklaut wird, dem bleibt oftmals nicht mehr als Hoffnung. Die niedrige Aufklärungsquote kann uns nicht zufriedenstellen. „890 Euro bezahlt man nicht einfach aus der Portokasse. Fahrraddiebstahl ist damit für viele Betroffene eine krasse Mobilitäts-einschränkung.“

MB

Arbeiten am Haus

Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente



Informieren Sie im Internet:
www.dachdecken.info

Klaus Krasko ^{GmbH} Dachdeckerei
Groß-Ziethener Chaussee 104 · 12355 Berlin
Tel.: 030 - 664 41 04 · 0172 390 56 73

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

MAN AT WORK GMBH



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkerverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · guido.neuschmelting@freenet.de

JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

- Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten
- Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen, Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,
- Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten, Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

!!!Kostenloses Angebot!!!

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

Glaser

GLASEREI

Wick & Rutte GmbH

Kanalstraße 7
12357 Berlin
(neben Netto)

Direktabrechnung über Versicherung



Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

030 / 661 34 84

www.glaserei-wick-rutte.de

Notdienst: 0178-18 48 231

Dacharbeiten

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade



Mitglied der Dachdeckerinnung



www.krueger-dachdeckerei.de • info@krueger-dachdeckerei.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

Computer-Service

COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL - Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:
030 7640015-2



GEHRING-EDV
Sattlerstraße 43
12355 Berlin
Fax : 030 7640015-9
E-Mail: info@gehring-edv.eu

Bausanierung



Bausanierung GmbH

*Innen- und Außensanierung · Fenster · Türen · Wintergärten
Rollläden · Einbruchssicherheit · Rauchmelder · Markisen
Balkon- und Terrassensanierung · Trockenlegung
Schimmelpilzbeseitigung und vieles mehr...*



WINTERGÄRTEN



ÜBERDACHUNG



FENSTER/ROLLLÄDEN



TREPPEN



TERRASSEN

Blankenfelder Dorfstr. 94 · 15827 Blankenfelde-Mahlow

Tel.: 03379 - 34 86 36 · www.sh-bausanierung.de

Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!



Wünsche erfüllen - Werte erhalten
Die schlaue Lösung

Vorher

Nachher

Jetzt informieren:
(0 30) 61 60 90 60

PORTAS-Fachbetrieb
A.Mandyka
Silbersteinstr. 67
12051 Berlin

www.mandyka.portas.de
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Kurz-Info

Rudow

Saison-Ende für Hoftrödel

Das Rudower Blumenviertel beendet am 11. und 25. September die diesjährige Hofflohmarktsaison.

Es startet am Sonntag, den 11. September von 10-16 Uhr das „Blumenviertel Buchsbaum“ zwischen Stubenrauchstraße und Köpenicker Straße.

Zwei Wochen später, am Sonntag, den 25. September von 10-16 Uhr wird im „Blumenviertel Nord“ zwischen Johannisthaler Chaussee und Stubenrauchstraße getrodelt.

Auf dem eigenen Grundstück oder der Einfahrt werden z. B. Kleidung, Spielzeug, Hausrat und Bücher angeboten. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt: selbstgebackener Kuchen, Kaffee, Würstchen, Salate, Getränke, Suppen und andere Leckereien.

„Die letzten Hofflohmärkte haben unheimlich Spaß gemacht. Es kamen sehr viele Besucher auch von weiter her. Bei sonnigem Wetter und einer Tasse Kaffee oder einem Stück Kuchen kam man nett ins Gespräch und nebenbei fand das ein oder andere Buch, Kleidungsstück, Spielzeug oder sogar Fahrrad einen neuen Besitzer. Wir hoffen, dass sich der September von seiner schönsten Seite zeigt und freuen uns auf viele Besucher“, sagt Claudia Wendland.

Verkäufer können sich kostenfrei per E-Mail anmelden.

11. September, 10-16 Uhr: „Blumenviertel Buchsbaum“ (Straßen zwischen Stubenrauchstraße und Köpenicker Straße)

Anmeldung unter hofflohmarkt.buchsbaum@vodafone-mail.de

25. September, 10-16 Uhr „Blumenviertel Nord“, Straßen zwischen Johannisthaler Chaussee und Stubenrauchstraße.

Anmeldung unter hofflohmarkt.rudow@gmail.com

Eine Übersicht der Teilnehmer findet man auch unter www.neben-an.de unter dem Punkt Veranstaltungen oder kann per E-Mail unter der jeweiligen E-Mail-Adresse angefordert werden. Flyer werden zeitnah im Blumenviertel verteilt oder liegen kurz vorher in Geschäften in Alt-Rudow aus. Die teilnehmenden Grundstücke sind durch Luftballons gekennzeichnet.

Jeder Teilnehmer und Besucher ist für die Einhaltung der dann geltenden Coronaregeln verantwortlich.



Hier soll der neue S-Bahnhof Kamenzer Damm entstehen. Der Bahnsteig soll unterhalb der Straßenbrücke verlaufen. Foto: Bothe

Lichtenrade

Rathaus-Chefs machen Druck für zwei neue Bahnhöfe im Süden

In die Diskussion um zwei neue Bahnhöfe für den Berliner Süden kommt immer mehr Bewegung. Nach einem Treffen forderten die Bezirksbürgermeister von Tempelhof-Schöneberg (Jörn Oltmann, 56), Steglitz-Zehlendorf (Maren Schellenberg, 60) und der amtierende Rathauschef von Neukölln, Jochen Biedermann (43, alle Grüne) Senat und Bahn gemeinsam auf, mehr Tempo zumachen, um am Kamenzer Damm einen neuen S-Bahnhof zu bauen und den jetzigen S-Bahnhof Buckower Chaussee zu erweitern (dieses Magazin berichtete mehrfach über das Projekt).

„Wir brauchen die Bahnhöfe, damit der Berliner Süden nicht abgehängt wird“, sagte Jörn Oltmann. Maren Schellenberg fügte hinzu: „Wir möchten wieder ins Spiel kommen. Bisher lag der Fokus in der Stadtentwicklungs- und Verkehrsplanung in Berlin eher auf dem Bereich innerhalb des S-Bahn-rings. Aber auch außerhalb leben viele Menschen“, sagte Schellenberg.

Ähnlich sieht es auch Jochen Biedermann, verwies für Neukölln vor allem auf neue Wohngebiete wie die Buckower Felder, die eine bessere Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr benötigten: „Diese Bahnhöfe sind nicht nur für Tempelhof-Schöneberg wichtig, sondern für den gesamten Süden von Berlin. Ein Regionalbahnhof an der Buckower Chaussee wäre für viele Bewohner*innen von Buckow ein großer Gewinn“, schrieb er auf dem Kurznachrichtendienst Twitter. „Auch ein zusätzlicher S-Bahn-Halt am Kamenzer Damm wäre ein Gewinn auch für Britz. Nur mit einem attraktiven ÖPNV in der gesamten Stadt



Die Grafik zeigt die S-Bahn-Stationen im Berliner Süden.

kann die Verkehrswende gelingen.“ Rund 300.000 Einwohner und etwa 900 Betriebe mit Standorten wie dem Marienpark, den Buckower Feldern oder Lichtenfelde-Süd könnten von den Plänen profitieren. „Perspektivisch werden hier einige Tausend Menschen mehr nicht nur leben, sondern auch arbeiten“, so Jochen Biedermann. Dies führe damit auch zu einem erhöhten Fahrgastaufkommen bei den öffentlichen Verkehrsmitteln. Die Planungen und Untersuchungen für einen S-Bahnhof am Kamenzer Damm direkt an der Grenze zwischen Mariendorf und Lichtenfelde sind bereits verhältnismäßig fortgeschritten. So ergab eine Untersuchung im Auftrag des Senats, dass der Bau des Haltepunkts aus eisenbahnbetrieblicher Sicht sinnvoll ist. Zwar hat die Landesregierung das Projekt noch nicht bei der Deutschen Bahn in Auftrag gegeben, doch die Bezirkschefs gehen davon aus, dass im Jahr 2027 – nach Fertigstellung der Dresdner Bahn - mit dem Bau begonnen werden könnte.

Komplizierter ist die Lage beim zweiten Standort Buckower Chaussee, denn die Bahn ist weiterhin skeptisch. Ihre Argumentation: Durch den Halt von Regio-

nalzügen komme es für die ICE in Richtung Dresden zu längeren Fahrzeiten. Dieses Problem könne nur durch zusätzliche Gleise im Bahnhofsbereich gelöst werden. Auch sei der Standort noch nicht genau untersucht worden. Denn, so die Bahn, ein Regionalhalt habe bei den ursprünglichen Plänen für die Dresden-Strecke keine Rolle gespielt. Die Dresdner Bahn habe Vorrang, dürfe nicht durch ein anderes Projekt gefährdet werden. Die Rathauschefs können das nicht nachvollziehen. Jörn Oltmann: „Auch der Standort Buckower Chaussee ist zwingend für die Region. Wenn der BER einmal voll ausgelastet sein wird mit 50 Millionen Fluggästen, sind das immense Dimensionen. Dann brauchen wir einen guten öffentlichen Verkehr, der auf mehrere Verkehrsträger verteilt ist.“

Wie berichtet, werden beide Projekte auch von mehreren Unternehmensnetzwerken aus der Gegen unterstützt. Vor allem im Gewerbegebiet an der Motzener Straße und im Marienpark, in dem zurzeit auch ein Rechenzentrum gebaut wird, wird ungeduldig auf die neuen Bahnhöfe gewartet.

Matthias Bothe

Fenster & Jalousien

Norbert Johl

Bau- und Sonnenschutzelemente

Tel. 030 666 22 772

Funk 0179 234 39 90

Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)
Büro: Angelikaweg 5 · 12357 Berlin

Jalousien · Rolladen · Insektenschutz

**Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage**

Fenster & Gardinenservice

Ihre Fensterputzer

Fettke Team

- Gardinenservice -

Auch wenn man etwas weiter wohnt,
ein Anruf beim Fettke Team - der lohnt!



Tel.: (030) 624 46 51

Altersgerechter Umbau

Altersgerechte Bad-Teilsanierung
innerhalb eines Tages.

BADEWANNENTÜR
für die vorhandene Wanne

**UMBAU DER
Wanne zur Dusche**



Jetzt bis zu
€ 4.000,-
Zuschuss
sichern!

WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN
Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!
BADTEILSANIERUNG • günstig • schnell • sauber • förderfähig
FÜR MEHR • Sicherheit • Komfort • Selbstständigkeit

030 629 33 06 18

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

Sterndamm 106 • 12487 Berlin

www.seniorenbad24.de

Fenster & Jalousien

HAACK

Jalousien

**Sicht- und Sonnenschutz
alle Systeme
Türen · Fenster · Tore**

Grünauer Straße 65
12524 Berlin-Altglienicke
Telefon 030 - 6 73 31 61

www.haack-jalousien.de
info@haack-jalousien.de
Telefax 030 - 67 89 84 76

Krysiak Jalousien

Jalousien · Markisen · Plissee · Rollos
Insektenschutz · Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31

☎ 030 - 53 21 30 30



Krysiak-Jalousien@t-online.de

Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

PIEHL
MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl
Tel.: 030 664 61 445 · Fax: 030 664 52 62
Mohnweg 5 · 12357 Berlin - Rudow
E-Mail: info@piehl-berlin.de · www.piehl-berlin.de

Gala-Bau

**Landschafts- &
Gartenbau**

K. Gruhn

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9
www.gruhn-gartenpflege.de

Fliesen-Arbeiten

FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand
und vieles mehr...

exclusive Fliesenarbeiten
auch Kleinaufträge

Tel.: 030 - 623 24 56

Fax: 030 - 600 828 19

Barrierefreie Bäder und Duschen

Mobil: 0177 - 623 24 56

altersgerechte Umbauten

E-Mail: frankbieber@t-online.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 ♦ 12107 Berlin

www.fliesen-bieber.de

Kurz-Info

Bezirk

Fit für die Schule...

3393 erfolgreich durchgeführte Schuleingangsuntersuchungen für das Schuljahr 2022/23 meldet der Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (KJGD) des Bezirksamtes Neukölln pünktlich zum Start des neuen Schuljahres. Damit wurden alle im Zeitraum von September 2021 bis Juli 2022 von den Schulen angezeigten schulärztlichen Untersuchungen durchgeführt. Bezirksstadträtin Mirjam Blumenthal freut sich, dass in diesem Jahr diese wichtige Maßnahme für den Schulzugang bedarfsgerecht umsetzen werden konnte, nachdem pandemiebedingt in den letzten zwei Jahren die Schuleingangsuntersuchungen nur eingeschränkt stattfinden konnten.

Alle beauftragten Untersuchungen von den Neuköllner Schulen wurden von September bis Juli durchgeführt. „Berücksichtigt man dabei den tatsächlichen Zeitaufwand pro Untersuchung wird klar, dass dies nur durch den engagierten Einsatz der Mitarbeitenden unseres bezirklichen Kinder- und Jugendgesundheitsdienstes möglich war,“ so die Stadträtin.

In Berlin werden alle Kinder vor dem Eintritt in das Schulleben schulärztlich untersucht – so sieht es das Schulgesetz vor. Dabei hat diese Untersuchung durch den KJGD nicht die Aufgabe eine „Schulfähigkeit“ zu attestieren und so über die Aufnahme in die Schule zu entscheiden. „Vielmehr geht es darum, die sprachliche, motorische und geistige Entwicklung des Kindes zu beurteilen, um frühzeitig Elternhaus und Schule bestmögliche Förderungshinweise zu geben oder auch eine Rückstellung zu empfehlen“, erläutert die Leiterin des Neuköllner KJGD, Birte Krutz.

Im ESU-Jahr 2022 wurden 385 Rückstellungen von der Schulbesuchspflicht beantragt. „Bei knapp der Hälfte der Kinder stellen wir Förderbedarf fest, überwiegend im Bereich Sprache und visuelle Wahrnehmung bzw. Visuomotorik. Ziel unserer Empfehlungen ist es, jedem Kind die schulischen Bedingungen zu ermöglichen, die es braucht, um erfolgreich lernen zu können.“

Im Durchschnitt dauert eine Schuleingangsuntersuchung etwa eine Dreiviertelstunde. Nach einem gründlichen Gesundheits-Check-up erfolgt ein berlinweit einheitliches Testprogramm.



Der Geburtstag der Bläser aus Britz wird am 1. Oktober mit anderen Orchestern nachgefeiert.

Britz

Blasorchester Berlin 1951 feiert am 1. Oktober den 70. Geburtstag nach

Das „Britzer Blasorchester Berlin 1951“ wurde am 14. November des letzten Jahres 70 Jahre alt. Im letzten Jahr war es mit Feiern schwierig, also wird der Geburtstag in diesem Jahr am 1. Oktober von 14.00 bis 18.00 Uhr mit anderen Orchestern nachgefeiert. Ort ist das Gelände der Britzer Weinkultur, Koppelweg 70, 12347 Berlin. Der Eintritt ist frei.

Das Britzer Blasorchester besteht zurzeit aus 15 aktiven Musikerinnen, und Musikern und das ist ein

besonderer Grund zum Feiern.

Derzeit liegt die Verantwortung der musikalischen Leitung in den Händen von Evelyn Schüle.

Das Repertoire der Bläser ist abwechslungsreich und reicht von klassischen bis zu modernen Interpretationen. Es sorgt für schwungvolle Stimmung. Egal ob Filmmusiktitel oder Operette, Pop-Musik, Funk, Polka, Walzer oder Marsch...

Die Musiker haben Freude beim Einstudieren und Musizieren und

wenn das Publikum begeistert applaudiert ist es eine besondere Freude.

Geprobt wird donnerstags von 19 Uhr bis 21.30 Uhr in der Gradestraße, Berlin

Weitere Infos zu Proben und Konzertauftritten sind auf www.britzer-blasorchester.de veröffentlicht.

„Wir freuen uns auf jeden ob als Besucher oder Mitstreiter“, sagt Orchestermitglied Evelyn Schüle Kontakt: 0171 238 69 94 oder evelyn.berndt@googlemail.com

Neukölln

Testphase soll leichtes Lastenrad-Sharing im Norden ermöglichen

Im Neuköllner Norden ist Anfang August ein neues Lastenrad-Sharing-Angebot eingeweiht worden. Die Firma Cargoroo stellt in Abstimmung mit dem Bezirksamt an zehn Standorten Lastenräder zum einfachen Ausleihen per App auf.

Das Bezirksamt Neukölln fördert damit eine weitere Möglichkeit umweltfreundlicher Mobilität. Behinderungen für Fußgänger sollen durch das stationsbasierte Angebot vermieden werden.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr hierzu: „Den schnellen Umstieg auf umweltfreundliche Verkehrsmittel schaffen wir nur mit einfachen Angeboten ohne langes Rumsuchen und mit kurzen Wegen. Mir war zudem wichtig, dass die Lastenräder nicht unsere Gehwege blockieren.“ Das helfe bei der Akzeptanz der Angebote. Er sei gespannt, wie das Angebot angenommen werde und was wir daraus für die Zukunft lernen könnten.

Lastenräder sollen einen Beitrag



Im Neuköllner Norden ist Anfang August ein neues Lastenrad-Sharing-Angebot eingeweiht worden. Stadtrat Biedermann (m.) freut sich.

zur Verringerung des Autoverkehrs leisten. Sie ermöglichen den Transport größerer und schwerer Gegenstände und können damit eine Autofahrt ersetzen. Als Sharing-Angebot ist die Nutzung der Räder für mehr Menschen erschwinglich. Das Bezirksamt begrüßt den Weg eines stationsbasierten Angebotes. Die Standorte sind mit dem Bezirksamt abgestimmt und durch ein Piktogramm auf dem Boden

gekennzeichnet.

Zudem kann die Ausleihe nur an Ort und Stelle beendet werden.

Das Angebot wird zusammen mit dem Anbieter evaluiert werden, um Rückschlüsse auf die Nutzung und das Verkehrsverhalten im Kiez zu ziehen. Eine Erweiterung des Angebotes bzw. ähnlicher Angebote – gerade auch außerhalb des S-Bahn-Ringes – ist nach gelungener Testphase das Ziel.

Foto: BA Neukölln

Zum Auftakt der besten Pflanzzeit des Jahres laden die Späth'schen Baumschulen am 24. und 25. September zum Traditionsfest mit grünem Markt ein.

Herbstfest mit 120 Ausstellern

Das historische Gelände ist vom Blütenzauber im Herbst erfüllt. Rund 120 Ausstellerinnen und Aussteller bieten gärtnerische Ideen, kunsthandwerklich Feines und schöne Pflanzen für Garten, Terrasse und Balkon. Live-Musik sorgt für beschwingte Stimmung. Dazu gibt es kulinarische Spezialitäten, Winzerweine in der Weinlounge und unzählige Besonderheiten für Haus und Hof, Garten und Küche.

Themengärten als neues Highlight

Die Späths bauen Themengärten mit standortgerechten Pflanzen auf – fürs Sonnenbeet und Schattenbeet, für den Bauerngarten und blühende Hecken, für Bienenweiden und den stilvollen Gräsergarten. Gartenbaubetriebe aus der Region und ganz Deutschland haben botanische Raritäten, blühende Stauden, seltene Kletterpflanzen und schöne Schattengewächse im Gepäck – dazu das volle Obstpflanzen-Sortiment von A wie Apfel bis Z wie Zitrone.

100 kleinkronige Baumsorten

Kürbisse in allen Formen und Farben schmücken die Festwiese. Um den



Gartenmarkt und Kunsthandwerk am 24. + 25. September

Traditionsfest in den Späth'schen Baumschulen

Hofladen-Brunnen leuchten Dahlien in einer prachtvollen Dahlienschau. Schöne Entdeckungen bietet auch das Baumquartier mit 100 Baumarten mit kleinen Kronen für den Haus- und Stadtgarten. Theo Theodor, der Reimesprecher, spaziert als Unternehmensgründer Christoph Späth über das Gelände und gibt Anekdoten aus der mehr als 300-jährigen Geschichte zum Besten.

Märchen im Haus aus Bäumen

Hexenkessel Hoftheater und Märchenerzählerin Ellen Luckas treten im Haus aus Bäumen auf. Am Karpfenteich können Kinder auch angeln.



Traditionsfest

24./25. September, 9 bis 18 Uhr
Eintritt: 8 Euro (ermäßigt: 5 Euro;
Kinder bis 16 Jahre frei)

Gäste erhalten mit dem Eintritt 10 Prozent Rabatt auf alle Pflanzen der Späth'schen Baumschulen.

Späth'sche Baumschulen

Späthstraße 80/81, 12437 Berlin
S Baumschulenweg/Bus 170 und
265; U7 Blaschkoallee/Bus 170

A 113/Ausfahrt „Späthstraße“;
Großer Parkplatz am Ligusterweg

www.spaethsche-baumschulen.de

Traditionsfest bei Späth

Gartenmarkt auf dem historischen Gelände

24. + 25. September
von 9–18 Uhr

Großer Herbstmarkt rund um
Garten, Haus und Handwerk



Späthstraße 80/81
12437 Berlin-Treptow

www.spaethsche-baumschulen.de



Am Wochenende vom 3. auf den 4. September ist es endlich wieder so weit! Für zwei Tage verwandeln sich die Straßen Alt-Rudow und die Krokusstraße in ein Meilenfestparadies, das mit Live-Musik auf zwei Bühnen, DJ Klängen am Schmiedeteich, Attraktionen für Kinder und Vielfalt bei Speis und Trank wieder Tausende Besucher aus Nah und Fern anlocken wird.

Rudow ist im Meilenfieber, wenn der Vorstand der Aktionsgemeinschaft Rudow (AG Rudow) Andreas Kämpf vereint mit Mitgliedern der AG Rudow und im Beisein von prominenten Gästen die Rudower Septembermeile am Samstag, dem 3. September um 12.30 Uhr offiziell eröffnet. Die Rudower Meile ist und bleibt ein Höhepunkt im Festkalender des Berliner Südens. Woran das liegt? Ganz einfach: Die Rudower Meilenfeste bieten jede Menge attraktive Angebote für die ganze Familie. Hier fühlen sich Singles und Senioren ebenso gut aufgehoben wie Pärchen und Familien.

Dabei ist die Rezeptur einfach aber genial: Die Rudower Meile glänzt als Straßenfest mit einer Mischung aus durchgängiger Bühnen-Live-show, Schlemmermeile, einem Schuss Rummelatmosphäre und allerlei Angeboten für Kinder. In diesem Jahr präsentiert sie neben neuen Künstlern auch Alt-Bewährtes. „Wir als AG Rudow freuen uns sehr, Sie und Ihre Freunde und Gäste auf der Rudower Septembermeile 2022 begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen, wieder bei freiem Eintritt, ein wunderschönes Straßenfest“, so der AG Rudow Vorsitzende Kämpf. Und das ist bereits beim ersten Blick auf die Showacts garantiert. Ein Bühnenhighlight ist sicher der Auftritt von Lori Glori, die mit ihrer kraftvollen und facettenreichen



Meilenfest in Rudow: Zwei Bühnen und ein DJ am Schmiedeteich sorgen für reichlich Show und Musik.

Foto: Parmann

Rudow

Für zwei Tage verwandelt sich der Ortskern wieder in eine Feiermeile

Stimme eine Eurodance Legende ist.

Ihre Hits „Pray“ mit DJ Bobo und Solohits wie „Body-n-Soul“ sind unvergessen. Lori Gloris Song „Children of the world“ stand auf der Shortlist für die 64. Grammy Awards 2022 in der Kategorie Best traditional R&B Performance, ein sehr großer Erfolg! Lori Glori ist am Sonntag von 14.00-17.00 Uhr auf der Bühne Alt-Rudow/Ecke Krokusstraße zu bewundern.

Stimmung wird sicher auch wieder die Band „Partytime“ schaffen, der die Bühne Alt-Rudow am Samstag nach dem Power-Auftritt der Coverband „Totos Gang“ (14.00-17.00 Uhr) gehört. Das unermessliche Repertoire der „Band Partytime“ reicht von Drafi Deutscher bis Rammstein. Rock, Rock'n'Roll und Popklänge erwarten die Besucher. Und wenn „Marmor, Stein und Eisen bricht“ erklingt, ist das Publikum der Band stets außer sich



Lori Glori bringt einen Hauch Soul nach Rudow.

und singt mit. Partytime bestreitet Sonntag von 18.00-22.00 Uhr auch das Finale der Bühnen-Live-show auf der Bühne Alt-Rudow Ecke Krokusstraße.

Auch die Bühne auf der Krokusstraße, Ecke Prierosser Straße ist

vom Programm her attraktiv. So spielt hier am Samstag von 14.00-18.00 Uhr der Gitarrist Ginger Taylor. Ein Western-Urgestein, bekannt von Western Union.

Er begeistert seine Fans mit Countrysongs und versteht sich ebenso gut auf Rock.

Danach bietet am Samstag von 18.00-18.30 die Joe Cocker Double Show großes Vergnügen – wer hier die Augen schließt denkt, Joe Cocker steht leibhaftig auf der Bühne! Ihm folgen ab 19.00-20.00 Uhr die „Modern Talkings“, natürlich mit Hits des unvergesslichen Duos wie „You are my Heart, You're my Soul“ oder „Chery, Chery Lady“.

Und von 21.00-22.00 Uhr lädt Mr. Pete am Samstag die Besucher zur 80er Party ein. Highlights am Sonntag sind auf der Bühne in der Krokusstraße von 15.00-16.00 Uhr die Rock'n'Roll Legende Dirk Jüttner und ab 16.30 - 19.00 Uhr

K. Peter

Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

• Um-/Ausbauarbeiten

• Beton- und Stahlbetonarbeiten

• Energetische Fassadensanierung • Verblendersanierung

• Fassadenputz

• Kellerrockenlegung

• Fliesen- und Plattenarbeiten

• Reparaturen / Notdienst

seit 1969



Wir installieren Zufriedenheit



Elektro-Krause

Innungsbetrieb

GmbH

Haushalts- und Industrieanlagen

66 09 85 44

Krokusstraße 86 • 12357 Berlin

www.elektro-krause-berlin.de • info@elektro-krause.berlin

☞ die Roland Kaiser Double Show für Freunde des guten Schlagers. Der seit seines Lebens Rock'n'Roll verrückte Dirk Jüttner lebt das Genre und fasziniert mit seiner warmen und lyrischen bis kraftvollen Stimme sowie seiner gewaltigen Bühnenpräsenz das Publikum - Elvis Hits, Songs von Bill Haley, Buddy Holly, Roy Orbison, aber auch Peter Kraus, Ted Herold, Bobby Darin, Cliff Richard und vielen anderen gehören ebenso zu seinem Repertoire, wie musikalisch anspruchsvolle Schlager.

Last but not least engagiert sich das Restaurant und AG Rudow Mitglied Veccia Cantina in Alt-Rudow 43a am Sonntag mit Live Music. Stilvoll original italienisch speisen können die Besucher von 13.00-19.00 Uhr bei italienischer Musik mit Rosjano.

Unser Tipp: Vorher rechtzeitig einen Tisch reservieren unter 030 / 66 92 29 66.

Apropos speisen: Gerade die Schlemmermeile hat wieder sehr viel zu bieten, so modernes Streetfood und natürlich auch Grillspezialitäten wie Rostbratwurst, Nackensteak und leckere Pommes. Ebenso stehen Gastronomie-Klassiker wie Knoblauch Baguettes, Crêpes-Variationen und Langos auf dem Speiseplan für den verwöhnten Gaumen.

Abgerundet wird das Angebot für Süßmäuler mit Softeis und allerlei weiteren Leckereien. Neben Softdrinks gibt es frisch gezapftes Bier, Wein, Bowle, Cocktails und vieles andere mehr. Ein weiterer und sehr beliebter Punkt auf der Rudower Meile liegt am Schmiedeteich, wo ein Diskjockey heiße Scheiben auflegt und für jeden Geschmack musikalische Leckerbissen bereithält. Auch hier lässt es sich an der Vielzahl der Tische und Bänke so richtig gut feiern.

Damit ist ein großes Plus der Meile angesprochen. An den Bühnen und im Meilenverlauf findet sich immer ein Plätzchen, um das Fest

mit anderen am Tisch zu genießen, bevor der Bummel weiter geht. Und für einen Bummel bieten gerade am Samstag die vielen Geschäfte im Ortseilzentrum sowie der Rudower Wochenmarkt in der Prierosser Straße eine gute Gelegenheit.

Zu guter Letzt bietet die Rudower Septembermeile reichlich Kunsthandwerk und viele Mitglieder der AG Rudow werden vor Ort sein, um ihre Produkte und/oder Dienstleistungen vorzustellen. So etwa das Kfz. Sachverständigenbüro Hans-Jürgen Seidel, Elektro Krause GmbH, Mrs.Sporty Rudow, Bölitze Immobilien, Bines Shop, Curry Paule und natürlich „Käse Paul“ mit frisch gezapftem Premiumbier.

Dass die Rudower Meile ein Straßenfest für die ganze Familie ist, zeigen auch die Angebote für die Kinder. Musikalisch gibt es am Sonntag auf der Bühne Alt-Rudow von 12.00-12.30 Uhr eine Familien Zumba mit Josiah Bruce, dem (Promi-)Personal-Trainer, Model, Choreograf, Tänzer, Sänger und Schauspieler.

Und von 13.00-14.00 Uhr heißt es an der Bühne in der Krokusstraße Bühne frei für die große Kinderdisco und Kindertanz mit Joe. Des Weiteren bietet die Meile für die Kinder ein attraktives Vergnügungsangebot. Stets beliebt und nicht fehlen dürfen Kinderschminken, Hüpfburg, Bungee-Trampolin, Kinderkarussell, Riesenrutsche, Dosenwerfen, Losbude und Entenangeln und viele weitere Vergnügen...

S.P.

*Rudower Septembermeile
3./4. September in Alt-Rudow
und in der Krokusstraße bis Ecke
Prierosser Straße*

*Bühnenprogramm
Samstag von 12.00-22.00 Uhr
Sonntag von 11.00 - 20.00 Uhr.*



www.gardinen-birkhoeelzer.de

**Gardinen · Auslegewaren
Gardinen-Waschservice
Polsterarbeiten
Malerarbeiten
Jalousien · Markisen
Rollläden · Rollos
elektr. Antriebe
Insektenschutz**

Birkhölzer

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52

RAUM AUSSTATTER- UND SÄTTLER-INNUNG BERLIN



**Glaserei
Exner & Hürdler GbR**

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserei-Exner-Huerdler.de
Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60



Finde deine Urlaubsinsel!

TUI ReiseCenter
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/berlin1

Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin



HANS ENGELKE Energie
seit 1922

TANKSTELLE
HEIZÖL
STROM & GAS
BRAUNKOHLE
STEINKOHLE
HOLZKOHLE

BRENNHOLZ
KAMINHOLZ
ANMACHHOLZ
HOLZPELLETS
HOLZBRIKETT
RINDENBRIKETT

Tempelhofer Weg 10
12099 Berlin-Tempelhof
www.hans-engelke.de

Telefon: 030/625 30 31
Fax: 030/626 98 70
service@hans-engelke.de

Eine der ganz wenigen Veranstaltungen in Berlin, die in den letzten zwei Jahren durchgehend trotz diverser Auflagen stattgefunden haben, war das älteste und wahrscheinlich schönste Berliner Weinfest, das Lichtenrader Wein- und Winzerfest rund um den idyllisch gelegenen Dorfteich.

2022 findet es zum sage und schreibe 35. Mal statt. Auf so eine lange Tradition können in Berlin nur wenige Veranstaltungen zurückblicken. Vom 9. - 11. September präsentieren wieder rund 30 Winzer aus ganz Deutschland ihre edlen Tropfen. Menschen, die Wein machen, treffen auf diejenigen, für die sie das tun: persönlich, kompetent und vor allem gut gelaunt! Nach Herzenslust kann gefachsimpelt werden. Oder der laue Abend bei einem Fläschchen Wein genossen werden, dazu ein passender Snack – von Flammkuchen bis zu Käsespezialitäten - bei Live-Musik und mit guten Freunden!

Apropos Live-Musik: Auch ohne große Bühne muss man darauf nicht verzichten. Mit „Krüger Rockt!“ und der „Jazzpolizei!“ geht das auch mobil!

Denn der Energieverbrauch bei Veranstaltungen fällt vor allem bei der Licht- und Tontechnik beim Bühneneinsatz an. Das 35. Wein- und Winzerfest wird bei Energie-



Bei hoffentlich schönem Wetter kann man Wein und Fest am Lichtenrader Dorfanger genießen.

Lichtenrade

35. Jahre Wein- und Winzerfest und viel Kultur rund um den Dorfteich

sparpotenzialen in diesem und anderen Bereichen zukunftsweisend sein und setzt deshalb ausschließlich mobile sogenannte Walking-Acts ein und bietet somit eine maximale Energieeinsparung. Zudem wird bei den Kunsthandwerkerständen verstärkt effiziente Beleuchtungstechnik (LED-Lampen,

Energiesparlampen) eingesetzt.

Krüger Rockt! (Fr und Sa, ab 18 Uhr) – das sagt eigentlich schon alles. Dafür steht eine Rock'n'Roll Band, die ihr Genre „authentischer als ihre Originale“ (Frankfurter Rundschau) präsentiert. Zentrale Figur, Bandleader und Namensgeber ist der Heidelberger Boogie Woogie Pianist Harald Krüger, „der beste Jerry Lee Lewis der Republik“ (Süddeutsche Zeitung). Die Gitarre bedient der „Pirate of Rock'n'Roll“ Joachim Villwock, ein virtuoser Köhner an seinem Instrument. Patrick Daniel alias „Killerhase“ bearbeitet seinen Kontrabass aus allen möglichen und unmöglichen Lebenslagen und dabei tackert sein Slap präzise wie ein

Uhrwerk. Und mit Walt Bender besitzt Krüger Rockt! einen der begnadetsten Schlagzeuger im deutschsprachigen Raum.

Und nicht ohne Grund hat der bekannte Berliner Sternekoch Kolja Kleeberg, seines Zeichens ja ausgebildeter Sänger und Schauspieler, diese Band zu seiner Haus- und Hofband gemacht. Bei Auftritten von Krüger Rockt! singt und rockt er dementsprechend regelmäßig mit.

Und jetzt kommt der Knochen zum Hund. Vergesst den Stehgeiger, der von Tisch zu Tisch flanieret. Rock'n'Roll goes walking. Denn wer glaubt, dass man Krüger Rockt! ausschließlich auf den großen Bühnen antrifft, der irrt, denn die Band hat sich auf die Fahne geschrieben „es gibt den Ort nicht, an dem man nicht spielen kann“, und so entwickelten sie eine Art fahrbarer PA, in dem alles notwendige an Technik batteriebetrieben



Das Weinfest wird ergänzt durch eine lebendige Kunstmeile. Töpfer, Maler, Mode- und Schmuckdesigner stellen hier ihre Produkte aus.

CHINA-RESTAURANT
 Inh. Y.W. Lee
Wan Loi
 mit einer wunderschönen Sonnenterrasse!
Wir sind seit dem 1. Aug. wieder für Sie da. Wir freuen uns auf Sie
Dienstag Ruhetag (außer feiertags)
 Neuköllner Str. 302 • 12357 Berlin • Tel.: 66 86 99 73
 Täglich geöffnet von 12 - 22 Uhr • eigene Kundenparkplätze!

CASA FRANCESCO
 BERLINO
 TRATTORIA
 ITALIENISCHE KÜCHE
 BAR, SKY-SPORTS BAR UND EXTRA RAUCHER-LOUNGE
 TÄGLICH 11-23 UHR · MONTAG RUHETAG
 LIPSCHITZALLEE 70 · 12353 BERLIN
 0176 24 35 69 49
Senioren-Mittagstisch 11 - 15 Uhr
1x Gericht und 1x Softdrink: 7,90 €



Krüger rockt zwischen den Gästen rund um den Dorfteich.

integriert ist. Oben drauf das Piano, Kontrabass und Gitarre spielen den Wagen per Funk an und ein kleines Drumset befindet sich auf einem Sackkarren. Damit rollen die Jungs dann um den Lichtenrader Dorfteich. Krüger Rockt! ist mehr als nur Musik – es ist ein Erlebnis!

Und die Jazzpolizei (Sa und So, ganztägig), eine akustische Marching Band bewaffnet mit Megaphon und Trompete, Banjo und Sousaphon, gibt dem Hot Jazz genau das zurück, was ihm verbiesterte und „in Ehren ergraute“ Studenräte und Zahnärzte gründlich ausgetrieben haben: den Spaß und die Lust am Spiel fürs (und mit dem) Publikum.

Ergänzt wird das Lichtenrader Weinfest durch eine lebendige Kunstmeile. Töpfer, Maler, Mode- und Schmuckdesigner stellen hier

ihre Produkte aus, lassen sich bei der Arbeit über die Schulter schauen und verkaufen ihre selbst gefertigten Kunst-Stücke an Ort und Stelle. Genau das Richtige, um sich rundherum auszustatten, denn ob praktisch-schön, überraschend edel oder überflüssig-genial - sie haben immer eines gemeinsam: Sie sind originell - und - original! Geöffnet ist das Weinfest umsonst & draußen am Freitag von 14 bis 23 Uhr, am Sonnabend von 12 bis 23 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 20 Uhr.

35. Wein- und Winzerfest am Dorfteich Lichtenrade
Fr., 9. Sept., 14.00 - 23.00 Uhr
Sa., 10. Sept., 12.00 - 23.00 Uhr
So., 11. Sept., 11.00 - 20.00 Uhr
Alt-Lichtenrade, 12309 Berlin

ÖPNV: S-Bhf Bahnhofstraße, Bus 175, 176, 275, M76, X76



Die Jazzpolizei sorgt musikpolizeilich für Unordnung und viel Spaß.

SAUERWEINS

pure Vielfalt

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH
HERZLICH WILLKOMMEN!



Wir sind wieder da!
GIUSEPPE

Pizzeria - Steakhaus

Rudower Straße 27 • 12351 Berlin

Tel.: 030.60190 01 • Fax: 030.66 52 82 70

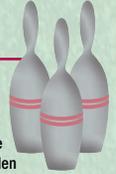
www.pizzeria-giuseppe.com

Best Steaks vom Grill

4 KEGELBAHNEN

jeweils 2 Bahnen

(nur 15,-€ p. Stunde für 2 Bahnen) in Separaten Räumen (Räume können auch für andere Anlässe, z.B. Skatrunden etc., gebucht werden)



AKTIONSTAGE
nur im Haus!

DIENSTAG

Pizza- und Pastatag
nur 6,00

MITTWOCH

Schnitzeltag vom Schwein oder vom Hähnchen mit Champignon- o. Pfeffer-Sahnesauce dazu Pommes frites
nur 8,00

DONNERSTAG

Spare Ribs Tag vom Grill, in süß-scharfer Marinade, dazu Pommes frites nur 9,50
+ Calamari Tag frittierte Tintenfischringe mit hausgemachter Knoblauch-Remoulade nur 6,50

SUPER AKTION

521 Omelett Misto

mit Champignons, Vorderschinken und Salat

7,50 €

526 Pizza Mozzarella

mit frischen Tomaten und Basilikum

6,50 €

518 Schweineschnitzel

paniert, mit Champignon-Sahnesauce und Pommes frites

8,00 €

519 Hüftsteak 180 g

mit Backkartoffel und Sauerrahm

10,50 €

522 Mexikanische Pfanne

Geschneitztes vom Rind & Schwein mit BBQ-Sauce und Reis

8,50 €

517 Hacksteak

mit Champignonsauce & Pommes

7,00 €

520 Spare Ribs vom Grill,

in süß-scharfer Marinade, dazu Pommes frites

11,50 €

LIEFERSERVICE

Mindestbestellwert: 12,50 €

(und auch für Selbstabholer!)

Tel. 030 - 661 30 26
oder 0176-223 45 804



Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 bis 23.00 Uhr
Freitag, Samstag, Sonntag von 12.00 bis 23.00 Uhr
- Montag Ruhetag (außer an Feiertagen) -

Jeden 1. Samstag im Monat Tanzabend mit DJ ab 19.00 Uhr

Ein besonderes Highlight, dass es nur bei Giuseppe gibt;

Jeden 1. Samstag im Monat gibt es ab 19.00 Uhr einen Tanzabend mit DJ! Jeder ist Willkommen und kann neben Essen und Trinken das Tanzbein schwingen. Bitte zum Tanzabend anmelden!

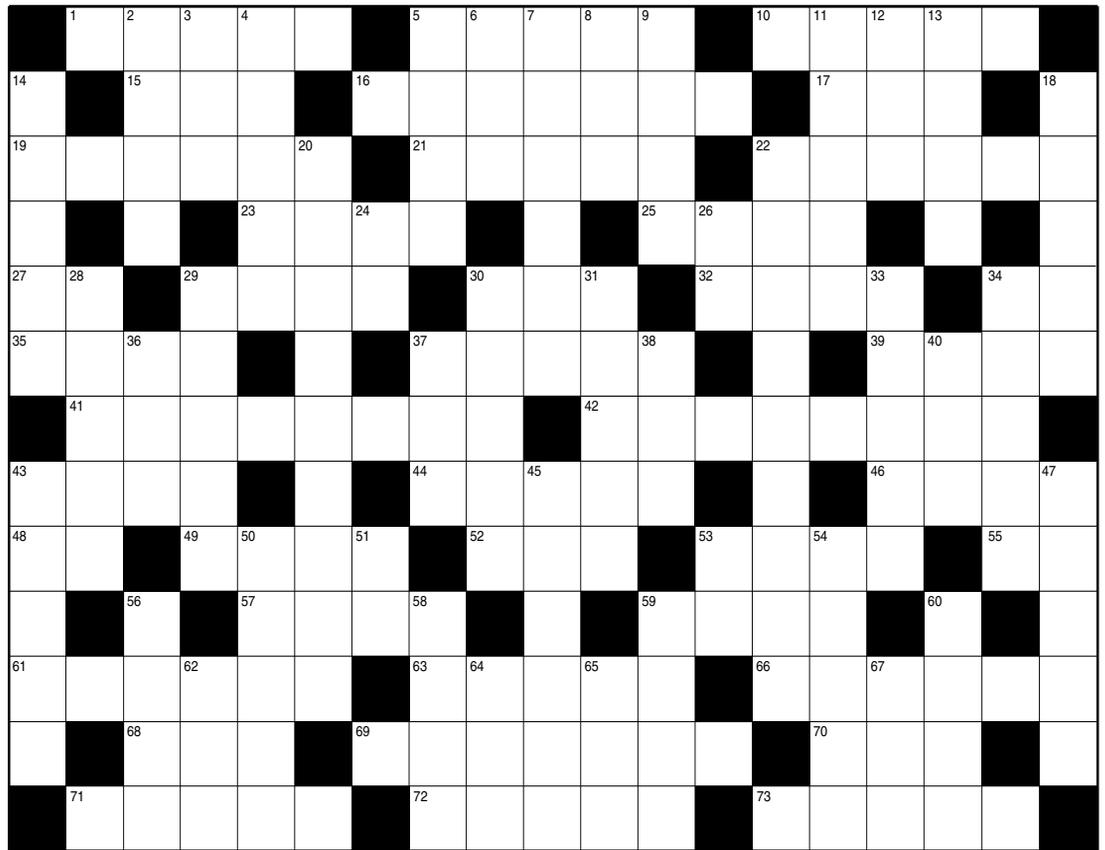
Die Räumlichkeiten des Restaurants können für geschlossene Gesellschaften, wie z.B. Hochzeiten mit Tanz, Firmenjubiläum, Beförderungen, Trauerfeier etc. gebucht werden. Essen auf Wunsch, auch Buffet möglich. Für Hochzeiten gibt es einen festen Pauschalpreis! Für Anlässe wäre eine vierwöchige vorherige Anmeldung prima. (Ausnahme Trauerfeier)

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising

Ab sofort im Internet!
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:
rudowermagazin.de

Waagrecht: 1 Mehr als Meer 5 Prognostisches Spiel mit Einsatz 10 Opas Liebling 15 Kreuzwortbekannterer Hohepriester 16 Wenn einem ein Licht aufgeht, hat man einen 17 Ulkiges Hauptwort 19 Niemals nicht Pause 21 Eine kleine kann manchmal Großes erreichen 22 Diese Höhle ist Namenspatte für extrem Schlechtes 23 Ibsen-bekanntere Frauennamen 25 Blutsauger, k(l)ein Vampir 27 Jahreszeitlich besonders begehrtes tierisches Suchprodukt 29 Setzen Sie nur auf das Rauhe: Auf Gedeih und Verderb 30 Ikone romantisierender Waldgänger 32 Schwarz wie die Nacht, wird gekocht und geschmiert, aber nicht gegessen 34 Auch um jemanden zu ehren, kann man ihn mit diesem spanischen Vorwort versehen, Cid, Toro... 35 In lichterloh steckt es noch, dies Wort für Flamme 37 Eigentlich ist die Antwort nichts Besonderes, sondern eher so alltäglich 39 Folglich kombinieren wir so 41 Passendes Verb zu dem, was man braucht, kann einen vor Gericht bringen 42 Andere Zeiten, andere Sitten und nicht alle sind tatsächlich so 43 Nicht jeder, der so angeregt wird, ist auch einer 44 Ob Tages- oder Abend..., was da zu sehen ist, ist selten so 46 Stacheliger Mäusesfresser 48 So will man kommen, fährt man irgendwohin 49 Über den Notausgang kommt man zu dieser kleinen Rechnung 52 Komm hierhin, sagt der Westfale und der Lehrer korrigiert... 53 Alter Kämpfe Wallensteins, rückwärts wie Bayern-Kahns Vorname 55 Kampfansage an den Kontrahenden 57 Macht man etwas richtig, macht man es mit ihm und Seele 59 Hat die Heidi vergraut und die Navy im Trupp 61 Er ist nichts wert ohne einen Empfänger 63 Es macht es dunkel, wenn es hell ist 66 Kreuzer und Mondschein, eine Sinfonie ist auch solch ein Klingstück 68 Mal nicht mit Perwoll gewaschen, sondern... 69 Eine Kreuzfahrt mit diesem Ruderschiff war kein Zuckerschlecken 70 Ja, ja, es hätte nur halb so gut geklungen, hätten die Beatles diese korrekte Zustimmung benutzt 71 Ein m her und aus 23 waagrecht wird Bellini-Oper 72 Nimmt man einen profanen Hacken am Fuß, ändert klanglich nichts, kann trotzdem sehr Poetisches herauskommen 73 Lateinisches Banken-Chinesisch: vom Tage der Ausstellung

Senkrecht: 2 Nicht bei los gehts los beim Start ins All, sondern damit 3 König im AT, klingt wie amerikanische Gospelsängerin 4 Olsezuluß aus den Argonnen 5 Nachts immer dieselbe Leier, aber genau darin ist er der Wichtigste 6 Handelnder in 59 senkr. 7 Sehen mit den Händen 8 Das knallt! 9 Ursache für 53-Senkrecht-Laut 11 Englische Kinderfrau, keine Lolita 12 Wem Toilette zu vornehm, Abort zu lang, sagt das 13 Fremdwortteil: außen 14 In jedem Fall wertvoll, egal ob als Mensch oder als Klunker 18 Gutes Beispiel für Fremdwortnutzen, oder würden Sie Kniegeige vorziehen? 20 An seine Stelle ist heute in der Schule der Rucksack getreten 22 Solche Kämpfer machen manch großer Armee zu schaffen 24 Chem. Zeichen für Rubidium 26 Österreichischen Internetnutzern ist das chem. Zeichen für Astat wohl bekannt 28 geladene Teilchen 29 Hamburgs „klein Erna“ ist eine solche 30 Hofstatt der Kuh-Jungen mit dem Colt 31 Comic-Wikinger ohne Pünktchen, hatte im Hause Abrahams Zoff mit Sarah 33 Hier sollte der Lateiner seinen Verstand einsetzen 34 Meist gut riechende organische Verbindung auch aus der Bibel bekannt 36 Ägyptischer Sonnengott und... 37 ...sein Kollege, der Gott der Zeugung 38 Wo die Freude süß ist, der Wald zum Hain wird, wird der Löwe zu ihm 40 „Am Sonntag ... ich zwei“, wäre er ein Huhn 43 Was eint(e) Ost-Rostock und West-Hamburg 45 Das Töten dieses Seehund-Nachwuchses ist ein solcher 47 Wenn es auf keine Kuhhaut geht, hat man auch mit dieser Grundlage Probleme 50 rauchende Schwefelsäure 51 Diesen faulen Hänger kennt jeder Rätselan 53 Dehnungslaut, auch beim Ekeln zu gebrauchen 54 Bridges, der Ältere 56 Eng verknüpft mit Jahreszahl ziert es manches alte Haus 58 So



wünscht man sich die lieben Kleinen 59 Bringt Ede nach dem Bruch in Sicherheit 60 Erst, wenn der Letzte gegangen ist, kommt der Hausherr ins Bett 62 Senkr. 65 auf einen reduziert und nach D ge-

bracht 64 Damit feuern Spanier den Terrero an 65 Vorwort für viele in Frankreich 67 Fließender Norweger, findet sich anfänglich auch am Vesuv wieder

brucht 64 Damit feuern Spanier den Terrero an 65 Vorwort für viele in Frankreich 67 Fließender Norweger, findet sich anfänglich auch am Vesuv wieder

Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.

2 9 2 2 4 1 5 2 1 1 8 1 1

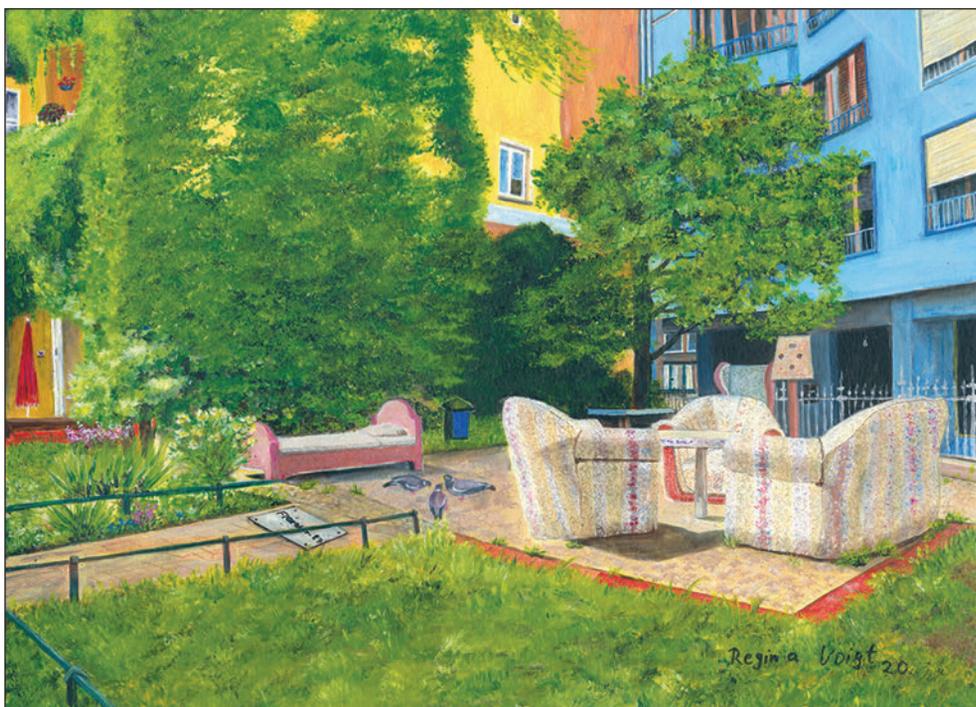
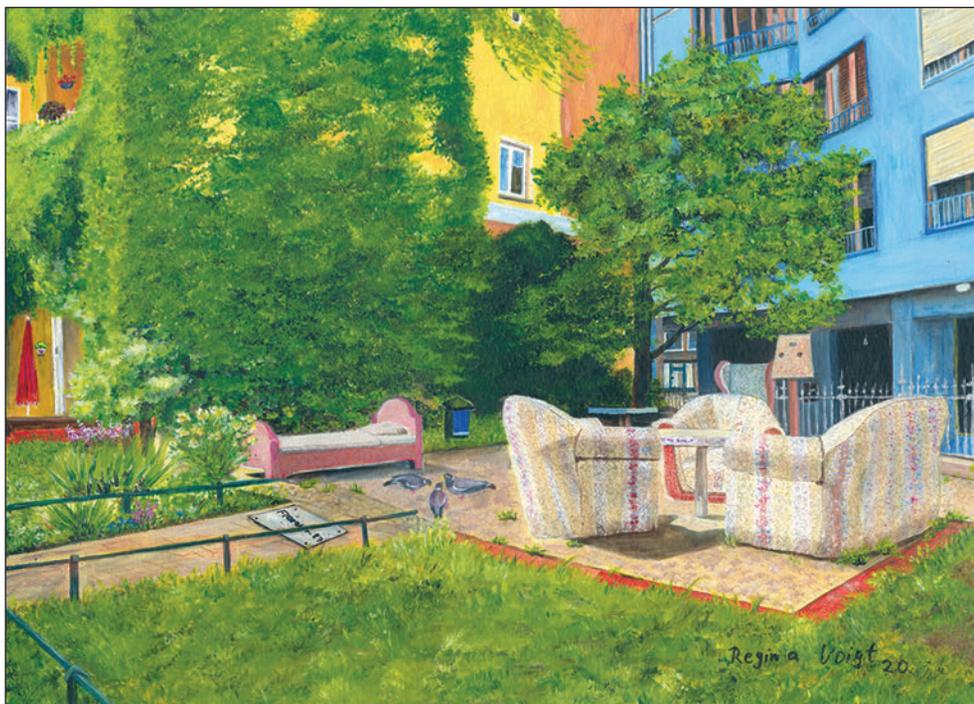
3														
0														
6														
4														
0														
6														
2														
2														
3														
3														
4														
3														
3														

Erkennen Sie den Unterschied

10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 33



Das Bild stammt aus dem Kalender 2022 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Den Flora-Kiez in Berlin-Pankow malte Regina Voigt. Regina Voigt war Sekretärin. „Am meisten Spaß macht es mit, alte Berliner Häuser, Hinterhöfe und Blumen zu malen“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender 2022 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

	3				9						9	7		4	6				
		2	8								1								7
→	6		5							3	1			8	6	2			
	2	8	9			6					4								6
					1														
		6			2					8	3	7							4
		2	7							4		1							
	5								3	2									8
					2						6								
												2	6		8	1			

...hier etwas leichter

und hier etwas schwerer

Verkäufe

Kristallgläser der Fa. Nachtmann, Typ Bamberg, über 100 Gläser in tadellosem Zustand, Vitrinenware, Stück 3,50 €, ☎030/744 57 17

Div. Schuco-Modelautos Oldtimer, Sammlung wird aufgelöst, ungespielte Vitrinenware, VB, ☎030/744 57 17

Entsafter der Fa. Gastroback, sehr guter Zustand, 800 Watt Motor, NP 179 €, jetzt 69 €, ☎030/744 57 17

Rarität! Bang&Olufsen (B&O) TV, MK4000 MK II von 1994, Desingerstück in schwarz/stahlblau/hochglanz, 55 cm Diagonale, alles in Topzustand, VB 180 €, ☎030/744 57 17

Picknik-Rucksack, originalverpackt, kplt. für 4 Personen, Kühlfach und Kühlaccus, 29 €, ☎030/744 57 17

Div. Damenoberbekleidung (Markenware), Gr.44/46, neuwertig und preiswert, anschauen, anprobieren, kaufen, ☎030/744 57 17

Neue Schuhe? Winterstiefel, Gr.46, ungetragen, Fellfutter, Gr.45, versenkbare Spikes, 49 €, Elchlederstiefel, hoch, Gr.45, Lammfellfutter, 95 €, orig. Budapester, Gr.45, schwarz, 145 €, orig. amer. Rockford sportiver Lederhalbschuh, braun, 29 €, **Prada Luxus Designer Sonnenbrille**, Modell SPR 20 1AB-5D1 (Unisex Stile), neuwertig, 45 €, **Exquisite Herrenkleidung, Markenware**, orig. „Daks“ Sacco, wie neu, Gr.28, VB 49 €, orig. „Burberry“ Sacco, neuwertig, Gr.54, VB 29 €, orig. „Rosner“ Lederjacke, rehbraun, Gr.58, VB 69 €, Smoking mit Weste, dkl. blau, Gr.54/56, VB 59 €, Wollmantel, lang, schwarz, Gr.28, VB 29 €, ☎030/744 57 17

Elektro-Tischgrill Severin, starke 2500 Watt, neuwertig, 39 €, ☎030/744 57 17

City Tiefensteiger-Fahrrad 28er, guter Zustand, Rahmenfederung, 170 €, ☎030/745 14 51

Fussmassagewassergehärt, 106 W, 4-Stufenhalter, wenig genutzt, 10 €, ☎030/745 14 51

Alu-Haushaltsleiter, 3 Stufen, unbenutzt, 15 €, ☎030/744 34 36

Herrenschuhe, Gr.46, neu, Leder, schwarz, 35 €, **Herren Parfum**, Kouros, 49 €, **6 Kristall Cognac Gläser**, Hand geschnitten, 50 €, ☎030/745 29 39

Seaco Luftentfeuchter, Mirage Combi, 370-1600 W Leistung, VB 60 €, **Elektrogrillwagen**, Fa. Küppersbusch, 2x1.000 W, FP 120 €, ☎030/663 48 94

WERSI, 2 Manuale Orgel, Modell ORION mit Bank, VB 200 €, ☎030/663 48 94

HP Druckerpatrone Black, OP., 43,99 €, für Diverse HP Drucker (COLOR COPIER, DESKJET, DESIGNJET, HP FAX, OFFICEJET, PHOTOSMART) günstig abzugeben, für genaue Modellanfrage bitte SMS an: ☎0157/76 41 17 47

Kombiinstrument, Tacho- Tank-

anzeig, Drehzahlmesser, Kühlwassertemperatur für Golf 3 Diesel und TDI, VB 60 €, **LP's und Single's Schlager** der 60er und 80er Jahre, VB 2-4 €, **Flachheizkörper**, Stahlblech weiß, L/H/T: 100x60x5,5 cm, für Zentralheizung, VB 10 €, **Damenlederschuhe Waldläufer**, satin mit Klettverschluss, Gr.7 (40/41), 1x getragen, Originalkarton, VB 45 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 5-15 €, **Trinkgläser**, rot/Stiel transparent, 12 Sektschalen, je 1,20 €, 12 Weingläser, je 0,80 €, 12 Schnapsgläser, je 0,60 €, ☎0172/386 25 88

HP Druckerpatrone Black, OP., 43,99 €, für Diverse HP Drucker (COLOR COPIER, DESKJET, DESIGNJET, HP FAX, OFFICEJET, PHOTOSMART) günstig abzugeben, für genaue Modellanfrage bitte SMS an: ☎0157/76 41 17 47

Hängeschrank von Fackelmann Milano Asteiche, ovp., Maße H: 68 cm, B:30 cm, T: 15 cm, VB 85 €, ☎0176/62 60 45 19

Powerbank Matrix 20.000mAh, Digital Display, weiss, wie neu, 23 €, **JBL Reflect Flow, In-ear Kopfhörer**, Bluetooth Teal, ovp., blau, 79 €, **JBL Tune 115 TWS, In-ear Kopfhörer**, Bluetooth, schwarz, ovp., 42 €, **SAMSUNG Galaxy Buds2, In-ear Kopfhörer**, Bluetooth Black, ovp., 75 €, ☎0157/32 71 04 02

Nokia 2760 Klapphandy, Farbe Champagner, ovp., 42 €, **iPhone Schnell Ladegerät** mit Kabel, ovp., 12 €, **Samsung, HUAWEI Ladegerät** mit Kabel, Type C 9 €, **Ratchet & Clank PS4 Spiel**, 15 €, ☎0152/26 65 14 79

Porsche Carrera 911er Originalabdeckung für die Garagenüberwinterung, Preis 60 €, ☎030/703 60 48 oder 0173/973 07 88

Wärmedämmmaterial für Häuslebauer: 2 Pakete Steinwolle, d-60 mm, Y0,40, 5 m², 25 €, Rockwool Alukaschiert, 3,00/0,90/100 mm Dämmfilz, 2,40 m², 15 €, **div. Türblätter**, überfärlzt- Macorie 62,5-98,5/ 1,985 Normgrößen, Stück 50 €, ☎030/703 60 48 oder 0173/973 07 88

Fahrradtrailer für Kugelkopfkuppelung, selten gebraucht, gut erhalten, Preis 40 €, **Damenfahrrad**, Marke Viktoria mit 21 Gang Kettenschaltung Shimano, Preis 125 €, gut erhalten, Sonderpreis Damenrad und Trailer gemeinsam 150 €, **Jugend/Herrenfahrrad**, Mountainbike, blau, Shimano Schaltung, 18 Gang, Neubereifung, 95 €, ☎030/703 60 48 oder 0173/973 07 88

Briefkasten Burg Wächter Sytt 1883, weiß, fast neu, NP 90 € für VB 50 €, ☎030/603 17 76

2 neue Markenfahrradhelme Limar 545, leicht, weiss, Gr. M und L, NP 89 €, für 40 €, ☎030/62 72 50 60 ab 18 Uhr

Damen E Bike der Marke KTM, Bosch Motor und Schwalbe Reifen, Neuzustand, ganz wenig gefahren, Preis VB, ☎030/62 72 50 60 ab 18 Uhr

ZU VERKAUFEN

MEDION ERAZER X7825 PCGH-Edition

Wegen Neuanschaffung. Sehr gut erhalten.

Wurde nur als Ersatzrechner verwendet.
Win10, 16GB, 17" FHD, 128GB SSD + 1000GB HDD, Akku + WLAN-Modul Upgrade

Preis: 400,00 €

☎ (030) 68059232

Ravensburger und Schmidt Puzzle, 1000 er, einmal gelegt, je 3 €, ☎030/604 23 06

Robuster Foto / Video-Alukoffer, guter Zustand, schützt Ihre Ausrüstung optimal vor Staub, Schmutz und Stößen, Schaumstoffinnenauskleidung, 6 individuell anpassbare Trennstage, 4 Kunststoff-Füßen zum sicheren abstellen, inkl. Tragegurt, Maße außen: B/T/H: 45 x 33,7 x 13,9 cm, Maße innen: B/T/H: 42 x 31x7 cm, der Koffer ist aufgrund des fehlenden Schlüssels nicht mehr abschließbar! VB 29,90 €, ☎030/663 97 44 AB

Jerry Cotton, einmal gelesen, Stück 0,20 €, ☎0171/687 33 48

Löse meine Sammlungen auf, alles gute Sachen: Bücher von A-Z, z.B. Arzt, Krimis, Western, Antique Guns and Gun Collecting - Frederick Wilkinson (1974); MCs, CDs Liste gegen Rückumschlag was Sie lesen, hören, gerne kaufen möchten. Sammeltassen, Bierkrüge, Kugelschreiber, eine Schreibmaschine aus den ca 50er Jahren, Interesse dann: **Frank PF:510207 BERLIN 13362**

Damenrad 28er, gelb, 3x 7 Gänge Kettenschaltung, 80 €, **Jugend/Herrenrad 26er**, braun, 3 Gang Nabenschaltung, Rücktritt, 70 €, ☎030/661 27 34

Toyota Avensis, Limo grau, Bj. 2006, 95KW, 86.000 KM, 2.200 €, TÜV neu, ☎030/661 27 34

1 Lederstuhl, blau, neu, Gestell-Edelstahl, 30 €, **Tischlampe**, Messing, Glasschirm, 30 €, **Gardena Handbrause** und Gartenschlauch, 20 €, ☎0170/279 99 91

Zu verschenken

Verschenke meine überzähligen Ottifanten 2022 (Märchen), evtl. im Gegenzug könnte ich gebrauchen je 1x Rotkäppchen, Hänsel, Pechmarie und Sterntaler, ist aber nicht Bedingung! ☎030/744 44 42

Ein Zaunfeld Country, 180x180 cm, braun lasiert, muss abgebaut und abgeholt werden, ☎030/603 17 76

4 weiße Balkonpflanzkästen, 1 m lang, ☎030/745 14 51

Verschenke Haushaltsleiter, 4 Stufen, ☎030/744 34 36

Verschenke stabilen Holzkasten mit Klappdeckel, 231 Fächer für Aufbewahrung von Kleinkram, Maße: L/B/H: 52x35x15 cm, ☎030/744 34 36

Gesuche

Am Dienstag, den 02. August so gegen 11:30 Uhr, ist mir im Baumarkt Nahmitzer Damm mein Gehstock abhanden gekommen, es handelt sich um einen selbsterfertigten Holzgehstock aus Buchenholz mit dunkler Rinde, es sind die Initialen W O blau hinterlegt in die Rinde eingekerbt, es hängen viele persönliche Erinnerungen an diesem Stock. Ich biete 50 € Funderlohn, Meldung unter der telefonnummer: ☎030/745 47 33

Suche Garage zur Miete in der Schumpeterstraße/Lichtenrade, oder unmittelbarer Umgebung, VB 50 €/ Monat, ☎0157/76 41 17 47

Badmintonmitspieler/innen gesucht: Wir sind ein kleines (aber feines) Team und spielen jeden Mittwoch in Waßmannsdorf, der Monatsbeitrag beträgt 4 €, Federbälle inklusive! Kontakt: ☎0176/47 31 74 08

Wer kächert einen weißen feuerverzinkten Zaun, 24 m lang, ☎030/745 14 51

Suche Mitbewohner/in mit Herz und Zeit, NR, mit Auto für mich und Katze, Haus und Garten, ich mag die Natur und einfaches Leben, **Chiffre: Gesuche 09/2022**

Chiffre-Anzeigen bitte schriftlich an die Redaktion - Kontaktdaten siehe Seite 2 (Impressum)

Kleinanzeigen bitte nur schriftlich an die Redaktion oder über www.IhrMagazin.berlin

Reise/ Urlaub

Harz/Hahnenklee, FeWo am Wald, 2 Schlafzi., großer Balkon, ebene Wanderwege, Waldschwimmbad, Sommerrodelbahn, ☎0163/988 91 10

Ostsee am Zingster Hafen, sehr schöne, private, NR-FeWo, 2-6 Pers., 4 Zi., 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (mit Sonnenaufgang) und Dachterrasse (mit Sonnenuntergang), Nov. bis März ab 35 €, ☎030/744 81 23 0163/440 38 98

Schöne FeWo in Glowe auf Rügen, 3 Zimmer, Terrasse, 68 m², bis 4 Personen, 300 m zum herrlichen Sandstrand, ab 33 €/pro Tag, es sind noch Termine in der Hochsaison 2022 frei, www.ruegenperle-glowe.de ☎01520/982 09 21

4 Sterne FEWO Usedom/Koserow, 70 m², 2-4 Pers., 2 getr. Schlafz., Balk. 14 m², Strandk., Kabel-TV, mod. Küche, Tiefg., ruhige Lage, ab 45 € für 2 Pers., ☎0172/916 71 71

Schöne 3-Zimmer NR FeWo Usedom/Koserow, 2 getr. Schlafzimmer (1 Doppelbett, 2 Einzelbetten), max. 4 Personen, Garten, überdachter Sonnenterrasse, überdachter PKW-Stellplatz, ab 50 €, ☎0152/26 19 35 36

Dienstleistungen

Erfahrene, kompetente
Physiotherapeutin
bietet Hausbesuche für
Privatkassen und Selbstzahler.
(030) 9599 7896

Immobilien

Rudow, U-Bahn-Nähe, 48,58 m², 1 1/2 Zimmerwohnung, sehr zentral, 2.OG mit Fahrstuhl, alles ebenerdig, modernes Wannenbad, Fußbodenheizung, Einbauküche, gepflegter Zustand, angenehmes Wohnumfeld, Bj.1996, V 99,1 kWh/m²a, Kaltmiete 450,31 €, Nebenkosten 142,60 €, frei ab 1.10.,
☎ 030/66 62 33 54

Misdroy (Polen), 1 Appartement, 32 m², 400 m zum Strand zu verkaufen, **☎ 030/745 29 39**

Zimmer frei
in unseren ambulant betreuten Wohngemeinschaften. Gansel Ambulante Krankenpflege GmbH
(030) 50 96 97 6 - 0
www.gansel-gmbh.de

Nachmieter
für Büroräume gesucht. Gut geeignet für Praxen. Detlef Blisse Garten und Landschaftsbau GmbH,
info@blisse-landschaftsbau.de

Sonstiges

Baggerarbeiten übernimmt:
☎ 0171/728 09 07

KINDERBETREUUNG: 11 Jahre Mütter im Wochenbett, 12 Jahre Kinder mädchen privat, ich biete Kinderbetreuung von 0- 6 Jahren an, **☎ 0174/614 00 64**

Reinigungskraft: Deutsche Hausfrau mit PKW hilft Ihnen gern im Haushalt, Garten und bei Feierlichkeiten, **☎ 0174/614 00 64**

Wir halten Ihr Eigentum instand und übernehmen Baggerarbeiten für Swimmingpools, Regenwassertanks, Kellerisolationen, Rohrgräben etc. Umbau-Ausbau-Service



kerlbau@gmx.de · 0171-741 48 62

Glaser u. -helfer
(mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht
☎ 030/6613484

Gartenfirma sucht Helfer mit Maschinenkenntnissen auf 450 Euro-Basis,
☎ 0171/798 03 70

Baggerarbeiten übernimmt:
☎ 0171/728 09 07

Stellenanzeigen

Zu wenig Rente ?!
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetur auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.
Pflege Leicht Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin
Pflegenote "Sehr Gut"

Lichtenrader Familienunternehmen sucht ab sofort
Vertriebsberater/in
im Innendienst zur telefonischen Beratung und Betreuung von Kunden zu unserem Produkt-Portfolio, Erstellung von Angeboten und Versandvorbereitung von Kundenaufträgen.
Anforderungen: IT-Grundkenntnisse, technischer Sachverstand, kaufmännische Fähigkeiten, umgänglicher Auftritt bei telefonischem und schriftlichen Kundenkontakt, Erfahrung mit ERP-Programmen (z. B. SAP)
Wir bieten: Bezahlung und Urlaub nach Tarifvertrag, flexible Arbeitszeitgestaltung, Teilzeit oder Vollzeit möglich
vollständige Bewerbung bitte an **info@kretschmer-berlin.com**

KRETSCHMER Informationselektronik
Rhinstraße 7, 12307 Berlin
www.kretschmer-berlin.com

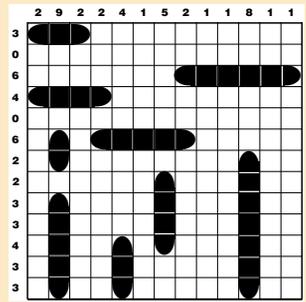
Friseurgeschäft in Berlin Lichtenrade sucht Friseur m/w/d mit Leidenschaft, Talent und Herz für den Job. Biete super Arbeitsklima in einem beständigen Team. Gute Bezahlung ist natürlich sicher. Beim Anstellungsverhältnis ist manches denkbar und vieles möglich. Gerne können wir das in einem persönlichen Gespräch klären. Ich freue mich auf deine Bewerbung.
Madlon Persicke · Tel.: 0178 537 88 39

Suche für Blumenladen
Blütenzauber
Verstärkung
Florist oder Floristin in Vollzeit
Nach Probezeit zahle ich über Mindestlohn
☎ 030 - 601 55 93

Elektro-Krause GmbH
Krokusstr. 86, 12357 Berlin
sucht:
Elektroinstallateure
☎ 030/66 09 85 44

Rätsel-Lösungen
von Seite 30 u. 31
Waagrecht: 1 Ozean 5 Wette 10 Enkel 15 Eli 16 Gedanke 17 Ulk 19 Unrast 21 Geste 22 Grotte 23 Nora 25 Laus 27 Ei 29 Derb 30 Reh 32 Teer 34 El 35 Lohe 37 Banal 39 Also 41 Noetigen 42 Gesittet 43 Herr 44 Schau 46 Igel 48 An 49 Nota 52 Her 53 Illo 55 Re 57 Leib 59 Seal 61 Sender 63 Rollo 66 Sonate 68 Neu 69 Galeere 70 Yes

71 Norma 72 Verse 73 Adato
Senkrecht: 2 Zero 3 Ela 4 Aisne 5 Wegga 6 Ede 7 Tasten 8 TNT 9 Ekel 11 Nurse 12 Klo 13 Ekto 14 Juwel 18 Cello 20 Tornister 22 Guerillas 24 RB 26 At 28 Ionen 29 Deern 30 Ranch 31 Hagar 33 Ratio 34 Ester 36 Hor 37 Bes 38 Leu 40 Leg 43 Hanse 45 Heuler 47 Leder 50 Oleum 51 Ai 53 Ie 54 Lloyd 56 Anno 58 Brav 59 Sore 60 Gast 62 Der 64 Ole 65 Les 67 Nea



8	3	1	6	5	9	7	2	4
4	7	2	8	3	1	9	5	6
6	9	5	7	4	2	3	1	8
2	8	9	3	6	7	1	4	5
7	5	3	4	1	8	6	9	2
1	6	4	9	2	5	8	3	7
3	2	7	5	9	6	4	8	1
5	4	6	1	8	3	2	7	9
9	1	8	2	7	4	5	6	3

2	5	9	7	8	4	6	3	1
1	6	3	9	2	5	8	4	7
7	4	8	1	6	3	2	9	5
8	9	4	5	3	1	7	2	6
6	7	1	2	4	9	5	8	3
3	2	5	8	7	6	9	1	4
9	8	6	3	1	7	4	5	2
5	1	7	4	9	2	3	6	8
4	3	2	6	5	8	1	7	9

Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 28. Sept. Anzeigen- und Red.schluss: 16. Sept.

Die Gartenprofis aus Lichtenrade
Detlef DJ Naseband
Kleine Gartenbaufirma aus Lichtenrade sucht ab sofort
Mitarbeiter/in
auf 450 €/Basis oder Vollzeit, Führerschein C1 oder B wäre hilfreich, Bitte melden unter:
(030) 74 33 119 oder 0177- 74 33 119

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR
UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER
www.Bruesch-Gmbh.de
Wir suchen dringend Monteur und Installateure

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Ch. 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Kurz-Info

Rudow

Preisskat im Fliederheim



Im Casino Fliederheim, Lokkenhuhnweg Ecke Waßmannsdorfer Chaussee, wird wieder zu einem Preisskat geladen, diesmal an einem Freitag! Wirtin

Janet spendiert dazu

Kaffe und Kuchen.
Termin Freitag, 16. September ab 15 Uhr.
Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

Preisskat Fliederheim

Anm. unter: 0179/68 27 188



Rudower Reiterin Anja Blitsch im Parcours.

Foto: Celine Julian-Gaufrey

Reiterverein Rudow

Traditionelles Herbstturnier mit Berliner Meisterschaften Springen

Schon in wenigen Tagen läuten die Startglocken für die Turnier-Teilnehmer. An allen drei Tagen vom 16.- 18. September warten zwischen 8.30 - 18.00 Uhr anspruchsvolle Spring- und Dressurwettbewerbe der Klassen A – S auf die Besucher.

26 Prüfungen stehen insgesamt auf dem Programm für alle Leistungsklassen. Die Wettbewerbe laufen parallel auf dem Springplatz, dem Dressurviereck und in der Reithalle. Der Freitag beginnt mit Eignungsprüfungen für junge Dressur- und Springpferde. Einige der Springprüfungen sind gleichzeitig Wertungsprüfungen für die Berliner Meisterschaften Springen 2022.

Spannend wird es bei der „Jagd nach Punkten“, einem L-Springen, dem „Rudower Derby“, einem Zeitspringen über Naturhindernisse, einer Team-Prüfung „Jump and Drive“ unterstützt vom Autohaus Zellmann.

Nach Überwinden des Parcours durch den Reiter sprintet dieser zu dem wartenden Auto mit dem

Team-Kollegen als Fahrer/In, mit dem Auto muss dann ein besonderer Geschicklichkeitsparcours durchfahren werden. Elegante und schöne Bilder sehen wir bei einer Dressur-Kür und der Dressur-Prüfung Klasse M*. Die feierliche Ehrung der neuen Berliner Meister erfolgt am Sonntag.

Der Reiterverein freut sich auf etwa 400 Teilnehmerinnen und Teilnehmern und viele Zuschauer, die den Volksfestcharakter und das besondere „Rudower Flair“ schätzen. „Wir freuen uns sehr, dass nach der zweijährigen Zwangspause unser 42. Herbstturnier stattfinden kann“, sagt Karin Krosch. „Außer dem begrüßen wir die Entscheidung, die „Berliner Meisterschaften im Springen 2022“ wieder in Rudow austragen zu lassen.“

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, die Vereinsmitglieder leisten viele ehrenamtliche Arbeitsstunden bei der Herrichtung der Anlage und der Wettkampf-Plätze, Planung und Organisation des Turnier-Ablaufs. Und auch an den Turniertagen ist der größte Teil der anfallenden Arbeiten ehrenamtlich.

Das kulinarische Angebot bietet für jeden Geschmack etwas zu angemessenen Preisen: Belegte Brötchen, Steak, Bratwurst, Fisch, Salate, Kuchen, Crepes, viele Leckereien, frisch gezapftes Bier, Kaffee und Kaltgetränke und den hauseigenen Sekt „Rudower Reiterglück“.

Der Eintritt ist an allen drei Veranstaltungstagen frei. Besucher sind herzlich eingeladen das Turnier zu besuchen und die wunderbaren Pferde und die Reiter in Aktion im Wettkampf sehr nah zu erleben. Leider stehen nur eingeschränkt Parkplätze zur Verfügung, die für Teilnehmer mit ihren Pferdetransportern vorgehalten werden.

Zu empfehlen ist die Anfahrt mit der BVG –Buslinie 372 vom U-Bahnhof Rudow ist man in wenigen Minuten am Vereinsgelände

Traditionelles Herbstturnier des Reiter-Vereins Rudow e.V. Berliner Meisterschaften Springen

16. – 18. Sept., jew. 8.30-18 Uhr Reiter-Verein Rudow e.V., Ostburger Weg 1, 12355 Berlin

Es Typenoffene Kfz-Werkstatt
Eduard Sedlacek

Autoservice

Alt-Rudow 59-61
12355 Berlin

HU/AU Ölservice
Inspektion
Glasbruch
Reifenservice
Unfallschaden
Computerdiagnose

• Tel. 030/ 664 64 164 •
• www.es-autoservice.com •

AUTOHAUS BEIER GMBH Familienbetrieb seit 1984  **RENAULT**

Verkauf · Werkstatt · Zubehör

Der neue Renault Mégane E-Tech 100% elektrisch
Jetzt Probe fahren!

AUSZUBILDENDE GESUCHT!!

Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin
Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr · Samstag 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice
ANDRÉ PISSAREK
Mobil: 0174-171 02 12

Rehabilitationsmittel
 Türschwellausgleich
 Treppenlifte Handläufe
 Haltegriffe Rampen
 Treppengeländer
 Rollstuhlrampen



Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.
Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33
www.sanitaetsservice-pissarek.de

Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins 28. Sept., Redaktionsschluß: 16. Sept.

Triathlon

EM-Gold für Antje Ungewickell in München

Im Rahmen der European Championships 2022 wurden im Triathlon für die Altersklassen-Athleten die Europameistertitel vergeben. Antje Ungewickell vom TuS Neukölln Berlin holte sich über die Sprintdistanz den EM-Titel in der Alterklasse 55-59, der bisher größte Erfolg ihrer Karriere.

Antje gelang in München ein nahezu perfektes Rennen. Die Rahmenbedingungen waren ideal: bestes Wetter, kaum Wind, Sonne, noch angenehme Temperaturen am Morgen. Geschwommen wurde mit Neoprenanzug. Jede Altersklasse bekam eine eigene Startwelle. Der Abstand zwischen den Wellen betrug 5 Minuten.

Das Schwimmen mit 33 Sportlerinnen lief ideal. Antje ordnete sich weit vorne ein, wo genau, wusste sie zunächst nicht. Gleich am Beginn der Radstrecke bildete sie mit zwei Engländerinnen, Niki Treacy und Claire Bloom, eine Gruppe. Die drei harmonisierten prächtig, „keine Selbstverständlichkeit in Windschattenrennen bei internationalen Meisterschaften“, so Antje nach dem Wettkampf.

Bei Kilometer 15 schlossen die drei Damen zu den zwei Führenden, eine Deutsche und eine Belgierin, auf. Für Antje war zu diesem Zeitpunkt immer noch unklar, an welcher Position sie lag. Die fünf fuhren die letzten 5 Kilometer zusammen und erreichten gemeinsam die zweite Wechselzo-

ne. Hier schnürte Antje ihre Schuhe etwas fester, um beim Bergablauf besseren Halt zu haben. Eine lohnende Investition.

Am Berg, der schon den Elite-Athleten alles abverlangte, gelang ihr wieder der Anschluss an die Damen aus der Radgruppe. Oben angekommen war nur noch die spätere Zweite Niki Tracey an ihrer Seite. Auf dem Weg bergab zurück



Antje Ungewickell vom TuS Neukölln Berlin holte sich über die Sprintdistanz den EM-Titel in der Alterklasse 55-59, der bisher größte Erfolg ihrer Karriere.

Fotos: PetkoBeier/DTU

zum See konnte Antje die entscheidende Lücke reißen. Nach der Passage des Zielbereiches und am Anfang der abschließenden 1,5 Kilometer-Runde erfuhr sie von Tochter Lara, dass sie in Führung lag. Glauben wollte sie es noch nicht. Mit der 180-Kehre im Wechselgarten und dem Blick auf den Zielbogen, kam auch die Bestätigung vom Moderator: EM-Titel AK 55-59 für Antje Ungewickell! „Ich bin immer noch total geflasht. Das war heute das perfekte Rennen, das ist eigentlich nicht mehr zu toppen, ein echter Sahnetag“, erzählte Antje nach dem Wettkampf. „Ich war mit zwei richtig starken Damen in einer Radgruppe. Wir haben uns super verstanden. Ich wusste, dass eine Medaille möglich ist, aber Gold, ich bin noch total perplex“, gab sie zu.



Antje Ungewickell beim Goldlauf

35.
Wein-
und
Winzerfest

9. - 11. September 2022
Wein trifft Kunst am Lichtenrader Dorfteil
Alt-Lichtenrade, S-Bhf Lichtenrade
www.family-and-friends-eV.de • stadtkultur@family-and-friends-eV.de

Design: www.niija-engehardt.de

elements
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

HIER BERÄT DAS FACHT-HANDWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO-FR. 9-18 UHR / SA 9-14 UHR
T +493026478850

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

* ELEMENTS-SHOW.DE

DIE WELT Service-Champions
Im erlitten Kundenservice

ELEMENTS
Nr. 1 der Dienstleister
Im Ranking
14 Dienstleister
www.service-champions.de
ServiceLife GmbH 920222

Die Regionalliga Nordost hat ihren Spielbetrieb wieder aufgenommen. Kurzfristig wurde die VSG Altglienicke noch einmal in Ergänzung zu den bereits vermeldeten Neuzugängen auf dem Transfermarkt aktiv. Mittelfeldspieler Tolcay Cigerci (27) kehrte nach einem Jahr wieder zurück, nachdem der einfache Bundesliga- und zehnfache Zweitligaspieler zwischenzeitlich jeweils eine Halbserie beim Drittligisten FC Viktoria 1889 Berlin und beim türkischen Zweitligisten Samsunspor war.

Dabei zeigte er auch gleich mit Toren wie wertvoll er ist. Drei Spielta-ge sind gespielt: Die VSG Altglienicke startete mit zwei Siegen gegen Energie Cottbus und bei Chemie Leipzig. Dem folgte ein Unentschieden in Babelsberg, das in letzter Sekunde VSG-Keeper Leon Bätge sicherte.

Hier die Spiele im einzelnen:

05.08.22: VSG Altglienicke – FC Energie Cottbus 2:0 (1:0)

Früh setzte beim Saisonauftakt vor 860 Zuschauern die VSG Altglienicke den als Mitfavoriten gehandelten FC Energie Cottbus unter Druck, schließlich kamen nach einer Viertelstunde die Lausitzer besser ins Spiel, vergaben aber zwei Möglichkeiten zur Gasteführung. In der 23. Minute tauchte Peterson Appiah nach einem Steckpass frei vor FCE-Keeper Sebald auf, der mit einer Parade ein Altglienicker Tor verhinderte. Die VSG setzte verstärkt darauf mit langen Bällen das Mittelfeld zu überbrücken und so schnell nach vorne zu stoßen. Nach einem langen Ball in die Spitze bekam in der 29. Minute erneut Appiah den Ball vor die Füße, scheiterte aber erneut am Lausitzer Keeper. Keine zwei Minuten später machte es Patrick Breitkreuz besser und markierte flach vollstreckend das 1:0. Für den zweiten Durchgang brachte Energie-Trainer Wolitz Veränderungen, die auch das Spiel der Cottbuser deutlich verbesserten. Immer wieder kamen



Und Tor... Im Spiel gegen Cottbus erzielte Patrick Breitkreuz das 1:0 für die VSG. Am Ende hieß es 2:0. Fotos: Josch

Altglienicke

Erfolgreicher Saisonstart für den Regionalligisten VSG Altglienicke

die um einen Ausgleich aktiv bemühten Gäste zu guten Möglichkeiten. Dabei zeichnete sich Leon Bätge im Altglienicker Tor regelmäßig als Rückhalt aus. In der 84. Minute war Ali Abu-Alfa mit einem Schuss dicht dran am 1:1. In letzter Sekunde ging Innenverteidiger Tim Häußler noch dazwischen. Als die Lausitzer alles auf das eine Ziel Ausgleich hin öffneten, nutzte der eingewechselte Tolcay Cigerci in der vierten Minute der Nachspielzeit einen langen Ball, um mit dem 2:0 für die VSG alles zugunsten eines Auftaktsiegs klarzumachen.

13.08.22: BSG Chemie Leipzig – VSG Altglienicke 1:2 (1:0)

3.664 Zuschauern im Alfred-Kunze-Sportpark in Leipzig-Leutzsch sahen eine offensive Startphase der Gastgeber. Schon in der 5. Minute hatte Chemie dann auch eine Großchance durch den allein vor dem Tor auftauchenden Denis Jäpel, die aber VSG-Keeper Bätge vereitelte. In der 42. Minute bekam Chemie unweit des Strafraums einen Freistoß zugesprochen, doch

der Schuss von Philipp Harant segelte am Kasten vorbei. Eine Minute später gingen die Chemiker in Führung, nachdem Jäpel im Strafraum angegangen wurde und Schiedsrichter Bartnitzki auf den Elfmeterpunkt zeigte. Manasse Eshale nahm sich den Ball und versenkte ihn ins rechte obere Eck zum 1:0 der Hausherrn. Nach dem Seitenwechsel schalteten die Leutzscher vermehrt in den Defensivmodus, während die Altglienicker munter auf den Ausgleich drängten. In der 55. Minute war es fast soweit, als nach einem Freistoß der Ball ins Lattenkreuz des Chemie-Tores knallte, der Ball danach zweimal auf der Torlinie auf und absprang, bis der Leutzscher Keeper Benny Bellot diesen wegwischte. In der 60. Minute verfehlte Philipp Zeiger aus zwei Metern das Tor der Sachsen. In der 75. Minute fiel schließlich der Ausgleich, nachdem Arlind Shoshi sich freie Schussbahn erarbeitete und das 1:1 markierte. Nachdem in der 82. Minute die Leutzscher Abwehrreihen einen Moment ziemlich ungeordnet erschienen, nahm der einge-

wechelte Tolcay Cigerci Maß und zirkelte aus 20 Metern sehenswert den Ball zur 1:2-Führung ins Tor. Das Spiel war von den Altglienickern gedreht.

19.08.22: SV Babelsberg 03 – VSG Altglienicke 2:2 (0:1)

Die Altglienicker beherrschten in der ersten Hälfte extrem laufstark und ballsicher das Spielgeschehen, man versäumte es aber aus den Möglichkeiten heraus, frühzeitig für klare Verhältnisse zu sorgen. Der einzige Treffer war glücklich, nachdem in der 26. Minute eine scharfe Eingabe von Philipp Zeiger der Babelsberger Abwehrspieler Saibo Ibraimo versichtlich zum 0:1 ins eigene Tor beförderte. Unmittelbar nach der Pause fiel dann in der 47. Minute der Ausgleich der Gastgeber, als ein langer Ball von Cakmak aus 50 Metern bei Matthias Steinborn landete, der aus 17 Metern Entfernung an Belegu und Zeiger vorbei ins untere Eck des Tores zum 1:1 einschlug. Es war die erste Torchance der Babelsberger in dem Spiel. In der 63. Minute legten die Filmstädter zum 2:1 nach, als Rico Gladrow es ebenso aus der Distanz machte. Fortan erhöhte die VSG ihr Angriffsspiel, unterbrochen von gelegentlichen Babelsberger Kontern. Hierbei vergaben Ndualu, Frahn und Steinborn die Möglichkeit das Ergebnis für die Gastgeber auszubauen. Auf Altglienicker Seite konnte Babelsbergs Keeper Klätte einen 18-Meter-Knaller von Kolja Oudenne noch an die Latte len-



SV Babelsberg gegen VSG: Altglienicker 0:1-Führung durch Babelsberger Eigentor.

TSV Rudow

Guter Start der Rudower in die neue Saison

Trotz durchwachsender Vorbereitung kommt der TSV gut aus den Startlöchern. Mit einem gewonnenen Spiel (0:2) auswärts gegen Stern Marienfelde und einem Unentschieden (1:1) Heimspiel gegen Spandauer Kickers setzt man sich gleich ins obere Drittel der Tabelle.

Leider hat Trainer Mario Reichel wieder etliche verletzte Spieler und Coronaausfälle zu beklagen „es nervt ist aber nicht zu ändern“ so der erfahrene Coach. Zu den vielen Verletzungen gesellen sich jetzt auch noch die Spieler, die in ihren Jahresurlaub gehen „ist eben „nur“ Amateursport“ so die Verantwortlichen des TSV's.

Umso beeindruckender ist es, wie die Grün-Weiß-Roten mit der bescheidenen Situation umgehen ganz nach dem Motto „jammern hilft eben nicht“. Die nächsten Aufgaben werden schwierig genug. Nun müssen die Südberliner zwei Mal auswärts hintereinander ran. Am 21. August bei BLN



Türkspor und am 28. August gegen einen der Top Favoriten Sparta Lichtenberg. Samstag, den 10. September haben die Mannen von der Stubenrauchstraße wieder Heimrecht. Anpfiff ist um 14:00 Uhr.

Wie in der letzten Ausgabe schon berichtet, finden die Heimspiele jetzt immer samstags um 14:00 Uhr auf der Stubenrauchstraße statt. Die Spieler und Fans sollen nach dem Spiel mehr Gelegenheit haben sich kennenzulernen und in einen Austausch zu gehen „am Samstagmittag hat man halt mehr Zeit“ so der TSV. Auch ein Halbzeit Rahmenprogramm, Verlosungen u.v.m. möchte künftig der Förderverein der Fußballabteilung anbieten, um für Gute Stimmung zu sorgen. Es bewegt sich was im schönsten Dorf der Welt! Dem TSV Rudow weiterhin eine erfolgreiche Saison und den Ausfällen eine gute und schnelle Besserung!

FE

ken. Es folgte eine längere Nachspielzeit. Als darin sechs Minuten um waren, stand eine letzte Ecke für die Gäste an. Zu der ging auch VSG-Keeper Bätge nach vorne in den Strafraum. In einem Hin und Her im Strafraum, landete der Ball bei Leon Bätge, der ihn zum 2:2-Ausgleich in den Kasten seines Gegenübers versenkte. Danach ertönte der Abpfiff. Nach 96 Minuten konnte vor 2.106 Zuschauern so zumindest ein Punkt mitgenommen werden.

Mit sieben Punkten rangiert die VSG Altglienicke auf Platz 7 der Tabelle. Punktgleich liegen aktuell kraft der besseren Tordifferenz mit Erfurt, Jena, Lok Leipzig, Chem-

nitz und Babelsberg fünf Teams davor. Nur der Berliner AK steht mit allen neun möglichen Punkten an der Tabellenspitze besser da. Nach Redaktionsschluss empfingen die Altglienicker den FSV Luckenwalde. Danach geht es zum SV Lichtenberg 47. Am 16. September (Freitag) ist dann das nächste Heimspiel um 19 Uhr gegen den ZFC Meuselwitz im Olympiapark-Amateurstadion. Ausgelost wurde für die VSG auch die 1. Runde des Berliner Landespokals. Am 4. September wird um 14 Uhr auf dem Sportplatz Monumentenstraße beim B-Kreisligisten BSC Kickers 1900 gespielt.

Joachim Schmidt



SANITÄTSHAUS
Ein Familienbetrieb **in Buckow**

Kompressionsstrümpfe in modischen Farben

medi Sicherheit, Stabilität und spürbare Entlastung im Alltag und Freizeit



Ihr Fachhandel mit der individuelle Beratung

Hauptgeschäft:
Buckower Damm 199
12349 Berlin
Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 16 Uhr
Tel.: 030 - 66 70 77 89

Filiale:
Alt-Buckow 11a · 12349 Berlin
Geöffnet: Mo. - Do. 9 - 18 Uhr
Fr. 9 - 15 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr
Tel.: 030 - 21 96 72 62

Unabhängige Unterstützung durch Profis!

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Das Pflegegrad-Beraterteam unter der Leitung von Pflegefachmann Dipl. Pflegewirt André Aimé empfiehlt jetzt einen Antrag auf Pflegeleistungen zu stellen.

Dieser Antrag sollte aber optimal vorbereitet werden. Es müssen hierfür die pflegebegleitenden Diagnosen, der Grad der Selbständigkeit, der Umgang mit Krankheiten und therapiebedingte Anforderungen und vieles weitere mehr gründlich schriftlich vorbereitet werden.

Im Anschluss erfolgt eine telefonische Begutachtung durch den MDK. Derzeit erfolgt keine persönliche Begutachtung bei Ihnen zu Hause.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin (Kosten 40,00 €). Wir ermöglichen eine kontaktlose Beratung, um uns einen Eindruck zu verschaffen und wir kommen gegebenenfalls kurz zu Ihnen nach Hause, um den Antrag unterschreiben zu lassen.

Wir fotokopieren bei Ihnen vor Ort alle wichtigen Unterlagen



mit unseren mobilen Geräten, um dann im Büro alles für Sie fertig zu stellen. Wir bereiten eine Expertise vor und sind bei einer telefonischen Begutachtung an Ihrer Seite, um den passenden Pflegegrad für Sie durchzusetzen.

So steigt die Wahrscheinlichkeit dass Sie schnell den gerechten Pflegegrad bekommen und problemlos Ihre Versorgung organisieren können.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter: 030-22 01 22 44 0.



Umsorgt im Alter[®]
Ihre Pflegegrad-Experten

Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

Wir helfen bei

- ✓ Antragstellung
 - ✓ Höherstufung
 - ✓ Widerspruch
- Und freuen uns auf Ihren Anruf
030 22 01 22 44 0
www.umsorgt-im-alter.de

In den 1950er Jahren wurde auf der Fläche der heutigen Kleingartenanlage der für den Wiederaufbau des zerstörten Berlins dringend benötigte Kies gewonnen. Die Grube wurde später mit Hausmüll gefüllt. Grünanlagen machten die Rudower Höhe dann zu einem beliebten Ausflugsziel.

1954 wurde in der Amerikanischen Besatzungszone eine Radarstation mit geheimem Tunnel zwischen Altglienicke/Treptow auf Ost-Berliner Seite und dem Neuköllner Ortsteil Rudow gebaut. Dort wurden russische Telefonleitungen abgehört (Operation Gold). Heute stehen dort Einfamilienhäuser (Mozarttring).

In den 1960er Jahren durch eine später abgebrannte Gärtnerei genutzt, übernahm die Natur die Oberhand unserer Fläche bis zur Urbarmachung durch die Kleingärtner ab 1970.

Der Mauerbau am 13. August 1961 teilte die Stadt direkt entlang der Rudower Höhe und unserem Gelände. Die Gründung der Kleingartenanlage war im ummauerten Westberlin ein Glücksfall. Andere Anlagen mussten schon damals dem Wohnungsbau weichen. So bekamen ca. 20 Prozent der Pächter von Anlagen am Dammweg und Sackführerdamm (Kap Horn) in Neukölln hier Ersatz.

Die 1970er Jahre waren geprägt vom Bau der Lauben und dem Urbarmachen der Gärten auf einem völlig brachliegenden und trostlosen Gelände zwischen der Rudower Höhe und der Mauer. Einige Flächen im hinteren Bereich waren nur wenige Meter von der Mauer entfernt. Die Wege waren sandig und unbefestigt, lediglich die Einzäunung rund um die gesamte Fläche war vorhanden.

Die Vergabe der nummerierten Parzellen erfolgte per Los. Das An-



Die Kolonie Rudower Höhe aus der Luft betrachtet.

Fotos: KGA Rudower Höhe

Rudow

Kleingartenanlage Rudower Höhe feiert Jubiläum: 50 Jahre (+2)

legen der Gärten war steinig auf dem länger brach liegenden Gelände, stets mit dem Blick auf die Mauer. Die Amerikaner zeigten in Jeeps Präsenz und die Mauer war auf östlicher Seite beleuchtet. Auf der Rudower Höhe zeigte eine Leuchtschrift gen Osten, es war Kalter Krieg. Die ersten Jahre waren ohne Stromanschluss, die Wasserversorgung schwankend. Mit zunehmender Attraktivität der Gärten gab es dann lange Wartelisten von Bewerbern für eine Parzelle.

Nach der Wiedervereinigung und dem Abriss der Mauer begann 1992 die Planung der Autobahn A113 als Anbindung des Südosten Berlins ans Autobahnnetz. Um eine erneute Trennung von Ost und West durch die Trasse der Autobahn auf dem ehemaligen Mauerstreifen zu vermeiden, wurde die Autobahn untertunnelt. Die Bauarbeiten waren heftig. Ein verbind-



Das Anlegen der Gärten war steinig auf dem länger brach liegenden Gelände, und stets mit dem Blick auf die Mauer.

dender Landschaftspark deckt die Autobahn. Der Park ist Teil des 160 km langen Mauerwegs um Berlin und bildet eine grüne Brücke

in die Naherholungslandschaft Brandenburgs.

Aus 40.161 Quadratmeter Brachland insgesamt wurden 31.119



Depot Fenster GmbH

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt

☎ 033 79/380 05







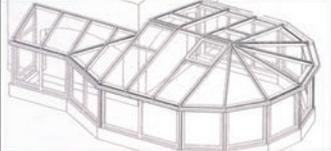




Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z





In den 1950er Jahren wurde auf der Fläche der heutigen Kleingartenanlage der für den Wiederaufbau des zerstörten Berlins dringend benötigte Kies gewonnen.

☞ Quadratmeter reine Gartenfläche für 106 Parzellen mit je ca. 300 Quadratmeter sowie Außenanlagen. Die vielfältigen Aufgaben zum Erhalt der Anlage werden vom erweiterten Vorstand und von vielen freiwilligen Mitgliedern bewältigt. Der Erhalt der öffentlichen Grünflächen sowie der baulichen Anlagen der Kleingartenanlage sind zu bewältigen. Der Bau des Vereinshauses samt Gastronomie in Eigenleistung, der Spielplatz, das Büro und die jahrelange Sanierung der Wege und Wasserleitungen sind u. a. wesentlichen Projekte, die auch weiter gepflegt und im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten erhalten werden müssen. Der zeitliche Aufwand dieses besonderen Engagements geht weit über die obligato-

rische Gemeinschaftsarbeit hinaus. Ohne diese Menschen könnte der Verein nicht existieren. Allen Helferinnen und Helfern wollen wir an dieser Stelle herzlich danken. In den letzten Jahren war ein starker Generationswechsel zu verzeichnen. Nach nun 50 Jahren sind 2022 noch 15 Gründungsmitglieder dabei. Viele junge Familien mit Kindern kamen dazu. Der Kleingarten liegt wieder voll im Trend. Über die Jahre sind mehrere Generationen von Kindern hier aufgewachsen und haben heute teilweise selbst Gärten hier. Ende August 2022 wird das 50jährige Jubiläum coronabedingt in einer internen Feier für die Mitglieder auf dem Gartengelände gebührend gefeiert.



Rudower Höhe mit Wachturm.

Foto: Stiftung Berliner Mauer

Deutsche Fischgaststätte
Zur Fischerhütte Blossin
 Reservierungen unter: www.zur-fischerhuette-blossin.de
Fischspezialitäten seit mehr als 25 Jahren
Täglich ab 11 Uhr geöffnet
 Blossiner Seeweg 2 - 15754 Heidensee OT Blossin
 Telefon 033767 / 30 47 40 ab 11:00 Uhr

Werbung die **gesehen wird...** Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.
INDYSIGN
 CONCEPTS THAT WORK
 Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

Unterwegs mit bestem Grip
Unsere Sommerreifen-Empfehlungen

195/65 R15 91V Continental EcoContact 6 <small>☞ = B ☞ = B ☞ = 71/2 dB</small>	74,50 €
205/55 R16 91W Dunlop Sport BluResponse <small>☞ = B ☞ = A ☞ = 68/1 dB</small>	77,00 €
225/45 R17 91Y Continental Premium Contact 6 <small>☞ = C ☞ = A ☞ = 71/2 dB</small>	99,00 €
225/40 R18 92Y XL Bridgestone Turanza T005 <small>☞ = B ☞ = A ☞ = 72/2 dB</small>	103,50 €
215/60 R16 95V Dunlop Sport BluResponse <small>☞ = C ☞ = A ☞ = 68/1 dB</small>	126,00 €
235/55 R18 100V Continental EcoContact 6 Seal AirStop <small>☞ = A ☞ = A ☞ = 71/2 dB</small>	162,50 €
Ganzjahresreifen	
205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3 <small>☞ = A ☞ = B ☞ = 72/2 dB</small>	92,00 €

Alle Preise pro Reifen

WIR SUCHEN
 zur Verstärkung unseres Teams
einen Mitarbeiter für den Teiledienst
 und einen
Kfz-Mechatroniker/Servicetechniker

Instagram: [autohaus_piontek](https://www.instagram.com/autohaus_piontek)
 und Facebook: [Autohaus Klaus Piontek GmbH](https://www.facebook.com/AutohausKlausPiontekGmbH)

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Service Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH
 Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin
 Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

Kurz-Info

Schloss Britz

Historisches Apfelfest

Am 25. und 26. September lädt das Schloss Britz mit dem Wandertheater Cocolorus Budenzauber zum 4. historischen Apfelfest ein.

Das Wandertheater wird dazu rund um den Apfel ein bunt gemischtes Programm für Groß und Klein anbieten.

Mit dabei sind Artisten und Gaukler der Panikkompanie, das Trio Traumfang mit Masken- und Stelzentheater, Cocolorus Märchenspiel und Musik mit Cocolorus Diaboli.

Beindruckende Artistik und lustige Gaukelei mit der Panikkompanie sowie Masken- und Stelzentheater mit dem Trio Traumfang werden die Gäste aufs Beste unterhalten. Mittelalterliche Marktstände, Tavernen sowie ein historischer Theaterwagen laden zum genießen und entdecken ein. Aktionen wie Bogen- und Armbrustschießen, ein hölzernes Wasserrad, riesige Wikingerboote zum Erklettern bereichern an dem Wochenende das Bild des Gutshofs.

Für die jüngsten Gäste bietet das Rahmenprogramm mehrere Märcheninszenierungen. Mit dabei sind auch der Monster-Ritter „Ruprecht“ mit dem feuerspukenden Drachen „Birgon“, die dem Publikum unterhaltsame Kämpfe in spektakulären Shows bieten.

Das historische Apfelfest bietet den Apfelfreunden eine Ausstellung von über 200 Apfel- und Birnensorten und am Samstag gibt es eine Obstsortenbestimmung durch einen fachkundigen Pomologen. Der Verkauf von Äpfeln und Apfelprodukten wie Apfelkrapfen, Apfelsuppe und weitere Leckereien prägen den ersten Apfelmärkte auf Schloss Britz. Eine mobile Mosterei wird aufgebaut und Kinder können ihren eigenen Saft mit der historischen Handpresse pressen.

Das Apfelfest wird am Samstag mit dem Highlight „Araga Mysteria“, der eindrucksvollen Feuershow des Wandertheaters ausklingen.

Eintritt: 7 Euro, erm. 3 Euro; Kinder unter 6 Jahre haben freien Eintritt.

*Sa., 24. Sept., 12-21 Uhr und
und So., 25. Sept., 12-19 Uhr,
Gutshof Britz
Alt-Britz 81, 12359 Berlin
www.cocolorus-diaboli.de
www.schlossbritz.de*

Bezirk

Katastrophenschutz-‘Leuchttürme’ sollen bei einem Blackout helfen

Was passiert, wenn morgen in Neukölln für einen längeren Zeitraum der Strom ausfällt? In der Regel werden Stromausfälle in wenigen Stunden behoben. Aber es kam auch hierzulande schon zu Stromausfällen auf großen Flächen über mehr als einen Tag.

So 2019 in Treptow-Köpenick, wo mehr als 30.000 Haushalte für 31 Stunden ohne Strom waren, weil zwei Stromkabel bei Bauarbeiten zerstört wurden. 100-prozentig ausschließen kann einen langen Stromausfall also niemand.

Und wenn der Strom ausfällt, geht so gut wie gar nichts mehr. Weder die Heizung noch das Licht, noch die Wasserversorgung. Auch der E-Herd, der Computer und das Laden der Akkus des Smartphones gehen nicht mehr. Auf eine größere Region bezogen gibt es keinen Sprit mehr an Tankstellen. Mobiles Netz und Internet fallen aus und die Kassen in Supermärkten funktionieren ebenso nicht mehr wie Geldautomaten. Ferner steht ein Großteil des öffentlichen Nahverkehrs still.

Die Liste der Folgen ist lang. Wenn ein Stromausfall eintrifft, muss vor allem auf die Berliner Bezirke bezogen, das jeweilige Rathaus aber auch Krankenhäuser und andere kritische Infrastruktur mit einer Notstromversorgung handlungsfähig bleiben.

Für Kommunen in Deutschland und in Europa wurde für einen Strom-Blackout über ein Forschungsprojekt ein Katastrophen-Handlungsmodell entwickelt, das zur Anwendung kommen soll. Sein Titel „Katastrophenschutz-Leuchttürme als Anlaufstelle für die Bevölkerung in Krisensituationen“.

Es beruht auf der Annahme, dass auch bei einer Katastrophe wie einem längeren Stromausfall der Informationsfluss unbedingt gewährleistet sein muss für Informationen zur aktuellen Lage im Katastrophengebiet. Und die laufen über ein Kommunikationssystem mit so genannten Katastrophenschutz-Leuchttürmen, stationären sowie mobilen, die mit Notstromaggregaten versorgt sind. Stationäre Katastrophenschutzleuchttürme (Kat-L) können Bezirksämter sein, Krankenhäuser oder etwa Feuerwachen.

Sie zeichnen sich laut Berliner Feuerwehr dadurch aus, „dass sie mit ausgebildetem Personal besetzt



Das Büro des Quartiersmanagement Gropiusstadt Nord in Nähe der Gropiuspassagen könnte ein Katastrophenschutz-Informations-Punkt sein. Hier mit seinem Leiter Thorsten Vorberg-Begrich. Foto: Parmann

sind, über eine notstromversorgte Infrastruktur und über WLAN verfügen und Kommunikationsmöglichkeiten besitzen.

Sie sind in der Lage, Informationen aufzunehmen, auszugeben, und weiterzuleiten. Sie können Notrufe absetzen, so Hilfsbedürfnisse erfüllen und mit anderen Kat-Leuchttürmen kommunizieren, um Hilfen zu organisieren. Und sie können Auskunft geben über lokale Informationen, beispielsweise über intakte Notbrunnen.

Ferner kommunizieren sie mit der Katastrophenschutzbehörde, mit so genannten Katastrophenschutzinformationspunkten (Kat-I), beispielsweise Quartiersmanagement-Büros, die Selbsthilfe im Kiez organisieren. Und sie tauschen sich mit ihnen über aktuelle Bedarfslagen aus.

Hinzu kommen die portablen Katastrophenschutzleuchtturm-Einheiten (Kat-L portabel), die auf Fahrzeugen ausgestattet mit Stromerzeugern und mit ausgebildetem Personal unterwegs sind und auch dünner besiedelte Gebiete erreichen können.

Sie sind eine Schnittstelle zu den Bürgern und können Feuerwachen und Polizeidienststellen entlasten, und deren Einsatzbereitschaft sichern, indem sie dem Informationsbedürfnis der Bevölkerung Rechnung tragen. „Informationen sind der zentrale Schlüssel für die Bewältigung“ eines Stromausfalles oder einer anderen Krise.

„Im Hinblick auf die bezirkliche Infrastruktur ist die Notstromversorgung im Rathaus Neukölln durch ein festinstalliertes Aggregat einschließlich entsprechender Verträge zur Wartung und Aufrechterhaltung im Bedarfsfall gesichert.

Im Rahmen der Umsetzung des Projektes „Kat-Leuchttürme“ ist die Einrichtung und Versorgung drei weiterer Liegenschaften mit mobilen Notstromaggregaten geplant“, antwortete Bezirksbürgermeister Martin Hikel auf eine Anfrage des CDU Bezirksverordneter Gerrit Kringel.

Das ist gut, reicht aber nicht ganz, um im Sinne des Projektes „Kat-Leuchttürme“ optimal auf eine Katastrophe wie einen anhaltenden Stromausfall optimal zu reagieren. Was für Neukölln noch fehle, seien „die notwendigen Unterlagen genauso wie entsprechende Schulungen für die drei mobilen Aggregate“, so der Bezirksbürgermeister. Die Unterlagen sowie die Schulungen seien zwar „bislang durch die zuständige Senatsverwaltung angekündigt, jedoch noch nicht angeboten“.

Auf eine Anfrage beim Bezirksamt unsererseits, wie das Manko der nicht einsatzbereiten mobilen Katastrophenschutz-Leuchttürmen ausgeglichen werden könne, antwortete die Bezirksverwaltung, dass derzeit diskutiert und geprüft werde, inwiefern bestehende bezirkliche Netzwerke, Einrichtungen und bestehende Kommunikationswege, zum Beispiel zu den Quartiersmanagement-Büros, die Kommunikation in die Kieze sicher gewährleisten können. Außerdem tagen „die Katastrophenschutzbeauftragten der Bezirke in regelmäßigen Abständen, um die vorhandenen Probleme und Defizite im derzeitigen Planungskonzept der Senatsinnenverwaltung zu eruieren. Bezirkliche Defizite werden somit regelmäßig an die Senatsinnenverwaltung transportiert“, so das Bezirksamt. S.P.

Da ist er wieder, der Alltag ... endlich!



Es fühlte sich seit Langem mal wieder richtig normal an, das Ende der Sommerferien. Mal ganz ohne Corona-Maßnahmen und allzu große Sorgen. Der Alltag hat uns wieder. Das neue Schuljahr läuft, alle Urlauber sind zurück und die Stadt ist wieder voll. Auch rund ums Wutzky ist Normalität eingekehrt. Das Feedback auf das Kiez-Sommerfest war positiv, und so laufen die Planungen weiterer Events und Aktionen auf Hochtouren. Zuletzt machte der Märchentruck mit seinem Puppentheater halt am Wutzky, erstmals nicht im Winter, sondern im August. Und auch die Marktbühne auf dem Wochenmarkt auf dem Rotraut-Richter-Platz sorgt für gute Stimmung. Zuletzt gab hier Jumpin' Pete gemeinsam mit Alan Posener von den Berlin Allstars Auszüge aus seinem reichhaltigen Rock-Repertoire.

Im September jetzt startet die Gropiusstädter Bewohner:innen-Vertretung GBV ein neues, spannendes Projekt: Warum nicht gemeinsam Filme gucken - im Kino, aber draußen? Am 16. September startet die erste Vorstellung des Freiluftkinos auf dem Rotraut-Richter-Platz.

Vieles Weitere ist in Planung, nur so viel sei verraten: Es wird die leckersten Suppen geben, spannende Infos und Aktionen rund um die Gesundheit, den traditionellen Laternenumzug zu Sankt Martin und einen weihnachtlichen Naschmarkt. Viel los also im Kiez!

Das Wichtigste aber ist und bleibt das Miteinander. Die Mieterinnen und Mieter im Wutzky sehen sich als Teil des Kiezes, und genau diese Verbundenheit macht das Besondere aus! Man kommt ins Gespräch, bekommt gute Ratschläge, beispielsweise zum Herbst und der drohenden Erkältungssaison in der Apotheke im Wutzky. Oder Tipps für entspannende Momente mit duftendem Badeöl und Kerzenschein bei dm. Oder einfach den perfekten Snack für zwischendurch, wie frisches Sushi bei Mama Dang oder Berlins beste Sesamkringel bei Mesut Sönmez.

Die Vorzüge des Alltags lassen sich dort am besten genießen, wo man sich wohlfühlt, wo man willkommen ist.



Wutzky Wissen:

Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center.

Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.



Gesundheit

Gemeinschaftsparaxis:

Dr. Jafer Abbassi (Allgemeinmedizin) + Namina Shahyar (Innere Medizin)

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann

Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch

E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis

Orthopäde - Siavash Ramin

Zahnarzt - Torsten Beier

Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow

Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie

FULLCONTACT - Sportwerk

Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch

Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte

Hörgeräte - Hörpartner

Gastro

Steinecke Brotmeister

Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant

Yü Feng - Asiatischer Imbiss

Lara - Döner&Döner

Mama Dang - Sushi & Bubble Tea

Dienstleistungen

Nagelstudio

Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst

Sparkassen Geldautomat

Reinigung und Änderungsschneiderei

degewo - Kundencenter

Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien

M&C Geiz - der Haushalts-Discounter

dm - Drogeriemarkt

La Strada - Schuhfachgeschäft

Derpart - Reisebüro Berlin

Handyexperten Berlin

Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar

Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post

T&T Bekleidung & Geschenkartikel

SMOKE UPDATE - Der Shisha-Shop

Blumenkiste - Floristik

Wutzky Wochenmarkt -

mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr



Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • kostenloses Parken

Kurz-Info

Britzer Garten

Barfuß im Park

In der Reihe Barfuß im Park geht es im September im Britzer Garten um den Altweibersommer. Der Begriff leitet sich aus „weiben“= weben ab. Renate Weidenhammer-Schwittay sucht bei diesem Spaziergang nach den fleißigen „Webern“ in der Natur. Erw. 3,50 €, erm. 2,50 €, Anmeldung erforderlich
Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Fr., 9. September, 17 Uhr

Nachts im Britzer Garten

Dirk Kuring lädt Familien (Kinder ab 8 Jahren) ein, mit ihm eine abendliche Tour auf der Suche nach nachtaktiven Tieren zu unternehmen, Motto: Nachts im Britzer Garten. Parkeingang Buckower Damm Erw. 5,00 €, Kinder 2,00 €, Anmeldung erforderlich

Fr., 9. Sept., 19 Uhr

Freilandlabor Britz e.V.
Sangerhauser Weg, 1,
12349 Berlin
030 703 30 20

Rudow

Lernstudio Barbarossa feiert 20. Geburtstag

Das Lernstudio Barbarossa in Berlin-Rudow kann auf 20 erfolgreiche Jahre zurückblicken, das Lernstudio in Berlin-Buckow feiert dieses Jahr sein 11-jähriges Bestehen. „Heute für Morgen lernen“; dieses Motto hat sich das Lernstudio Barbarossa auf die Fahne geschrieben. Seit 1992 wird in der Groß-Ziethener Chaussee 17 in 12355 Berlin Nachhilfe- und Förderunterricht angeboten. Ergänzt um professionelle Computer- und Sprachkurse finden die Angebote eine große Resonanz. Seit 2011 gibt es dieses Angebot auch in Buckow. Ergänzend zum Unterricht in der Schule werden in Nachhilfestunden Wissenslücken geschlossen und Rückstände aufgeholt. Die Kinder sind durch Lernerfolge und einer Verbesserung der Noten wieder motiviert und bauen somit auch Prüfungsjänge ab. Gelernt



wird in einer individuell betreuten, fachspezifischen Kleingruppe mit durchschnittlich drei bis vier Schülern, wobei auch Einzelunterricht möglich ist.

Direkt einsteigen können Sie auch in die individuellen Sprachkurse. Ob im Business, Privat oder im Urlaub. Im Einzelunterricht oder in der Intensivgruppe mit 2 Teilnehmenden werden alle gängigen Sprachen angeboten.

Auch PC-Kenntnisse können im Lernstudio Barbarossa optimiert werden. Ob für den privaten Gebrauch, für die Ausbildung oder den Berufsalltag. Die Kurse werden direkt auf die jeweiligen individuellen Bedürfnisse abgestimmt. Vor einigen Jahren wurde das Programm des Lernstudio Barbarossas

um die sehr beliebten Smartphone-Kurse erweitert. Im Einzelunterricht wird auf die persönlichen Fragen und Probleme am Mobilgerät eingegangen.

Passend zu dem Firmenjubiläum erwartet Interessenten ein besonderes Bonbon:

Bei einer Anmeldung bis zum 30. September spart man bei Kursen mit Anmeldegebühr 25 Euro.

Lernstudio Barbarossa (Rudow)
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin
Telefon: 030/ 66 86 99 33

Lernstudio Barbarossa (Buckow)
Buckower Damm 227
12349 Berlin
Telefon: 030/ 605 40 900

www.lernstudio-barbarossa.de



Küchen neu erleben

www.kuechenart.net

FRITZ-ERLER-ALLEE 166 12353 Berlin
TEL. 030 611 70 80 studio@kuechenart.net

KÜCHEN 
SEIT/1994

Die Gartenbuchgespräche sind eine Lese- und Gesprächsreihe der Kulturstiftung Schloss Britz in Zusammenarbeit mit dem Britzer Garten und den Späth'schen Baumschulen. Einander abwechselnd haben hierbei vier Mal im Jahr die Gartenexpertinnen Susanne Isabel Yacoub (Späth'sche Baumschulen) und Beate Reuber (Britzer Garten) Autorinnen und Autoren aktueller Fachliteratur im Schloss zu Gast.

Immer auf einer Parkbank, immer an einem Sonntag zur Matineezeit. Im dichten Netzwerk der Natur sind die unscheinbaren und manchmal unbeliebten Lebewesen oft weitaus wichtiger, als es auf den ersten Blick scheint. Werden die Lebensräume Park, Garten oder Balkon aber aufmerksamer betrachtet, wird die Bedeutung der verschiedenen, dort auftretenden Akteure für das gesamte Ökosystem deutlich. Es spielen sich Dramen ab im Blumenbeet. Und wenn's an Fressen geht, gehts spektakulär zu; zumindest hin und wieder.

In der Herbstausgabe der Gesprächsreihe stellt Susanne Isabel Yacoub für die Späth'schen Baumschulen Sigrid Tinz mit deren aktueller Veröffentlichung „Nah-

Schloss Britz

Gartenbuchgespräche: Über die kleinen, oft unbeliebten Lebewesen



Liest in der Reihe Gartenbuchgespräche: Sigrid Tinz.

rungsnetze für Artenvielfalt · Ein Buch vom Fressen und Gefressenwerden“ im Gespräch vor. Sigrid Tinz ist Diplom-Geoökologin, lebt in Hannover, und arbeitet seit 20 Jahren als Journalistin und Buchautorin zu den Themen Garten, Natur, Artenvielfalt und Umweltschutz. Ökologische Zusammenhänge in den Lebensräumen heimischer Pflanzen und Tiere zu

vermitteln, ist der vierfachen Mutter eine Herzensangelegenheit, sowohl beruflich wie auch privat. Von Sigrid Tinz sind im Pala-Verlag bereits erschienen: „Selbst ist die Pflanze“, „Haufenweise Lebensräume“, „Friede den Maulwürfen!“, „Enkeltauglich gärtner“ und „Der Friedhof lebt!“. Susanne Isabel Yacoub arbeitete als Gärtnerin im ökologischen Land-

bau in Westfalen und studierte Landschaftsplanung in Berlin. Als Fachjournalistin und Filmemacherin beschäftigt sie die grüne Seite des Daseins. Unter dem Label Landschaftsarchitektur+Video realisiert Susanne Isabel Yacoub

Das Buch zur Lesung:

Nahrungsnetze für Artenvielfalt - Ein Buch vom Fressen und Gefressenwerden von Sigrid Tinz, Illustration: Schneevogt, Margret
Buch Gebunden, 160 Seiten
Deutsch, Pala-Verlag 2022

Projekte der Architekturkommunikation, darunter Public Relations, Ausstellungen, Publikationen und Filme.

10 €, erm. 7 €, Inhaber einer Jahreskarte für den Britzer Garten erhalten Zugang zu erm. Tickets

Gartenbuchgespräche
11. Sept., 15.00–16.30 Uhr
Schlossterrasse Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Die erste Gleitsichtbrille mit künstlicher Intelligenz.

Bei Augentoptik Brandt ist die neue Norm von Standard-Gleitsichtgläsern jetzt biometrisch.

„Eigentlich ist es ganz einfach.“ erklärt R. Brandt von Augentoptik Brandt: „Je präziser Ihre Gleitsichtbrille zu Ihren Augen passt, desto besser können Sie sehen. Herkömmlichen Brillengläsern fehlt es aber an dieser „biometrischen Präzision“. Biometrische Gleitsichtgläser bieten da deutlich mehr.“

Eine echte Innovation macht diese Gläser jetzt noch mehr Brillenträgern zugänglich: B.I.G. NORM™, KI-basierte biometrische Gleitsichtgläser von Rodenstock.

Eine neue Norm der Brillenglasberechnung

Dafür hat Rodenstock eine neue Norm der Glasberechnung geschaffen. Sie ermöglicht ein viel höheres Maß an biometrischer Präzision bei Standard-Gleitsichtgläsern – mit einem normalen Sehtest.

Der Unterschied begeistert auch Helmut S.: „Ich habe mich sehr schnell an die neue Brille gewöhnt. Besonders merke ich es unterwegs. Ich sehe auch in der Bewegung enorm scharf, ohne das übliche Gleitsicht-Schaukeln.“

Künstliche Intelligenz für besseres Sehen

Möglich macht es künstliche Intelligenz: Sie vergleicht die Sehtest-Ergebnisse mit Daten aus über 500.000 exakten biometrischen Augenvermessungen. So entsteht ein KI-basiertes biometrisches Augenmodell als Basis für die Brillengläser.

Wer KI-basierte biometrische Gleitsichtgläser von Rodenstock mit eigenen Augen erleben will, findet sie ab sofort bei Augentoptik Brandt. R. Brandt ist überzeugt: „B.I.G. NORM™ ist ein beeindruckender Schritt in Richtung biometrische Präzision.“

R
RODENSTOCK
Weil jedes Auge einzigartig ist



Jetzt einlösen bis 30.11.2022

50 € GUTSCHEIN

Augentoptik Brandt



FÜR KI-BASIERTE
BIOMETRISCHE GLEITSICHT-
GLÄSER VON RODENSTOCK

Es lohnt sich für Sie, auf KI-basierte biometrische Gleitsichtgläser von Rodenstock umzusteigen. Zum einen sehen Sie deutlich scharfer. Zum anderen zahlt es sich aus, denn Sie sparen jetzt 50 Euro auf Ihre neuen KI-basierten biometrischen Gleitsichtgläser.

Nähere Informationen in Ihrem Geschäft oder unter www.optik-brandt.de. Einlösbar beim Kauf von KI-basierten Rodenstock Marken-Gleitsichtgläsern. Nicht mit anderen Rabatten und Gutscheinen kombinierbar.

Alt-Rudow 26 • 12357 Berlin • Tel.: 030/6633007 • optik.brandt@web.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09:00 - 18:00 Uhr und Sa 09:00 - 13:00 Uhr

Liebe Patientenbesitzer,

zum 01. Oktober findet eine Erhöhung der GOT (Gebühren Ordnung für Tierärzte) und damit eine Anhebung der Preise für tierärztliche Behandlungen statt.

Wir Tierärzte müssen uns beim Erstellen von Rechnungen an die GOT halten. Seit über 20(!) Jahren ist dies die erste Anpassung und damit mehr als überfällig, wenn man generelle Preisentwicklungen betrachtet. Auch wurden jetzt viele moderne Leistungen überhaupt erst in den Katalog aufgenommen, welche in vielen Praxen schon länger zum Standard gehören.

Unabhängige Institute haben die Wirtschaftlichkeit der alten GOT überprüft und wenn z.B. zu betrachten ist, dass in den letzten 13 Jahren Praxiskosten um bis zu 20% gestiegen sind, arbeiten nur wenige Praxen noch tatsächlich wirtschaftlich und damit nicht überlebensfähig!

Sicherlich verstehen wir auch die Sicht der Tierbesitzer und können daher gerne immer im Vorfeld beratend arbeiten und Ihnen die Vorteile z.B. einer Krankenversicherung erläutern. Sie können sich hierzu auch an folgender Stelle belesen:

www.bmel.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2022/65-tieraerztegebuehren.html

Ihr Team der Tierarztpraxis im Frauenviertel



Ihre stationäre und mobile
Tierarztpraxis im Frauenviertel GmbH
Dr. B. Kirchhoff
Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

Sprechzeiten Praxis:
Mo., Di., Do. 10-12 17-19
Mittwoch 10-12 -----
Freitag 10-12 16-18

Sprechzeiten Hausbesuche:
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

Terminsprechstunde:
Mo., Di., Do. 12-17
Freitag 12-16

Praxis 030-66 86 99 46
Mobil 0177-67 30 30 1

Zahn- und ProphylaxeCenterKids
Priv.-Doz. Dr. med. dent. Nicole Pischon




- Tätigkeitsschwerpunkt Kinder- u. Jugendzahnmedizin
- Lehrauftrag Charité Universitätsmedizin

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de

Gesundheitstipp

Heiß auf Eis - Ratgeber Ernährung: Was Eisgenießer wissen sollten

Wer hätte es gedacht: Nicht die südeuropäischen Länder Italien oder Spanien sind beim Pro-Kopf-Verbrauch von Speiseeis führend, sondern Finnland. Nach Angaben des E.I.S. Eis Info Service verspeist jeder Finne und jede Finnin pro Jahr im Durchschnitt 14 Liter Speiseeis, in Deutschland lag der Pro-Kopf-Verbrauch 2021 bei "nur" rund acht Litern.

Für den Eisgenuss entscheidend

Eis lässt sich zu jedem Anlass genießen - und das völlig wetterunabhängig: ob als erfrischende Leckerei nach dem Badespaß, als Abkühlung im Hochsommer oder im Herbst und Winter als Dessert mit heißen Früchten, als cremiges Topping zur krossen Waffel oder einem warmen Kuchen. Das sollten Eisgenießer wissen:

- Eiscreme muss mindestens 10 Prozent Milchfett enthalten, um als solche bezeichnet werden zu dürfen - alle anderen Produkte tragen die Bezeichnung Eis.

- Sorbet muss einen Fruchtanteil von mindestens 25 Prozent vorweisen. Bei Zitrusfrüchten darf der Anteil bei 15 Prozent liegen. Außerdem wird bei der Herstellung kein oder nur sehr wenig Zucker zugesetzt. Auch auf Milch, Sahne und Ei wird verzichtet.

- Für selbst gemachtes Eis gibt es viele Rezeptvariationen, egal ob mit oder ohne Eismaschine. Das wichtigste sind die Zutaten. Besonders bei Fruchtis entscheidet die Qualität über den Geschmack. Tiefkühlfrüchte sind hierfür eine gute Wahl.

- Egal ob Laktose- oder Glutenunverträglichkeit, es gibt inzwischen zahlreiche Produkte für einen Eisgenuss ohne Verzicht und Magenkrummeln.

- Ob am Stiel, im Becher oder in der Waffel, im Eiskaffee, als "Frekshake" oder gepaart mit Kuchen, Waffeln und Co.: Rezeptideen rund ums Eis gibt es unter bofrost.de/rezeptwelt. Schnelles Eisvergnügen für einen Sommertag



Eis lässt sich zu jeder Jahreszeit genießen: etwa als genussvolle Abkühlung bei sommerlichen Temperaturen. Foto: djd/bofrost/Getty Images/dobok

versprechen etwa der Blitz-Frozen-Joghurt oder laktosefreie Heidelbeer-Ice-Pops. Für besonderen Eisgenuss nach einem Herbstspaziergang sorgt eine Bubble-Waffel mit Früchten, im Winter wird es festlich mit einer weihnachtlichen Eisüberraschung.

Eis und mehr aus dem Tiefkühlfach

Bei Eis versteht es sich von selbst, dass es nur tiefgekühlt angeboten werden kann, aber auch beim Genuss von Früchten, Obst und Gemüse haben Tiefkühlprodukte Vorteile. Denn beim Schockfro-

sten werden Vitamine, Nährstoffe und Geschmack nur in den Kälteschlaf gelegt und bleiben für eine längere Aufbewahrung bestmöglich erhalten - bei Anbietern wie bofrost ganz ohne Geschmacksverstärker, künstliche Aromen und Farbstoffe. Zudem gibt es bei Tiefkühllobst und -gemüse keine saisonalen Einschränkungen und man spart Zeit, denn Waschen und Schneiden entfallen. Schließlich hilft Tiefkühlkost auch, Lebensmittelabfälle zu vermeiden, denn man kann nach Bedarf individuelle Portionsgrößen aus den Verpackungen entnehmen.

(djd)

Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

Pflegedienst Gallo & Laschinsky GmbH

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin • Info-Tel.: 030-23 92 96 90

www.pflegedienst-gallo.de • info@pflegedienst-gallo.de



Wenn Tiere krank werden, kann es besonders am Wochenende oder in der Nacht zu Problemen mit unterbesetzten Notdiensten kommen.

Tiermedizin

Notdienst-Situation im Land spitzt sich zu

Notdienst Situation spitzt sich zu In ganz Deutschland verschärft sich die Situation um den tierärztliche Notdienst enorm. Wir mussten in den vergangenen Wochen immer wieder erleben, dass Tierbesitzer in der Nacht oder am Wochenende auch in den üblichen Kliniken nicht adäquat versorgt werden konnten.

Viele Faktoren sind dafür verantwortlich zu machen. Neben der Corona bedingten Haustierwelle mit einem Anstieg von circa 30 Prozent mehr Hunden und Katzen, bringt eine Mangel an Nachwuchskräften die Situation vielleicht bald zum Eskalieren.

Für uns stellt dieser Beruf immer noch einen Traumberuf dar, dennoch ist die Belastung vieler Kollegen teilweise unerträglich. Schlechte Bezahlung, überdurchschnittliche Arbeitszeiten, teils undankbare Tierbesitzer, die die Kollegen mit Vorwürfen konfrontieren oder auch die allgemeine Belastung, manchmal nicht mehr hel-

fen zu können.

Auch in Berlin bieten nun die großen Kliniken teilweise keinen nächtlichen Notdienst mehr an. Wir wissen auch nicht, was und wie die Lösung aussehen kann, um zeitnah Abhilfe zu schaffen. Bis dahin erkundigen Sie sich bitte ganz genau bei ihrer behandelnden Tierarztpraxis, welche Anlaufstellen erfahrungsgemäß noch zur Verfügung stehen.

Preiserhöhungen auch in unserer Branche werden folgen müssen, um tierärztliches Personal vernünftig bezahlen zu können und den Beruf des Tierarztes und der Tiermedizinischen Fachangestellten nicht unattraktiver zu machen.

In großer Hoffnung verbleibt ihr
Team der Tierarztpraxis im
Frauenviertel GmbH
Elfriede-Kuhr-Str. 18,
12355 Berlin
Tel.: 030 66 86 99 46
Mobil: 0177 67 30 30 1
tierarztpraxis-im-frauenviertel.de

Zahn- und ProphylaxeCenter

- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de

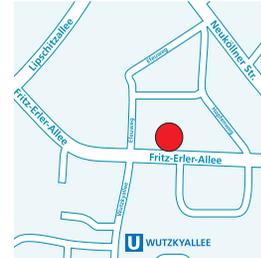
Seit über 20 Jahren für Sie im Einsatz

LOGOPÄDISCHE PRAXIS

N. Pötzsch-Waschwill & Team

- Wir behandeln:
- Schluckstörungen
 - Sprechstörungen
 - Sprachstörungen
 - Stimmstörungen
 - Hörstörungen
 - Alle Kassen und Privat

... gerne machen wir auch Hausbesuche,
wenn Sie nicht zu uns in die Praxis kommen können.



Fritz-Erler-Allee 161a • 12353 Berlin • Tel. 660 63 606
kontakt@logopaedie-rudow.de • www.logopaedie-rudow.de

www.IhrMagazin.berlin



Hausbesuche

Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr
und 18:30 bis 22:00 Uhr
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

Mittwoch: Impftag!

mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL

Schönefelder Chaussee 231 • 12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1

www.tierarztpraxis-bartl.de

Notfallnummer: 0176 / 458 36 220 werktags
bis 22 Uhr

Wir suchen
Hauswirtschafter/innen
in Teil- / Vollzeit

Versorgung und Betreuung unserer
Bewohner/innen in unseren ambulant
betreuten Wohngemeinschaften

Sie bereiten Mahlzeiten frisch zu und servieren
diese, kaufen ein, reinigen Textilien und
halten die Wohnräumlichkeiten sauber.

Bei Interesse zögern Sie nicht,
uns anzurufen!

...pflegt kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins.

gansel
Ambulante Krankenpflege GmbH

Tel.: 030 / 50 96 97 6-0
www.gansel-hauskrankenpflege.de

Hilfe im Trauerfall



Ganz bewusst,
immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45
Im Frauenviertel
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch
Hausbesuche durch.

www.reinemann-bestattungen.de



Erd-, Feuer- und
Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✦ 15732 Eichwalde
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 ✦ OT Großziethen ✦ 12529 Schönefeld
Tag und Nacht 03379 3126400

www.bestattungshaus-rauf.de

Nur Hermannstraße 140

Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER
70 JAHREN
DAS BESTATTUNGSHAUS
IHRES VERTRAUENS
IM FAMILIENBESITZ

PETER

BESTATTUNGSHAUS
WERNER PETER OHG

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln
Stadtautobahnausfahrt Britzer Damm
Bestattungsvorsorge,
Beratung jederzeit

☑ auf dem Hof

Qualifizierte
Bestattungsunternehmen
tragen dieses Zeichen:



Partner des Kuratoriums
Deutsche
Bestattungskultur



Partner der Deutschen
Bestattungsvorsorge
Treuhand AG



☎ 625 10 12 (Tag und Nacht)

www.bestattungshauspeter.de

Nowaczyk Bestattungen

Am Krankenhaus Neukölln

TAG & NACHT
Tel.: 030 - 601 04 89

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin

www.bestattungen-nowaczyk.de

Schillers Sammlung

Begegnung mit Kaiser Otto III.

Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler Gerhard Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien. Heute: Kaiser Otto III.

„Aus dem großen Kaisersaale zu Frankfurt konnte man uns nur mit sehr vieler Mühe wieder herausbringen..., und wir hielten denjenigen für unseren wahrsten Freund, der uns bei den Bildern der sämtlichen Kaiser etwas von ihren Taten erzählen vermochte“, so J. W. von Goethe, Dichter und Staatsmann.

Es gibt sie doch, die Briefmarken aus Deutschland, die mit einem direkten Bezug auf Kaiser Otto III. an die Postschalter gelangt sind. Darüber hinaus gibt es Briefmarken, bei denen Otto nicht drauf steht, aber Otto drin ist. Der aufmerksame Magazinleser wird es herausfinden und feststellen, dass unsere Nachbarn, besonders die Polen, Kaiser Otto III. postalisch große Aufmerksamkeit widmen. Mit Kaiser Otto III. bewegen wir uns in Europas Mitte um das Jahr 1000. Er ist der dritte Otto in Folge aus dem Geschlecht der Liudol-



Gertrud Bäumer, Politikerin, 1873-1954

Deckblatt eines Markenheftchen. Im Jahr 2000 wurde die Klosterinsel zum Weltkulturerbe der UNESCO erklärt.

finger, ein sächsisches Adelsgeschlecht. Geboren 980 irgendwo im Reichswald bei Kessel. Seit 983 König. Von Heinrich dem Zänker, einem Bayern und Verwandten entführt. Im Jahr 996 zum Kaiser gesalbt. Mit nur 21 Jahren stirbt er nördlich von Rom an Malaria. Es gab Stimmen, die munkelten von Mord. Was für eine Vita! Ein Shakespeare könnte abendfüllende Serien gestalten. Den „Tatorten“ würde es hin und wieder gut tun.

Im 19. Jahrhundert nannte man ihn einen „undeutschen“ Kaiser. Die Frauenrechtlerin Gertrud Bäumer schrieb ein Buch mit dem Titel „Der Jüngling im Sternenmantel. Größe und Tragik Otto III.“

Otto III. war Visionär und träumte von einem christlichen Universal-



10 selbstklebende Marken à 0,45 € 4,50 € Deutsche Post

Ihr zuverlässiger Partner für Bestattungen seit über 100 Jahren

MARS
BESTATTUNGEN

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz
Wilhelm Mars
Inhaber Udo Diers e.K.
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79
Fax 030-607 98 16
info@mars-bestattungen.de
www.mars-bestattungen.de

reich. Im Jahr 1000 und 1001 haben Polen und Ungarn dank seiner Außenpolitik eigene Erzbistümer in Gnesen (heute Gniezno) und Gran (heute Esztergom) erhalten. Dies hat wesentlich dazu beigetragen, dass Polen und Ungarn sich zu selbstständigen Königreichen ent-



Nr. 080101 FIRST DAY COVER ETABO

Ersttagsbrief mit dem Schmuckdruck: Herrscherbild Kaiser Otto III. Das Bild wurde um 1000 auf der Reichenau geschaffen. Es ist aus dem Evangeliar von Kaiser Otto III.

wickeln konnten. Es ist eine „Osterweiterung“, die bis in unsere Tage von Bestand ist. Sind die „Sterne“, die Frau Bäume den jungen Kaiser um die Schulter legte, die Sterne der Europäischen Union? Bekommt er den Karlspreis postum? Oder wird in naher Zukunft der „Kaiser Otto III.-Preis“ vergeben? Wir wissen es nicht. Jetzt aber heißt es: Otto find ich gut. Es gilt nicht der Schreckensruf Hannibal ad portas, sondern ich zeige Ihnen meine thematische Briefmarkensammlung.

GeSchi



Lücke Bestattungen

Tag & Nacht: **604 40 64**

Lücke Bestattungs-Institut
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin
mail@lueckebestattungen.de
www.lueckebestattungen.de



Das größte Familienfest der Region findet am 17. September auf dem Tempelhofer Feld statt, das Festival der Riesendrachen. Fotos: Königsberg

Tempelhofer Feld

Großes Familienfest: 'Stadt und Land' lädt zum Festival der Riesendrachen

Es ist das größte Familienfest der Region und findet am 17. September von 11 Uhr bis 20 Uhr auf dem Tempelhofer Feld statt, bei freiem Eintritt, das Festival der Riesendrachen.

Der Veranstalter des Festivals der Riesendrachen ist die „Stadt und Land Wohnbauten-Gesellschaft mbH“ und sie lädt alle Berlinerinnen und Berliner sowie Gäste der Stadt ein.

Der Himmel über Tempelhof wird nach der Corona-Pause endlich wieder von farbenfrohen Riesendrachen erfüllt. Untermalt wird die Veranstaltung den ganzen Tag durch ein vielfältiges Bühnenprogramm mit Live-Musik und Talk sowie Showeinlagen. Regelmäßige Vorführungen der Großdrachen, Stuntflugdarbietungen von verschiedenen Welt- und Europameistern und interessante Informationen rund um die Drachenfliegerei wird es geben.

Gigantische Exemplare bis zu 40 Meter lange Unikate, weitere Lenk- und Großdrachen in allen Farben und Formen, riesige Superhelden oder Fabelwesen werden hoffentlich bei gutem Wind steigen. In diesem Jahr werden u.a. Super Maria, Batman und Super-



Bunte Figuren bevölkern den Himmel auf dem Tempelhofer Feld beim Festival der Riesendrachen am 17. September.

mann erwartet. Zum Abschluss des Tages gibt es ein kleines Feuerwerk.

Gerne können Drachen mitgebracht werden oder vor Ort gebastelt werden, viele bunte Farbtupfer am Himmel sorgen für Faszination bei Groß und Klein.

Das Drachenfest bietet außerdem für Kinder noch Spaß u.a. auf Hüpfburgen, in einem Riesenlabyrinth aus Drachenstoff und beim Kinderschminken.

Das Gelände des ehemaligen Flughafens Tempelhof bietet eine gute Verkehrsanbindung mit den un-

mittelbaren Zugängen über den Columbiadamm und den Tempelhofer Damm. Den Besuchern wird eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln empfohlen, da vor Ort nicht genügend Parkplätze zur Verfügung stehen.

Marlies Königsberg

Info: www.stadtundland.de/Service/Veranstaltungen/Festival-der-Riesendrachen.php

Open Air Festival der Riesendrachen, Tempelhofer Feld (westlicher Teil) 17. September, 11 - 20 Uhr

RUDOWER MAGAZIN
Ihr Magazin für Britz Buckow Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Die nächste Ausgabe erscheint zum **28. Sept., Redaktionsschluss: 16. Sept.**

☎ 033 767/ 899 833 ☎ 0151/156 72 810
Rudower-Magazin@t-online.de

Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

mit einer Hand geführtes Ruder			frz. unbest. Artikel	Abk.: Leit-zahl		span.: los!, auf!, hurra!	Kfz-Z. Libanon	Wohn-siedlung		Abk.: Oktan-zahl	vorher, früher
Explo-sions-körper	11							läng-licher Hohl-körper			
				5		Lei-tungs-draht					europ. Staat (Landes-sprache)
Kopf-bede-ckung		 <p>www.blisse-landschaftsbau.de Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau Nachmieter für Büroräume gesucht Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46</p>									
Abk.: links										Abk.: Rhode island	
Abk.: United States	Holz-split-ter/Mz.										
										Abk.: unter anderem	
Zeichen für Tantal	2										Gruppe der West-finnen
		künstl. Ge-wässer			Beute, Jagd-ergebnis	orienta-lischer Waren-markt		Tier-höhle	Pflan-zen-faser	Abk.: Eilauf-trag	
					trop. Riesen-gras					8	Santa (Abk.)
fächer-förm. Fluss-mündung		Ge-bäude-erwei-terung						Ausrüs-tung techn. Geräte		Abk.: Tur-binenschiff	
	10				schul-freier Zeit-raum		enthalt-samer Mensch				6
Bett-wäsche-stück	Teekaffee-gefäß	Stadt im Rhöne-delta		Reise, Ausflug						3	Zeichen für Natrium
kleines Kerbtier					2			Dramen-gestalt b. Shakes-peare			
		9			Abk.: Frei-körper-kultur		ital. Ton-silbe				
ital.-latei-nisch: Meer			Lenden-stück								
Garten-blume							Ausruf des Schmer-zes				
säch-liches Fürwort		1		Erfinder einer Bremse + 1911			7				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x
25 Euro**

und so geht es:
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin
Anger 15, 15754 Heidesee
oder per Fax:
033 767/899 834
oder per eMail:
Rudower-Magazin@t-online.de
Einsendeschl.: **16. Sept.**

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!

Gewinner der Ausgabe 08

Lösungswort: Weizenernte
Gewinner:
E. Schmidt, Ortolanweg
M. Richter, Kornblumenring

 **ZZB.de**
Zahnmedizinisches Zentrum Berlin



- mikroskopische Wurzelbehandlung
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Implantologie
- zahntechnisches Meisterlabor

 Bahnhofstraße 9
Berlin-Lichtenrade  030 - 705 509 0

 Mo. bis Fr. 7-20 Uhr Sa. 8-13 Uhr

Termine jetzt online buchen 

ROHR Engel

Rohr - und Kanalspezialisten

 Verstopfungsbeseitigung

 Rohr & Kanalreinigung

 TV Untersuchung

 Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Attilastraße 14
12529 Berlin-Schönefeld
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 41
Fax: 03379 / 434 87 09
Mobil: 01520 / 19 99 083
E-Mail: ritter@rohrengel.com
Web: www.rohrengel.com